



**XAUTO**  
CONCESSIONARIA SUZUKI  
12.990.000  
CHIAVI IN MANO ESCLUSO ABIT  
NUOVA SUZUKI ALTO  
VIA TRIPOLI, 82 TEL. 86214658

# Roma

l'Unità - Sabato 13 luglio 1996  
Redazione:  
Via dei Due Macelli, 23/13 - 00187 Roma  
tel. 69.996.284/5/6/7/8 - Fax 67.95.232  
I cronisti ricevono dalle ore 11 alle ore 13  
e dalle 15 alle ore 18

**XAUTO**  
CONCESSIONARIA SUZUKI  
12.990.000  
CHIAVI IN MANO ESCLUSO ABIT  
NUOVA SUZUKI ALTO  
VIA TRIPOLI, 82 TEL. 86214658

Ieri notte a Trastevere uno slavo uccide due persone e si spara. Ostia, strage dopo una discussione

## Venerdì di sangue, 5 morti



Il cadavere di Patrizio Ciuffi (nella foto a sinistra) il gestore della pasticceria ucciso ieri notte; a destra, il locale di Trastevere  
Filippo Monteforte/Ansa



### Innamorato geloso irrompe nel bar Fredda il gestore e una commessa

La dinamica del duplice omicidio. I tre corpi dietro il bancone. Un tassista: «L'ho visto entrare con la pistola in pugno». Parla una vicina di Patrizio e Tiziana Ciuffi: «Ho parlato ora con la madre di Tiziana. I bambini sono con lei, a Boccea. Hanno saputo che il padre è morto dalla televisione». Le voci di un giro di slave con le quali l'assassino era solito accompagnarsi. Ma di Daruska dicono: «Una brava ragazza».

**LUANA BENINI**

■ Era l'una e trenta quando Zmago Gustinic è entrato, pistola in pugno (una 7.65 risultata rubata) e un caricatore pieno nascosto sotto la camicia, nella pasticceria gelateria di piazza Sonnino «Dolce Trastevere», all'angolo con via della Settima Coorte. Nel locale c'erano soltanto Daruska Cvejic e uno dei due gestori, Patrizio Ciuffi. Stavano rindorando, prima di chiudere. «Erano entrambi dietro il bancone dice un tassista - Lei mi ha servito l'ultimo cometto. Poi, mentre salivo in macchina, ho visto quell'uomo con i jeans e la camicia entrare roteando la pistola in aria. Credevo stesse scherzando...». Zmago è entrato fra i due banconi, quello del gelato e quello delle brioches: ha mirato alla testa della ragazza. Tre colpi. Due l'hanno trapassata, un proiettile è rimasto dentro. Poi è stata la volta dell'uomo: altri due colpi sparati al capo. Sono caduti entrambi sulla pedana, vicini. Lei supina, ancora rantolante, lui riverso a terra, già morto. Zmago allora ha rivolto l'arma contro sé stesso, abbattendosi supino sul bancone. Nella vicina pizzeria cenavano due carabinieri in borghese che, sentiti i colpi, si sono precipitati e hanno dato l'allarme. Ben presto la strada si è riempita di gente. Sono arrivate le volanti, le ambulanze. Per terra una geografia impressionante di sangue. La ragazza è stata portata al «Fatebenefratelli», all'Isola Tiberina. Il cuore batteva ancora, ma il respiro era insufficiente. Trasferita d'urgenza al «San Giacomo» per la Tac, è morta appena arrivata. Zmago, caricato sull'ambulanza diretta al «Nuovo Regina Margherita», ha sussurrato alla dottoressa Francesca Monaldi della squadra mobile e al sostituto Italo Ormanni: «L'ho fatto per gelosia: volevo uccidere Daruska e poi togliermi la vita». Un'ossessione, per lui quella ragazza sempre pronta al sorriso. Inoppor-

tabile l'idea che lei potesse preferirgli un altro. Le sue fantasie gli hanno armato la mano.  
«Conoscevo bene sia Patrizio che la moglie Tiziana - dice un signore con i baffi, mescolato alla folla venuta a curiosare, dalle porte a vetro, l'interno del locale dove il caos del pavimento (sangue, guanti, giornali) stona con l'ordine delle paste perfettamente allineate nelle vetrine - Tiziana è una donna bellissima. È impossibile che lui avesse una relazione con quella ragazza. Due persone squisite. I due figli di nove anni, un maschio e una femmina, gemellini, venivano spesso a giocare con i miei».

Si affaccia sulla porta la vicina di casa dei coniugi Ciuffi, al secondo piano dello stabile in via Prospero Alpino, all'Ostiense: «Ho parlato proprio ora con la madre di Tiziana al telefono. Era disperata. I bambini hanno sentito dal telegiornale che Patrizio è morto... I bambini sono da lei a Boccea, da quando è terminata la scuola. Mi creda, quella coppia era affiatata e innamorata. Li conosco da anni, ho visto nascere i bambini. Avevano preso da pochi mesi la pasticceria in gestione. Vi lavoravano tutti e due con grandi sacrifici. Si alternavano, facevano i turni. Lui aveva lasciato il laboratorio di odontotecnico a Porta Portese e si era buttato con entusiasmo in questa attività. Erano felici, inseparabili». «Ho visto Tiziana uscire di corsa alle sette stamani. Era sconvolta. Poi ho saputo...», dice, affranto, un ragazzo che abita nello stesso palazzo.

Daruska lavorava nella pasticceria dall'ottobre del '95, prima che arrivasse Ciuffi. Aveva un permesso di soggiorno in via di regolarizzazione e viveva con una connazionale in via dell'Annunziata alla Ardeatina. Il suo assassino viveva con la moglie e le figlie a Forte Bravetta, in via di Villa Zingone. Il portiere



La polizia a Trastevere e, sopra, l'omicida portato in ospedale  
Master Photo

dello stabile di piazza della Chiesa Nuova, a fianco della tabaccheria di Gustimic, molto conosciuta perché aperta giorno e notte, rivela: «Da tempo i rapporti fra Zmago e sua moglie Graciella Laginia si erano incrinati, lui frequentava un giro di ragazze slave e lei era persino arrivata, quindici giorni fa, a buttarlo fuori casa. Lo vedevo spesso con ragazze slave al pomeriggio quando la moglie non era in negozio. L'ho visto, l'ultima volta, ieri alle 18. Era tranquillo, abbiamo anche

scherzato. Conosco lui e sua moglie da quindici anni, da quando hanno acquistato la tabaccheria». Anche Daruska faceva parte di quel giro? Chi la conosceva sostiene che non è possibile, che Daruska non poteva essere assolutamente implicata in un giro del genere. «Era una ragazza fine, non vistosa - dice il gestore della pasticceria vicina alla pasticceria «Dolce Trastevere» - era sempre la prima a salutare, un atteggiamento di confidenza rispettosa. Una brava ragazza».

### «No al condominio» Uccide due persone ferisce un agente e poi gli sparano

Pomeriggio di sangue ad Ostia. Un'ex guardia giurata ha ucciso l'amministratore condominiale, la sua dirimpettaia e ferito un agente che ha tentato di entrare nel suo appartamento, dove l'uomo si era barricato. Alla base della furia omicida rate condominiali arretrate e, con la donna, una causa civile in corso. Un testimone: «L'ho visto sbloccare, con tranquillità, il caricatore della pistola e poi far fuoco, di nuovo, sull'amministratore, che giaceva a terra».

**FELICIA MASOCCO MARIA A. ZEGARELLI**

■ Tre morti e un ferito è il bilancio di un banale contenzioso condominiale. Un'ex guardia giurata in pensione, Pietro Mariani di 65 anni, ha ucciso Carlo Sivici, amministratore del suo palazzo in via dei Panfilii 65, a Ostia e la sua dirimpettaia Silvana Settimi, con la quale aveva una causa pendente. Poi si è barricato in casa e quando è arrivata la polizia ha continuato a sparare ad altezza d'uomo ferendo un agente. A questo punto gli uomini del commissariato di Ostia hanno risposto al fuoco uccidendolo.

«Erano circa le 18, all'improvviso ho sentito due spari, sono uscito fuori e ho visto un uomo nel cortile con la pistola in mano che in tutta freddezza cercava di sbloccare l'arma - racconta Roberto, un giovane imbianchino che ha assistito alla scena - Stava tra la guardiola e il portone d'ingresso. L'ho visto puntare la pistola in basso e sparare di nuovo. A quel punto mi sono accorto che a terra c'era un uomo. Poco più in là due donne gridavano: poi ho saputo che una di loro era la moglie dell'amministratore. Mio fratello Tony con il cellulare ha chiamato la polizia». Pietro Mariani, che abitava all'attico della palazzina di cinque piani affacciata su un cortile, dopo aver ucciso l'amministratore si è precipitato dentro, ha preso l'ascensore fino al pianerottolo di casa e ha sparato alla dirimpettaia che probabilmente era uscita richiamata da quanto stava succedendo. Poi si è barricato in casa. Quando sono arrivati, gli agenti hanno dovuto sfondare la porta: Mariani, per tutta risposta ha cominciato a far fuoco ad altezza d'uomo. Uno di loro, Mario Pitò, 27 anni, è stato raggiunto alla spalla, a questo punto i colleghi hanno deciso di sparare a loro volta. Pietro Mariani, colpito al torace e crollato a terra morto.

«È stato un inferno - racconta Maria Piliggi che si è trovata faccia a faccia con l'omicida - Stavo uscendo dal palazzo, vicino alla guardiola dove di solito l'amministratore aspettava i condomini per riscuotere le rate, ho visto Mariani che ammassava con la pistola, poi ha sparato di nuovo». E descrive l'assassino: «Era un uomo scontroso, solitario, non aveva amicizie. L'aveva lasciato anche la moglie. Con noi vicini scambiava poche parole solo per porre questioni di condominio e alle assemblee era sempre pronto al litigio. Diceva che i conti non gli tornavano, se c'era qualcosa da riparare non voleva mai tirare fuori i soldi e finiva che bloccava tutto. Era l'unico a sostenere che l'amministratore doveva essere cambiato».

Alla base dell'ultimo conflitto tra Pietro Mariani e Carlo Sivici c'erano alcuni arretrati da saldare. L'inverso scorso si erano rotti i tubi dell'impianto di riscaldamento e sul terrazzo, proprio sul suo appartamento erano iniziati i lavori ai quali non voleva contribuire e che non sono mai stati ultimati. Gli affari di condominio pare che per Mariani fossero un'ossessione. Scorrendo un'agenda gli inquirenti sono venuti a conoscenza di una causa in corso con Silvana Settimi. La donna, 65 anni, è morta poco dopo il trasporto al Grasi di Ostia. Lascia il marito e due figlie.

L'amministratore era un geometra di 47 anni che da oltre due seguiva le palazzine al civico 65 di via dei Panfilii e le due accanto. «Era una persona eccellente - ricorda tra le lacrime un suo amico che per anni è stato suo vicino di casa prima che Servizi si trasferisse in via dei Romagnoli - Non riesco a crederci, sono corso qui sperando che ci fosse uno sbaglio. Non posso pensare alla moglie e alle due figlie. La più grande quest'anno andrà all'università». Le indagini sono condotte dal vice questore di Ostia, D'Angelo, e dal pm Nebbioso.

### Villa Auditorium A settembre la decisione

Riaprirà in settembre il cantiere archeologico dell'insediamento romano rustico venuto alla luce durante i lavori per l'Auditorium, per quella data i sovrintendenti responsabili del cantiere, Eugenio la Rocca e Adriano La Regina, dovranno stabilire quale restauro compiere sulla villa romana. Le due sovrintendenze formuleranno un parere di competenza che sarà sottoposto all'esame del comitato di settore, e quindi si deciderà. Sempre in settembre dovrebbe poi partire una seconda campagna di scavi che riguarderà la parte anteriore della villa.

### Eletta segreteria della Cgil Funzione pubblica

Il direttivo della Cgil Funzione pubblica di Roma e del Lazio ha eletto la nuova segreteria del sindacato. Ne fanno parte: Fabrizio Ottavi, segretario generale; Loreto Babalini; Luigi Cocumazzo; Mina Grassi; Sergio Leoni; Ezio Matteucci; Mauro Ponziani. «La nuova segreteria - dice una nota - si misurerà con una fase di ampio decentramento organizzativo».

### Ha ucciso per un'autoradio Torna in libertà

È stato scarcerato Luca Mangano, l'uomo di 33 anni che il 30 giugno scorso accoltellò nel mercato di Porta Portese un albanese, Xhame-ta Gamir, che in seguito morì dissanguato. Il provvedimento è stato preso perché le indagini avrebbero appurato che Mangano agì per legittima difesa. Secondo la ricostruzione fatta dall'imputato, questi si era recato quella domenica a Porta Portese con la fidanzata, ove aveva notato su un banco l'autoradio che gli era stata rubata poco tempo prima. Del fatto l'uomo avrebbe informato un vigile, che sequestrò l'autoradio e gliela consegnò. Gli albanesi però, stando alle sue parole, lo inseguirono e lo aggredirono con un bastone non risparmiando la fidanzata. Per difendersi Mangano, armato di un coltellino, cominciò a colpire alla cieca i tre albanesi. Poi fermò una Alfa 75 grigia, e riuscì a salire a bordo insieme alla ragazza. Ora si cerca proprio il conducente dell'Alfa, unico testimone che potrebbe confermare la tesi della legittima difesa.

### In arresto ladri di reperti antichi

Tentavano di rubare una pesante «vasca» di epoca romana posta su un lato di via della XVII Olimpiade, a Roma. Ma mentre giovedì sera sera alle 22 cercavano di caricarla su un camion, i ladri sono stati scoperti da una pattuglia degli agenti. Sono così finiti in manette Moreno De Angelis, 47 anni, di Civitavecchia, Daniele De Angelis, 27 anni, di Roma e Vincenzo Lancia, 55 anni, di Sora (Frosinone), tutti residenti a Roma. È riuscito a scappare, ed è adesso ricercato, un quarto uomo che sostava nel camion «d'appoggio» parcheggiato poco distante. Proprio sul camion è stata trovata una grande anfora, presumibilmente di epoca romana, di cui la polizia sta accertando la provenienza. Su un'automobile, sono state trovate decine di fotografie di reperti archeologici.

### Fiuggi, incendio in un albergo del centro-città

Tanta paura, ma solo pochi danni, ieri pomeriggio a Fiuggi per un incendio che si è sviluppato nell'albergo San Giorgio, nella centralissima via Prenestina. Le fiamme si sono spignone verso le 14,30 a causa di un corto circuito, che sembra sia stato provocato dal cattivo funzionamento della cella frigorifera. Il San Giorgio, uno degli alberghi più conosciuti della cittadina termale, in quel momento era pieno di clienti che, subito avvertiti dell'incendio, si sono affrettati a lasciare le stanze e a scendere in strada. I vigili del fuoco di Fiuggi hanno dovuto lavorare alcune ore prima di riuscire a domare le fiamme.

Nietzsche e il libro di Scalfari

## Se l'istinto aiuta la morale

SOSSIO GIAMETTA

■ Già nell'*Incontro con lo*, Eugenio Scalfari aveva reso un grande omaggio a Nietzsche: «Nietzsche, il filosofo che i filosofi non riconobbero per tale, il poeta che quasi mai frequentò la poesia, il saggio che forse non a caso morì pazzo per aver dubitato che l'io e la mente fossero la stessa cosa», era arrivato al nodo del problema con cui si erano misurati tutti i filosofi occidentali, dai greci fino a Kant. Egli solo aveva, cioè, dissociato la mente dal corpo e infranto il sistema dell'io come unità vivente, pensante e volente. In *Alta ricerca della morale perduta*, lo esalta nuovamente per aver riassorbito il sistema dello spirito (cosciente) in quello (onnipotente e oscuro) del corpo, capovolgendo l'asse della filosofia occidentale. Con questa radicale «trasvalutazione», però - dice Scalfari - Nietzsche aveva decapitato la morale. Perché la moralità della forza, dell'affermazione di sé, con cui Nietzsche aveva voluto sostituire quella della compassione, «non è una morale antinomi-



ca a quella della compassione, ma una "non-morale" per definizione». Lo avevano provato gli epigoni che, senza avere la ricchezza e la malinconia di Nietzsche, avevano posto in atto, brutalmente, la sua teoria della volontà di potenza. Muovendo dalla riscoperta nietzschiana della mente a partire dalla natura, dalla riconciliazione tra mente e corpo fondata sugli istinti e sulla loro elaborazione e arricchimento mentale, Scalfari sostiene che la morale è fondata sull'istinto di sopravvivenza della specie. Cioè non, come sostiene Voltaire, sul desiderio di immortalità dell'individuo e sulla simpatia per i nostri simili, nei quali casi «si risale sempre al soffio di Dio»; neanche su un comando di Dio, su una categoria preminente dalla ragione o sulla compassione verso il prossimo: niente di tutto ciò regge, infatti, contro l'invincibile egoismo. Solo un altro istinto, dice Scalfari, può coesistere e competere con quelli egoistici: l'istinto di sopravvivenza della specie. Esso comanda, la ragione sceglie i modi, la volontà li trasforma in azioni. Interviene quando gli altri istinti (la ricerca del benessere, della felicità individuale) minacciano di operare contro la specie.

Questa tesi trova rispondenza in Nietzsche. Perché in *Così parlò Zarathustra* egli ha teorizzato il *Selbst o Sé* (l'inconscio), che, come un «possente imperatore», un «saggio sconosciuto», domina da dentro l'individuo e, con il piacere e il do-

lore, gli impone ciò che deve e non deve fare. Tuttavia Nietzsche ha sempre considerato l'istinto di sopravvivenza della specie come l'istinto del gregge volto all'autoconservazione e come una congiura dei deboli e mediocri contro i forti e i grandi. Dunque qui l'accordo di Scalfari con Nietzsche si interrompe. Ma non è bene. Perché proprio in Nietzsche Scalfari avrebbe potuto trovare una migliore specificazione della sua tesi e quel complemento che gli avrebbe permesso di evitare le contraddizioni a cui, formulata così com'è, essa va incontro. L'istinto di sopravvivenza della specie, infatti, non evita nessuno di quegli atti, dalla delinquenza più efferata fino alle stragi e ai genocidi di cui il nostro secolo è stato così ricco, che negano la sua efficacia. Mentre d'altra parte affermano, in opposizione alla moralità, la possibilità dell'immortalità, cioè stabiliscono un'oscillazione, se non la libertà, tra il bene e il male, che l'automatismo delle tesi di Scalfari nega.

Se avesse tenuto presente che tutta l'opera di Nietzsche è una difesa appassionata delle ragioni della grandezza e dunque di coloro che, pur

con eccessi o difetti personali, la vivono, la incarnano e vi si sacrificano, a maggior gloria dell'umanità, avrebbe potuto vedere che la morale, quella libera, creativa, quella che sacrifica il figlio ai propri divertimenti è centrifuga. Madre Teresa di Calcutta è centripeta, il capomafia che ammazza e fa ammazzare per arricchirsi è centripeta.

### ANGLISTICA

## La morte di Fernando Ferrara

■ L'AQUILA. Fernando Ferrara, anglista, studioso shakespeariano e teorico della letteratura è scomparso all'alba di ieri nella città dove da alcuni anni insegnava.

Per oltre trenta anni ha diretto il Dipartimento di anglistica dell'Istituto Orientale di Napoli dove ha formato diverse generazioni di studiosi e docenti. Negli ultimi anni si era trasferito e insegnava a L'Aquila. Alla base del suo impegno di docente poneva una concezione dell'università come scuola, laboratorio di vita e luogo di formazione civile e morale. Autore di numerose pubblicazioni su Shakespeare e sui moderni, Fernando Ferrara è soprattutto uno dei maestri che ha contribuito a fondare l'anglistica italiana e a fare dell'Università un luogo di grandi tensioni, di grande confronto intellettuale. I funerali si svolgeranno oggi.

La polemica di Bruno Zevi alla presentazione della mostra: «Abolite quella manifestazione, è solo spreco»

## Biennale architettura con terremoto

RENATO PALLAVICINI

■ ROMA. Si chiama *Sensori del futuro. L'architetto come sismografo*, e un piccolo terremoto lo ha già dovuto registrare. Parliamo della sesta Mostra internazionale di architettura, presentata ieri a Roma. Terremoto scatenato da un «grande vecchio» dell'architettura, Bruno Zevi, che al termine della conferenza stampa di presentazione, nella sede della Stampa estera, si è scatenato, con la sua solita verve, contro tutti e tutti. «Pongo un problema - ha esordito - quello della chiusura della Biennale Architettura. Con le elezioni del 21 aprile abbiamo iniziato un tratto di storia nuova; il centrosinistra deve affermare il rigore contro lo spreco e vertebrare la cultura italiana. E questa Biennale è uno spreco». Spara contro i curatori, a cominciare da Paolo Portoghesi (presente alla conferenza stampa), reo, nelle precedenti edizioni da

IL LIBRO. Il secolo nell'esperienza e nella riflessione di Vittorio Foa



Torino, davanti alla Fiat negli anni 50

Pais e Sartarelli/L'Unità

# Dentro il Novecento

«Questo Novecento» che Vittorio Foa ha scritto per Einaudi ha il fascino di una riflessione ad alta voce e trasmette ai giovani ciò che spesso i libri accademici non riescono a dare: la percezione della storia come di qualcosa che attraversa la vita di ciascuno. La nascita del fascismo e l'8 settembre i nodi più problematici affrontati da Foa. La riflessione sul mito, «che non deve determinare le scelte», nell'ultima parte del libro dedicata agli anni più recenti.

NICOLA TRANFAGLIA

■ L'interesse e, si può aggiungere, il fascino di una riflessione ad alta voce come quella che ha compiuto Vittorio Foa in «Questo Novecento» (Einaudi, pp.391, L.25.000) è diversa e complementare rispetto all'attenzione che suscitò l'anno scorso l'essai fortunato «Il secolo breve» di Eric Hobsbawm (Mondadori).

In un seminario che si è tenuto qualche tempo fa a Roma per iniziativa della Fondazione Gramsci mi stupirono gli interventi di alcuni noti studiosi sul libro dello storico inglese: le critiche alla periodizzazione che aveva proposto erano nette e non di rado aspre, molte valutazioni trovarono dissensi tutti gli altri ma tutti davano atto ad Hobsbawm di aver scritto un libro significativo, e per molti aspetti importante, sul ventesimo secolo facendo un primo passo importante cui altri sarebbero seguiti da parte della comunità scientifica internazionale.

Di fronte al saggio di Vittorio Foa

molte tesi, o meglio ancora intuizioni che l'autore propone, legandole alla propria esperienza di politico-intellettuale, possono trovare d'accordo oppure no chi di quei problemi si occupa da molto tempo ma non è questo quel che più conta. Il libro ha il fascino inconfondibile della storia raccontata da chi l'ha vissuta con grande passione politica ed umana ricoprendo non di rado un ruolo da attore o addirittura da protagonista.

### Giustizia e libertà

Per chi non lo sapesse, Vittorio Foa - classe 1910 - è stato per otto anni nelle carceri fasciste, dal 1935 al 1943, come militante clandestino di Giustizia e Libertà, ha partecipato alla Resistenza, quindi è stato per quarant'anni dirigente della Cgil e parlamentare socialista, poi della sinistra indipendente e del Pds. Ma, subito dopo, mi accorgo che queste informazioni elementari danno un'idea ancora assai pallida della vivacità e dell'intelligenza con cui

Foa nel primo cinquantennio repubblicano ha rappresentato una parte difficile, quella di una coscienza critica della sinistra italiana. Di qui sono derivate scissioni cui Foa ha partecipato all'interno del movimento socialista negli anni Cinquanta e Sessanta e momenti non facili quando la crisi della Repubblica, a metà degli anni Settanta, ha prodotto all'interno della sinistra scontri e lontananze che non sono ancora finite.

### Un colore particolare

In «Questo Novecento» c'è tutto questo attraverso episodi, ricordi, giudizi che danno alla narrazione un colore particolare: come se tra la Storia in generale e la vicenda individuale dell'autore si stabilisse tutte le volte che è possibile un legame così forte da toccare con mano e in maniera concreta il significato di quei grandi avvenimenti che sono capitati negli ultimi sette, otto decenni in Italia (che è sempre al centro del libro) e nel mondo.

Pochi libri, come questo di Foa, possono far capire ai giovani una cosa che spesso i libri accademici di storia non riescono a trasmettere ai lettori: e cioè che la Storia non è qualcosa di astratto e lontano dagli individui ma prima o poi ci tocca tutti, anche se ne siamo soltanto testimoni passivi e non attori o protagonisti come è accaduto per l'autore del saggio. Ma, a questo punto, vale la pena fare qualche esempio che ci faccia entrare all'interno del lungo racconto, cominciando dal

l'inizio.

Un problema che Foa si pone nella prima parte del suo libro è quello delle ragioni per cui la guerra nel nostro paese preparò e in un certo senso creò le condizioni per l'avvento del fascismo: l'autore insiste a ragione sulle forme di organizzazione autoritaria delle masse proporzionate dal conflitto, sull'intervento statale nell'economia, sulla mancanza di una politica da parte del partito socialista come di quello popolare che, insieme, avrebbero potuto sconfiggere il movimento socialista.

### Una nuova società

Negli anni del primo dopoguerra, «vera e propria» - nota Foa - un sentimento diffuso e profondo di ingiustizie da riparare: il loro emblema erano i profitti di guerra e i nuovi ricchi a fronte dell'inflazione che aveva falciato i redditi da lavoro. Il partito socialista e il partito popolare di ispirazione cattolica non erano espressione del disordine ma di una nuova società politica. E contro questa nuova società, e non contro il disordine o contro la Russia di Lenin, che venne avanti il fascismo. Ed è per via di quella nuova società che i liberali, partito dominante della vecchia Italia, aprirono la strada ai fascisti, nonostante questi avessero - una volta assorbito il nazionalismo - un proprio disegno politico autoritario.

Foa si chiede subito dopo se il fascismo era necessario nella storia non solo italiana e come si spiega il

suo successo proprio nel nostro paese, all'indomani della guerra. E fornisce una risposta che forse non persuade del tutto ma che ha sicuramente un pizzico di verità: «La chiave - scrive a pagina 114 - non sta nella presunta forza della borghesia, ma nella debolezza dei nuovi partiti di massa con i quali si cercò di dare uno sbocco democratico alla crisi».

### 8 settembre

Il fascismo, in altri termini, come espressione di immaturità delle forze progressive nel paese dopo il trauma del conflitto. Un altro momento di particolare interesse è quello costituito dalla caduta della dittatura e dall'ultima parte della seconda guerra mondiale, quella che vide l'Italia diventare direttamente teatro dello scontro tra tedeschi e angloamericani ma anche tra italiani militanti nella Resistenza o, all'opposto, nella Repubblica sociale italiana. L'autore si sofferma in particolare sul significato dell'8 settembre 1943 che di recente qualcuno ha indicato come il momento in cui sarebbe morta la patria per gli italiani. «Quelle giornate - ricorda Foa - furono vissute come una catastrofe collettiva, la pace si allontanava, la liberazione dello stesso Mussolini da parte dei tedeschi dava vita a funesti presagi, quelli di uscire dal caos per entrare di nuovo nel fascismo e in un'aggravata dipendenza dai tedeschi. Ma come si può sostenere che in quei giorni si sia dissolta la percezione dell'Italia come nazione, come comunità distinta e omogenea nel costume, nella lingua, nei riti religiosi? È vero l'opposto. La stessa solidarietà tra Nord e Sud diede in quei giorni un'inedita prova di sé. Lo sfacelo dello Stato era cosa reale. Da esso poteva nascere l'abbandono e poteva nascere (come nacque in moltissimi italiani e italiane e non solo nei resistenti) il proposito di ricostruire l'identità nazionale perduta... Era l'idea di un'Italia diversa, di una nazione che non schiacciava l'individuo ma traeva vigore da esso, che viveva la differenza dalle altre nazioni non come loro negazione ma come cooperazione. L'idea che l'8 settembre sia finita la nazione italiana, si sia dissolta la patria, è naturalmente comprensibile in chi identifica l'Italia col fascismo».

### Violenze

Le ultime pagine di «Questo Novecento» sono sotto il segno di una certa difficoltà di giudizio netto e definitivo da parte dell'autore che pure ha vissuto anche il declino del sistema politico repubblicano da un osservatorio privilegiato. Foa rinuncia a formulare un'interpretazione sintetica sul significato del Novecento, pur proponendo e sottolineando alcuni elementi fondamentali come quello della violenza delle comunicazioni, di una modernità di cui forse non cogliamo ancora tutte le caratteristiche. Ma su una cosa Foa è assai deciso e sembra dirlo quasi accoratamente alle nuove generazioni: «So il valore del mito, so come riesce a dare luce alla vita, anche a farcela capire. Ma non devo accettarlo come autorità che trascende la mia scelta. Può accompagnare la vita, non deve determinarla. Quando scegli non devi sognare, tu sei responsabile».

Hans Hollein, una città in profonda trasformazione che ha lasciato i municipi, le chiese e le vecchie piazze.

Di queste profonde trasformazioni, di questi veri e propri terremoti, la Biennale Architettura ha l'ambizione di essere appunto il

sismografo, registrando le incertezze e le difficoltà di una professione e di una disciplina in crisi profonda da anni. La verifica e qualche nuova, probabile polemica a partire dal 15 settembre, data ufficiale dell'inaugurazione e fino al 17 novembre.

**CULTURA & LIBRI**  
GRANDI INCHIESTE E MONOGRAFIE  
Società editrice Dante Alighieri

È in libreria la monografia n. 102  
**LA "GRANDE ENCICLOPEDIA EPISTEMOLOGICA"**

Bilancio dei primi cento titoli (indice analitico generale delle principali voci e degli autori trattati). In allegato, la monografia "Lo Stato sociale e il settore non-profit"

Per avere il catalogo gratuito della collana monografica "Grande Enciclopedia Epistemologica" telefonare all'ufficio abbonamenti 06/42.08.64.79.



# L'Unità



SABATO 13 LUGLIO 1996

## Piccolo Teatro Ecco cosa avrei voluto

GIORGIO STREHLER

**A**VREI VOLUTO CHE le mie dimissioni dal Piccolo Teatro, il mio gesto estremo dopo cinquant'anni di ininterrotto lavoro artistico e gestionale, fossero state prese in senso positivo, non, come è avvenuto, in senso negativo: la mia decisione avrebbe dovuto scuotere dal torpore, dall'indifferenza, dalla comodità tutti i responsabili della vita dell'Ente: Stato, Enti locali (soprattutto il Comune di Milano). La precarietà, l'ingiustizia palese di decenni, l'incertezza di tanti - che ho da sempre denunciato - doveva essere un motivo di autocritica per molti dalla quale fare nascere un nuovo «comportamento» pubblico verso il Piccolo Teatro, la sua e la mia opera.

Dopo un tentativo disperato di stimolare coloro che reggono la nostra collettività cittadina con un'operazione culturale di alto profilo («Madre coraggio di Sarajevo» nella nuova sede), di fare loro mantenere fede alle sue promesse circa la nuova sede (edificio che dopo 18 anni di varie indegnità politiche e funzionali non è in alcun modo completato), ho constatato il vuoto, l'incapacità, si può dire di tutti, di farsi carico dei problemi del Piccolo. Questi problemi, sollevati in un mio memorandum del 1 aprile 1996, inviato a tutti i responsabili come avvertimento ultimo di una situazione insostenibile, non hanno avuto risposta e quindi sono stato costretto ad accettare la realtà che tanto amore, tanta fiducia, tanto lavoro per tanti anni non sono serviti a rendere cosciente la collettività e i suoi dirigenti politici, dell'eccezionale vitalità del Piccolo. Per questo ho deciso di allontanarmi dalla scena.

Ma il problema della nuova sede, naufragato apparentemente in un problema di poltrone mentre è un problema di civiltà (ci vollero solo due anni per costruire la Scala) era ed è comunque soltanto un aspetto di una situazione estremamente grave del Piccolo Teatro, a Milano e in Italia.

Il Piccolo è vissuto grazie a una specie di follia sacrificale mia, di Paolo Grassi e di Nina Vinchi, ed ha prodotto centinaia di spettacoli ammirati nel mondo, sempre al di là della sua possibilità reali. E malgrado difficoltà sempre crescenti per mantenere un alto tenore estetico, unito a un'alta politica di impiego (attori, tecnici, collaboratori, ecc). Tutto ciò fino al punto di rottura. Perché il Piccolo Teatro, *comunque*, in un anno, massimo due, restando ferme le sue condizioni attuali, avrebbe concluso la propria missione, omologandosi agli altri teatri pubblici nazionali, avrebbe dovuto adattarsi nell'abitudine sia pure sostenuta da un alto livello estetico, concedendo al massimo a Giorgio Strehler la possibilità di allestire qualche spettacolo di valore, ma con sempre maggiori difficoltà e spreco di energie, senza vere prospettive, nell'orizzonte grigio e piatto (se non peggio) della nostra scena.

**H**O PENSATO ALLORA che forse l'unica cosa da tentare fosse quella, in occasione dei 50 anni di vita del Teatro, di capovolgere il problema con un grande progetto di teatro triennale e di fare adeguare alle necessità reali i contributi degli Enti pubblici, di chiedere legittimamente per il Piccolo il corretto pagamento dei sostegni stabili, di fare riconoscere una sua specificità nel teatro italiano che consentisse una nuova esistenza non migliore perché vissuta «con più denaro», ma migliore perché si poteva appoggiare oltre che sul pubblico, sua inalienabile forza, sulla regolarità amministrativa, sulla correttezza dei rapporti economici, sulla preoccupazione dello Stato e degli Enti locali della sua vocazione di essere un teatro d'arte internazionale prima ancora che stabile e pubblico. Un teatro che facesse della sua scuola un motivo centrale di attività, che si appoggiasse sempre e di più alle forze della giovinezza oltre che a quelle del talento e della professione e delle tradizioni artigianali che si stanno perdendo per sempre... Il Piccolo come sempre, ma Nuovo, più proiettato sul futuro, verso l'incerto, verso la gioventù. La vera storia è questa: altro che ossessione, che «mania» di un Nuovo Teatro... Ma prima o poi penso che la verità verrà alla luce e si capirà così che Strehler non voleva che il Piccolo diventasse «un'altra cosa», da sé o una cosa «contro» tutti. Si capirà che io pensavo a un Nuovo Piccolo, per indicare una strada diversa al teatro pubblico italiano dedicando i miei ultimi anni a un teatro di domani, nuovo per tutti. Credo fermamente che sostenere questo tentativo di un uomo vecchio di anni ma giovane per creatività sarebbe stato un investimento ripagato dai risultati. La verità è che tutto si è fatto finora fuorché inve-

SEQUE A PAGINA 5

Presentato lo statuto dell'embrione, ma tra gli esperti le posizioni sono ancora lontanissime

## La bioetica della discordia

Spaccatura tra cattolici e laici. Ora la parola ai legislatori

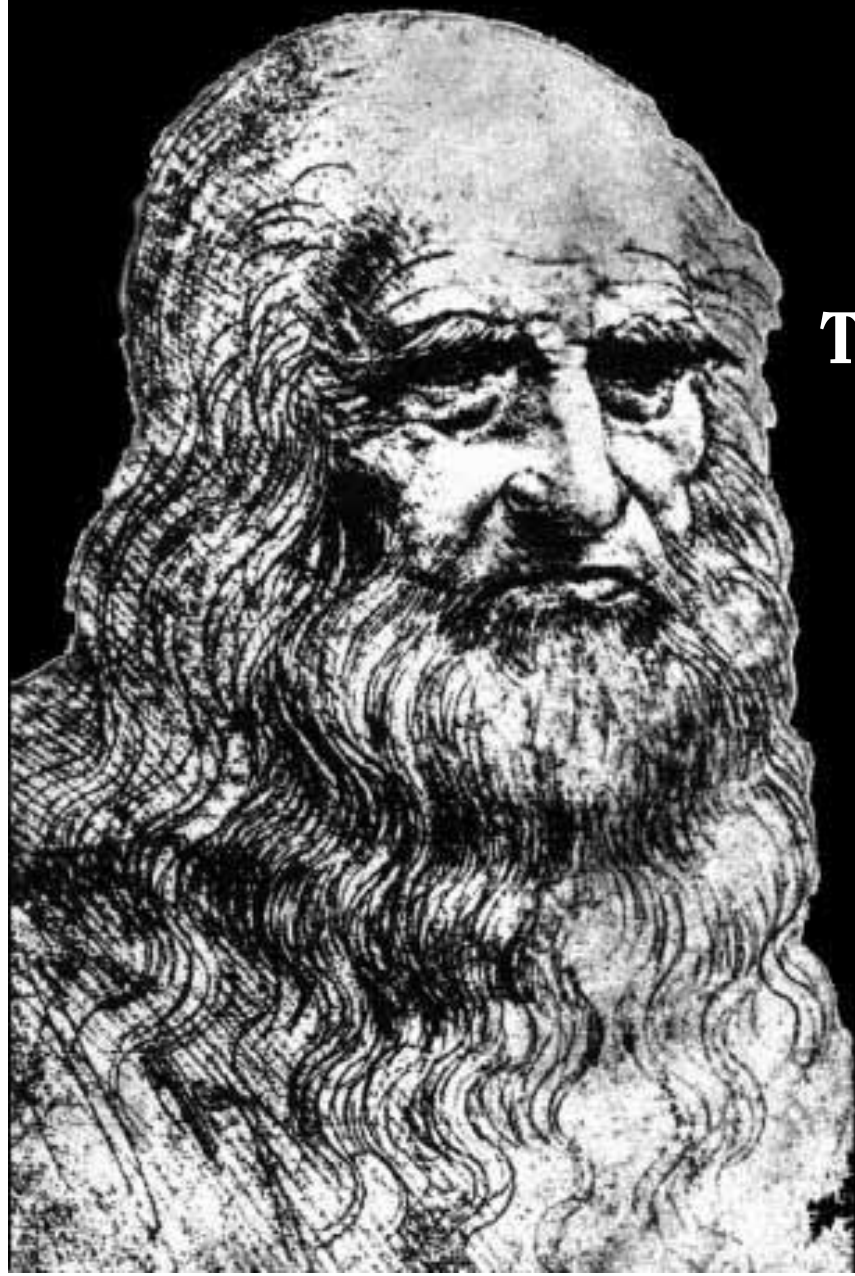
MANNUCCI SERGI  
A PAGINA 4

**R**OMELO BASSOLI ■ Dopo oltre un anno e mezzo di lavoro, il Comitato nazionale di bioetica ha finalmente reso pubblico il documento sull'identità e statuto dell'embrione. E, lo diciamo subito, un intervento complesso e forse poco chiaro su una materia che rappresenta uno dei punti di discussione più acuti tra cultura laica e cultura religiosa. E non solo in Italia, ma in tutto il mondo. Tant'è che è nata proprio in questi giorni una sorta di lite istituzionale tra Parlamento europeo e Consiglio d'Europa sulle affermazioni riguardanti l'embrione contenute in una proposta di convenzione bioetica continentale. Il

documento italiano non si sottrae a questo scontro. La netta maggioranza cattolica (voluta da Berlusconi un anno e mezzo fa) segna lo scritto in un complesso tentativo di dare delle definizioni certe e assolute di una materia, l'etica, di per sé complessa e relativa. Ma con onestà la sintesi del presidente del Comitato, il professor D'Agostino, riconosce tutti i punti di dissenso con la piccola pattuglia laica (che comprende per la verità anche studiosi di fede cattolica) all'interno del Comitato. Gli embrioni sono diventati un problema, per così dire, da quando le pratiche della fecondazione artificiale hanno cominciato a «creare» migliaia di embrioni in soprannumero rispetto a quelli che possono poi effettivamente continuare il

loro sviluppo all'interno dell'utero materno. Che fame? I cattolici sostengono che sono persone sin dal concepimento, e che quindi non bisogna produrle in vitro, non si possono sopprimere, non si può sperimentare. Quelli che avanzano vanno forzatamente reimpiantati a qualcun altro. I laici riconoscono dignità e diritti umani, ma pensano che vengano prima i diritti della madre e della coppia. E che si possa sperimentare solo a certe, rigorosissime condizioni. Il dissenso è totale e per ora non sembra conciliabile. La parola spetta dunque al legislatore, che prima o poi una legge su questo immenso mercato delle cellule dovrà pur farla. Sapendo che dovrà per forza trovare una sintesi che scontenterà tutti.

## Codice da genio



Torna a Urbino il «Codex» di Leonardo  
Intervista a Sanguineti

GUIDO LIGUORI A PAGINA 3

## Quel sogno di città invisibili

CARLO VECCE

**«I**L GRAN KAN POSSIEDE un atlante in cui sono raccolte le mappe di tutte le città: quelle che elevano le loro mura su salde fondamenta, quelle che caddero in rovina e furono inghiottite dalla sabbia, quelle che esisteranno un giorno al cui posto ancora non s'aprono che le tane delle lepri». Così scriveva Calvino nelle Città invisibili. Per lui (lo sappiamo dalle Lezioni americane) la città dell'uomo (nelle sue forme infinite e possibili) non era che il simbolo complesso del confronto tra ordine e disordine. Tentare di raccontarla, o di descriverla, è un passo nella ricerca dell'esattezza, nella rappresentazione delle cose. E, in verità, quel libro di Calvino era il risultato della combinazione di brevi testi, la cui successione «non implica una consequenzialità o una gerarchia ma una rete entro la quale si possono tracciare molteplici percorsi e ricavare conclusioni plurime e ramificate».

Anche Leonardo aveva un atlante, un volume della Cosmografia di Tolomeo, che, con le sue carte geografiche, gli permetteva di «vedere» i tuoghi, i mari, le montagne, le città di un mondo invisibile. Aveva conosciuto in giovinezza lo scienziato Paolo dal Pozzo Toscanelli, che propugnava prima di Colombo la possibilità di giungere in Oriente navigando verso Occidente. A Milano, un fantastico viaggiatore fiorentino, Benedetto Dei, gli racconta (come Marco Polo a Kublai) le città e i porti del Mediterraneo orientale: e Leonardo gli risponde immaginando un viaggio immaginario in una di quelle città, sulla quale si abbatte la furia di un gigante, simbolo della smisurata forza della natura, che distrugge la città e il suo ordine apparente: «O misere genti, a voi non vale le insuperabili fortezze, a voi non l'alte mura de le città, a voi non l'essere in moltitudine, non le case o palazzi! Non v'è restato se non le piccole buche e cave sotterranee; a modo di granchi o grilli o simili animali trovate salute e vostro scampo!».

Leonardo viaggiava volentieri con la fantasia: da un Antonello Cartolaio vedeva la pianta di Elephanta o Garapur presso Bombay; a Bartolomeo Turco de li Sonetti, autore di un curioso Isolaro, chiedeva ragione del flusso e riflusso del mare nel Mar Nero; e, con l'idea di andare a Costantinopoli, scriveva già al Sultano d'aver pronto il progetto di un immenso ponte sul Bosforo. Poi, sulle carte tolemaiche, la sua immaginazione è attratta dalla descrizione del monte Tauro, e dei grandi fiumi che ne derivano, e crea una finta lettera al governatore della Siria: i tratti scuri dell'incisione prendono vita, le piogge cominciano a cadere, i fiumi si ingrossano e travolgono quelle città lontane, dai nomi (come Calindra) degni di

SEQUE A PAGINA 3

### Biennale architettura

Zevi spara: «Istituzione inutile»

Spara ad alzo zero Bruno Zevi, grande vecchio della architettura italiana, alla presentazione della Biennale d'architettura che Venezia ospiterà a settembre. E arriva a chiedere che si chiuda, in nome del rigore, «questa inutile istituzione». La Biennale, rinvitata lo scorso anno, quello del centenario, per mancanza di fondi, è curata dall'austriaco Hans Hollein.

RENATO PALLAVICINI

A PAGINA 2

### A Roma solo in duemila

Lou Reed chiude in bellezza

Chiude in bellezza, a Roma, il tour italiano di Lou Reed. Con un concerto di puro rock'n'roll suonato con poesia e energia. E una band eccezionale che ha «tirato» allo spasimo brani vecchi e nuovi. Unica nota negativa: erano soltanto duemila gli spettatori. Forse questa estate romana è davvero troppo ricca di appuntamenti e di musica.

MAURIZIO BELFIORE

A PAGINA 6

### Ametrano alla Juve

Calciomercato finale senza sorprese

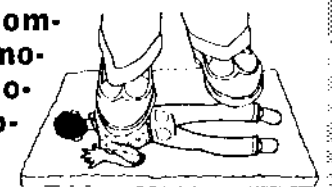
Finale senza sussulti nel calciomercato. L'attaccante tedesco Olivier Bierhoff rimane a Udine. Ma un affare tra «bianconeri» si è comunque concluso: Raffaele Ametrano si trasferirà in Piemonte. L'attaccante russo Kolyvanov è passato dal Foggia al Bologna. Movimento di portieri: Pagotto al Milan, il giovane Cudicini alla Lazio.

WALTER GUAGNELI

A PAGINA 9

### Cari burocrati, è ora di smetterla

**«**L'autocertificazione? In moltissimi uffici comunali e statali fanno finta addirittura che non esista. E così per tutta una serie di provvedimenti che possono semplificare la vita del cittadino e che invece vengono completamente ignorati. Ma qualcosa ora si muove. Forse...»



IL SALVAGINTE

in edicola da giovedì 11 a 2.000 lire

LE SCELTE  
DEL GOVERNO

«Soddisfazione» dei comuni italiani per l'avvenuta approvazione da parte del Consiglio dei ministri del disegno di legge riguardante l'attività amministrativa e richiesta al governo di essere consultati «preventivamente» rispetto alla proposta per il provvedimento sul decentramento amministrativo che si prevede di approvare per la settimana prossima. Così il presidente dell'Associazione dei comuni italiani (Anci), il sindaco di Catania Enzo Bianco, ha commentato le decisioni odierne del Consiglio dei ministri: «Esprimo la soddisfazione dei comuni - ha dichiarato Bianco - per questo importante disegno

I sindaci applaudono  
«Più facile per noi lavorare»

di legge varato oggi. Molte delle decisioni fanno parte di un pacchetto già avanzato da noi». Bianco si è riferito in particolare alla semplificazione amministrativa, alle procedure sui controlli, alla nuova configurazione del segretario generale, all'istituzione del city manager nonché alla possibilità di svolgere il servizio militare nella polizia municipale. «Sono tutte

cosa - ha sottolineato - che rendono più agevole, moderna ed efficace l'azione amministrativa dei sindaci». Apprezzamento anche per la rapidità del governo nel varare il provvedimento. L'auspicio è ora «che le Camere possano trovare una corsia preferenziale per questa riforma. Va detto che non costa niente - ha aggiunto Bianco - in termini di maggiori oneri finanziari e inoltre migliora la qualità della vita dei cittadini». Bianco ha aggiunto che «naturalmente su alcuni aspetti ci riserviamo di dire la nostra: un contributo, il nostro, che potremo dare durante l'esame parlamentare».

CERTIFICATI CON SCADENZA	CERTIFICATI CON DURATA ILLIMITATA	DENUNCIA DI NASCITA	DOCUMENTI AL POSTO DEI CERTIFICATI	AUTOCERTIFICAZIONE FACILE	CONCORSI PIÙ SEMPLICI	BANCOMAT O CARTA DI CREDITO
Tutti i certificati con scadenza raddoppieranno la durata della loro validità passando da tre a sei mesi. Non solo: sarà anche possibile presentare certificazioni "scadute" purché le informazioni contenute nei certificati stessi non siano mutate. In questo caso basterà una dichiarazione in calce non autenticata del titolare del certificato.	Tutti i certificati che attestano uno stato permanente, come quello di nascita e quello di morte, non avranno alcun tipo di scadenza. Allo stesso modo avranno durata illimitata tutti i certificati rilasciati dalla amministrazioni pubbliche che attestino stati e fatti personali non soggetti a modificazione: i diplomi, la laurea, gli altri titoli di studio, ecc...	Sarà possibile presentare la dichiarazione di nascita presso l'ospedale o la casa di cura dove è avvenuto il parto. Il disegno di legge prevede dunque l'eliminazione dell'obbligo di registrare la nascita presso gli uffici comunali. Sarà poi la direzione sanitaria, entro dieci giorni, a trasmettere l'atto.	Con un documento valido che attesti cognome, nome, luogo di nascita, residenza e cittadinanza, non sarà più necessario produrre certificati che contengano le stesse informazioni. Basterà presentare il documento stesso (carta d'identità, passaporto, patente, tessera ferroviaria, tessera postale, ecc.).	Basterà sottoscrivere la dichiarazione di fronte all'impiegato al quale si consegna l'atto e questo dovrà accettarla, senza pretendere nessuna autenticazione, pena un'imputazione per violazione dei doveri di ufficio.	L'autenticazione della firma verrà abrogata anche per la presentazione delle domande ai concorsi pubblici, una norma pensata soprattutto per i giovani in cerca di primo impiego, che magari presentano decine e decine di domande l'anno.	Pagare la concessione edilizia del comune con carta di credito o con il Bancomat? Adesso non è possibile. Il Ddl prevede invece che comuni, regioni e province si attrezzino per accettare anche forme di pagamento "mediante strumenti elettronici ed informatici", oltre che i normali servizi bancari o postali.

# Addio file inutili agli sportelli

## Parte la «rivoluzione» di tutti gli uffici pubblici

ROMA. «In quaranta giorni abbiamo messo a punto un buon numero di disposizioni che semplificheranno la vita dei cittadini», dice il ministro della Funzione pubblica Franco Bassanini illustrando nella sala stampa di Palazzo Chigi, il disegno di legge con le misure urgenti di snellimento amministrativo varato dal consiglio dei ministri. «Si tratta di un grande lavoro e di un risultato importante in termini di sburocrazia e trasparenza della macchina amministrativa», sottolinea il vicepresidente del consiglio Veltroni. Il presidente Romano Prodi ricorda che l'intervento sull'amministrazione era nel programma dell'Ulivo.

Insomma, tutti contenti. Anche se il secondo disegno di legge presentato da Bassanini, quello per la delega sul federalismo amministrativo «a Costituzione vigente», non ha superato questo primo esame degli altri ministri. O quanto meno l'esame non ha potuto essere completato, come sostiene il governo: una versione convincente, vista l'ampiezza e complessità dell'iniziativa che ridefinisce la struttura dello Stato. Che siano norme da approfondire, o che siano contrasti da superare - come sospetta il presidente della Conferenza delle Regioni Giancarlo Mori - il venerdì della settimana prossima sarà il giorno della verità: promessa solenne, il consiglio dei ministri approverà il disegno di legge con il quale il governo nazionale chiede al Parlamento una delega a trasferire funzioni ai governi locali, a riformare l'amministrazione centrale, a procedere ad ulteriori semplificazioni e delegazioni.

## Il soldato-vigile urbano

Ma già il primo disegno di legge cambierà davvero la vita dei cittadini comuni, quelli che si sobbarcano le mille incombenze nel rapporto con le istituzioni, dal pagamento delle multe per divieto di sosta alla domanda di concorso. E cambierà anche la vita degli amministratori comunali e provinciali alleviando l'incubo dell'errore, dotandoli di collaboratori che siano all'altezza del compito e soprattutto fedeli, che non renino contro. Il servizio di leva potrà essere svolto come vigile urbano o in attività di vigilanza dei musei e delle «bellezze naturali». Un comune potrà accettare una donazione senza chiedere l'autorizzazione al Prefetto, come impone una legge del giugno 1896, esattamente di un secolo fa.

Quando avverrà il miracolo? In teoria, il primo gennaio 1997. Si tratta, è vero, di un disegno di legge. Ma

Il governo vara il primo dei due disegni di legge Bassanini che riformano la pubblica amministrazione. Misure di pronto intervento per liberare i cittadini dall'assillo dei certificati, per dare più autonomia agli enti locali alleggerendo i controlli burocratici. Rinvio alla settimana prossima il secondo provvedimento, una delega per definire il nuovo volto dello Stato italiano, con il federalismo amministrativo a Costituzione vigente.

## RAUL WITTENBERG

sarà collegato - assieme alla delega di venerdì prossimo - alla Finanziaria e quindi avrà i tempi certi e veloci della legge di bilancio.

## Pagare multe col Bancomat

E si potranno pagare le multe col Bancomat. Adesso qualunque pagamento alle casse degli enti locali va fatto con assegni circolari o in contanti, talvolta alla Posta. Domani invece i pagamenti, anche la concessione edilizia, potranno essere effettuati col Bancomat o con la carta di credito, le amministrazioni locali dovranno attrezzarsi per accettare versamenti «mediante strumenti elettronici».

I primi dei 28 articoli del disegno di legge riguardano direttamente i cittadini. Il fatto che dopo tre mesi un certificato anagrafico non conti nulla non sarà più un assillo. La durata raddoppia, e comunque vale anche se è scaduto perché basta che l'interessato in calce con dichiarazione semplice chiarisca che non sono intervenuti mutamenti nei dati. Certificati che documentano uno stato permanente (nascita, morte, titolo di studio) avranno durata illimitata. E poi invece dei certificati le amministrazioni dovranno accettare le informazioni contenute nel documento valido esibito dal cittadino (carta d'identità, passaporto, patente, tessera postale ecc.). L'autocertificazione sarà una cosa seria, perché si abolisce l'autenticazione della firma: l'impiegato che la esige rischiaerebbe l'imputazione per violazione dei doveri d'ufficio.

Il resto dell'articolo è un anticipo del federalismo amministrativo che avrà una sua composizione organica nell'esercizio della delega (tempo, tre anni) che il Parlamento vorrà affidare al governo. Maggiore autonomia nelle decisioni, controlli meno oppressivi e paralizzanti per Regioni, province e comuni: questa è la parola d'ordine. Unico vincolo veramente rigido, quello del pareggio di bilancio, anche se le sanzioni scatteranno quando il dissetto deriva da dolo o colpa grave nella quale

rientra anche la leggerezza di certe scelte; se compiute da un organo collegiale, ne risponde chi ha votato a favore. E ne rispondono anche i cittadini, con aumenti dei tributi fino al 15%, per aver scelto amministrativi scriteriati.

Lo snellimento favorirà anche le opere pubbliche. Stralcio l'iter autorizzativo che riguarda il ministero dei lavori pubblici, resta l'innovazione introdotta nella Conferenza dei servizi, lo strumento che consente a tutte le amministrazioni interessate di dire la loro su una determinata opera. Viene abolito l'obbligo dell'unanimità, che equivale al diritto di veto. Ricordate le infrastrutture per l'Alta velocità ferroviaria? Non sarà più possibile che il comune d'un paesino blocchi tutto perché la linea attraversa l'orto del sindaco, come sarebbe possibile con l'attuale normativa.

## Il segretario cambia pelle

Un capitolo speciale spetta ai segretari comunali e provinciali. Una rivoluzione. Dipendenti del ministero agli Interni, controllano l'attività degli amministratori con finalità non sempre limpide, talvolta fra le ruote. Diventeranno stretti collaboratori del sindaco e del presidente della Provincia, che a partire dal 1 giugno 1997 li sceglierà in un albo professionale. In prima battuta provvisorio per tutti gli attuali 8.000 segretari, per i nuovi l'accesso è per concorso. Il nuovo segretario potrà partecipare alle riunioni del consiglio e della Giunta, delle quali redige i verbali; stipulare contratti; fare tutto quello che il sindaco gli delegherà. La loro durata sarà analoga a quella del sindaco, che potrà revocare il mandato anche per «grave incompatibilità ambientale»: se entro tre mesi dal giuramento del sindaco non sarà confermato, decadrà automaticamente, galleggerà nell'Albo in attesa che un altro sindaco lo ripesci; ma potrà anche mettersi a disposizione di altri enti come consulente giuridico-amministrativo.

Delle risposte che il Paese si dovrà dare a questa particolare articolazione strutturale, il segretario generale del Censis, Giuseppe De Rita, ne ha discusso ieri con alcuni dei principali soggetti economici ed istituzionali,



Il ministro della Funzione pubblica Bassanini, in alto De Rita

R. Pais

De Rita: «È una vera ricchezza»

## In Italia 120mila centri decisionali

ROMA. Nè centrismo nè, ancora, federalismo ma «policentrismo»: è questo l'attuale assetto strutturale e sociale italiano che, da una mappa parziale, mostra oggi una rete di circa 120.000 centri decisionali, tra soggetti istituzionali, centrali o periferici, e soggetti legati al sistema delle autonomie funzionali e della rappresentanza degli interessi.

Una tale struttura, sostiene il Censis, è come «iscritta nel Dna del nostro paese» ma, soprattutto, costituisce «una ricchezza naturale che ha consentito all'Italia di superare sino ad oggi qualunque tipo di sfida legata allo sviluppo, smorzando anche le fratture presenti nel tessuto economico e sociale».

Questo tipo di approccio parrebbe particolarmente giustificato in alcuni settori, come quello sanitario e previdenziale. «Le tante enfatizzate disparità territoriali - si sostiene in



una ricerca dell'istituto - conferma che il "dare-avere" del Welfare, a livello regionale, determina un flusso di risorse che non sempre privilegia il Sud. Anzi, è proprio la spesa sociale a risarcire le regioni del Centro-Nord rispetto al loro più generale impegno solidaristico-redistributivo, poiché nei settori del welfare state (nei quali nessuna regione è in grado di autofinanziarsi solo con la redistribuzione locale), le regioni settentrionali fruiscono di livelli di spesa più elevati che, con tutta probabilità, determinano una più alta qualità delle prestazioni».

Questa situazione risulta evidente sia nel settore sanitario, dove la spesa media per abitante mostra uno scostamento positivo nel Centro-Nord rispetto alla media nazionale (il Sud resta negativo) che in quello previdenziale dove, rileva il Censis, «il Centro-Nord ottiene un ammontare di prestazioni previdenziali (161.642 miliardi) nettamente più elevato rispetto al Mezzogiorno (59.397)».

E nei comuni  
con oltre 30mila  
abitanti arriva  
il «city manager»

Rivoluzione in vista anche ai vertici degli enti locali. Province e città con oltre 30mila abitanti - secondo il disegno di legge sulla semplificazione presentato ieri dal ministro Bassanini - infatti avranno finalmente la possibilità di assumere un vero e proprio «city manager», cioè un direttore generale con ampi poteri. Se vorranno, sindaci e presidenti di provincia, potranno ricorrere anche a professionalità esterne, potranno cioè assumere dirigenti e funzionari a tempo determinato (per un periodo non superiore al proprio mandato) con l'unico vincolo di non superare il 5 per cento della pianta organica. E il loro stipendio potrà anche essere integrato da indennità «ad personam», ma al tempo stesso i funzionari ed i dirigenti saranno direttamente responsabili del proprio lavoro. Verranno licenziati, ad esempio, se l'ente locale verrà dichiarato in dissesto. Infine, un altro passo avanti in direzione del federalismo: gli enti locali con la nuova legge stabiliranno infatti in proprio i requisiti di accesso e le modalità per l'assunzione dei dipendenti (fatti salvi gli ovi principi di trasparenza e non discriminazione).



il Mulino

Guido Bolaffi

### Una politica per gli immigrati

78 pagine. 10.000 lire

Riflessioni e proposte per passare dalla logica dell'emergenza a un progetto sociale organico, e costruire un sistema di diritti e doveri per i cittadini di oggi e di domani.





Formigoni e Formentini contro il decreto

## Fianco a fianco i due ex nemici «Scala poco privata»

Atto d'accusa politico di Formentini e Formigoni contro il decreto governativo che trasforma gli enti lirici in Fondazioni. «Alla Scala i privati saranno troppo penalizzati; la nuova legge detta condizioni tali da limitare la libera iniziativa». Le critiche contenute in un documento congiunto Comune-Regione presentato ieri, alla vigilia della visita milanese del ministro Veltroni, in arrivo lunedì. Formentini: «Chiederemo chiarimenti e modifiche».

LAURA MATTEUCCI

La Scala che verrà non sarà abbastanza privata. Questa, in sintesi, la critica congiunta di Formigoni e Formentini all'ultimo decreto legislativo predisposto dal governo una quindicina di giorni fa circa la trasformazione in Fondazione dei tredici enti lirici italiani, Scala compresa. Sulla «privatizzazione», dopo la lunghissima trattativa sindacale dei mesi scorsi, era poi stato raggiunto un sostanziale accordo tra tutte le parti in causa. Almeno fino a ieri, quando Formigoni ha reso noto un documento congiunto Comune-Regione che potrebbe riaccendere le polemiche.

Secondo il sindaco (nonché presidente del consiglio d'amministrazione scagliero) e il presidente del Pirellone «il decreto formalmente riconosce personalità giuridica di diritto privato alle Fondazioni in questione, ma nella sostanza detta condizioni tali da limitare lo spazio alla loro libera iniziativa». I privati, insomma, stando ai due verrebbero eccessivamente scoraggiati dalle nuove normative. Un caso rarissimo che il leghista Formentini e il ciellino Formigoni si trovino concordi, e addirittura sottoscrivano un documento comune «casualmente» presentato ieri, a pochi giorni di distanza dall'arrivo a Milano del ministro per i Beni culturali e vicepresidente del Consiglio Walter Veltroni, previsto per lunedì prossimo. A lui chiederanno di intervenire, modificando, almeno in parte, la natura del decreto.

Le critiche sono articolate in quattro punti principali, come si legge nel documento: la prima protesta riguarda l'imposizione di una composizione unica del Consiglio d'amministrazione, indipendentemente dalle dimensioni e dalle caratteristiche dell'ente, nonché di un criterio di rappresentanza con prevalenza dei consiglieri di nomina pubblica; «un

vincolo - recita il documento - che penalizza i privati ed è in contraddizione con l'autonomia gestionale prevista per un ente di natura privatistica». Critica numero due, il fatto che l'apporto finanziario dei privati sia limitato ad un massimo del 40% del totale per i primi quattro anni, e comunque non superiore al 50% negli anni successivi. «Un modo, questo - dichiarano i due ex nemici - che rischia di scoraggiare il contributo privato». Non è finita. Formentini e Formigoni protestano anche per il fatto che il controllo sull'amministrazione delle Fondazioni sia demandato ad un collegio di designazione ministeriale: «È un'ingerenza ingiustificata - proseguono infatti nel

documento - per un ente di natura privatistica». È ancora: «Per finire, non si tiene in considerazione la variabilità del reddito delle imprese e dei lavoratori autonomi, che stando al decreto dovrebbero erogare un' identica somma per quattro anni consecutivi».

Una bocciatura pesante, quindi, quella di sindaco e presidente della Regione, che infatti continuano: «Nel complesso, la proposta governativa, pur introducendo elementi di novità, rappresenta un passo indietro rispetto agli obiettivi di valorizzazione dell'attività e dell'autonomia degli enti lirici. Il rischio è di contraddire le comuni garanzie di libertà riconosciute ai soggetti giuridici di natura privata e lo stesso spirito della costituzione, che dà diritto alle istituzioni di alta cultura a darsi ordinamenti autonomi».

Intanto, la Scala continua ad essere in alto mare anche su un altro fronte, quello del suo temporaneo trasferimento alla Bicocca tra il '99 e il 2001, per permettere la ristrutturazione dell'edificio di Piermarini: in Comune, infatti, non è stata ancora presa alcuna decisione riguardo ai due progetti depositati dall'architetto Vittorio Gregotti.



### Lunedì Veltroni inaugura Il Pac ricostruito

Arte, economia, ma anche i grandi temi del dibattito politico. Sono le questioni che lunedì 15 Walter Veltroni, vicepresidente del consiglio e ministro dei Beni Culturali, affronta nella sua intensa giornata milanese. Il primo appuntamento è fissato alle 10 del mattino in Prefettura dove incontra i presidenti di Regione, Provincia e Comune. Con Roberto Formigoni, Livio Tamberini e Marco Formentini discuterà, tra l'altro delle maggiori istituzioni culturali della città, dal Teatro

alla Scala al Piccolo Teatro. La cultura dell'innovazione è invece al centro del dibattito con i rappresentanti delle associazioni imprenditoriali e con gli intellettuali in programma alle due del pomeriggio presso il Circolo della Stampa. Due ore dopo Veltroni alla Casa della Cultura fa il punto sulle grandi scelte di governo che interessano il nord del Paese e la Lombardia, dal federalismo alla riforma dello stato sociale. All'incontro, organizzato dai Comitati dell'Ulivo, partecipano parlamentari eletti in Lombardia, consiglieri regionali e provinciali, sindaci del milanese. Alle 18 torna al Circolo della Stampa per parlare dello sviluppo della città insieme ai rappresentanti della società civile. Alle 19, 30 Veltroni partecipa all'inaugurazione del Padiglione d'arte contemporanea, riaperto dopo l'attentato mafioso di tre anni fa. Infine, a partire dalle 20,30, il vicepremier è a Palazzo Reale per partecipare alla tavola rotonda sullo stato dei beni culturali.



Un'immagine della sede del governo regionale della Lombardia

## Al Pirellone si va all'asilo dalle suore

Ed ora, andiamo tutti all'asilo dalle suore. Così ha deciso il presidente della Giunta regionale della Lombardia, il pio Roberto Formigoni. I figli dei dipendenti che lavorano nel grattacielo Pirelli e che vorranno avvalersi del nuovo servizio messo a disposizione della giunta, frequenteranno dunque l'istituto di Maria consolatrice di via Melchiorre Gioia 51, che è un ente ecclesistico civilmente riconosciuto. A dir la verità, lo stanziamento - che per quest'anno è stato erogato a titolo puramente sperimentale - è piuttosto modesto: si tratta infatti solamente

di centocinquanta milioni. Ma piuttosto curiosi appaiono i criteri adottati nella scelta dell'istituto: la «buona ricettività e la situazione igienico sanitaria», oltre l'equidistanza dalle diverse sedi regionali.

Come molti ricorderanno, l'asilo nido era stato a suo tempo promesso dal presidente della Giunta Roberto Formigoni in una lettera indirizzata alle dipendenti poco dopo il suo insediamento alla presidenza del Pirellone. L'idea a suo tempo era già stata bocciata e seccamente respinta non solo dalla commissione

pari opportunità, ma anche dalle lavoratrici stesse, che avevano giudicato negativamente l'iniziativa. «Sarebbe meglio che la giunta si preoccupasse di aiutare i comuni a realizzare gli asili così come prevedono leggi nazionali e regionali - ha commentato l'esponente della Quercia Marilena Adamo - Certo, sarebbe molto più utile che non un'operazioncella stile anni Cinquanta come questa, in cui i bambini sembrano pacchi da depositare. Ma che si vuole, questa è una maggioranza che teorizza la chiusura degli asili pubblici...».

Il Giornale verrà distribuito attraverso il pronto intervento estivo del Comune

## A casa pane, latte e Feltri

Pane, latte & Giornale. Non un quotidiano qualsiasi, proprio quello di Vittorio Feltri, già modello sull'ultima pagina ed ora sostenitore di un'altra, finissima iniziativa: affiancarsi al Pronto intervento estivo approntato dal Comune, in modo che ai milanesi (in genere, si tratta soprattutto di anziani) che facciano richiesta di ricevere pane e latte a domicilio, possa arrivare anche copia del Giornale. Il quotidiano ha stretto un accordo con l'Unione dei panificatori, «evitando» in questo modo una collaborazione smaccatamente diretta con l'amministrazione pubblica: quando i commessi suoneranno il campanello di casa, oltre a consegnare il pane daranno anche notizia di un numero verde prontamente attivato dal Comune. Siete interessati a ricevere il quotidiano? telefonate pure al numero verde - gratuitamente, è chia-

ro - e domani arriverà senz'altro anche quello.

Peccato, però, che l'Unione dei panificatori lavori con il Comune. E che, affiancandosi a loro, il quotidiano di Feltri possa disporre di un «mailing» inedito e gratuito. La richiesta di «collaborazione» da parte del Giornale è arrivata via lettera qualche settimana fa all'assessorato ai Servizi Sociali, guidato da Grazia Maria Dente che, come ogni anno, è stato incaricato di approntare il servizio di Pronto intervento estivo, operativo per tutto il mese di agosto. L'anno scorso, ad utilizzarlo sono state 568 persone, anziane nella quasi totalità, mentre sono state effettuate 1750 prestazioni domiciliari (non solo pane e latte, anche assistenza medica, psicologica e consegna di pasti caldi). Un'«offerta» che non ha mancato di suscitare imbarazzi e perplessità in quel

di Palazzo Marino; non così forti però, evidentemente, da motivare un secco rifiuto.

In realtà un precedente, non del tutto analogo però, si era verificato tempo fa con un accordo tra la Centrale del latte e l'Indipendente in via di auto-promozione; ma stavolta la «collaborazione» tra pubblico e privato è decisamente più osé. Sulla vicenda il Pds, accortosi del pasticciaccio, ha deciso di intervenire con un'interrogazione urgente che il gruppo consiliare presenterà lunedì prossimo a sindaco e giunta. «Riteniamo l'iniziativa assolutamente fuori luogo - dice Emilio Vimercati, della segreteria della Quercia - È una vera e propria strumentalizzazione del servizio pubblico. Sarebbe stato diverso, semmai, se fosse stata aperta a tutti i quotidiani; ma così si tratta di una scelta obbligata».

### Petrol Dragon Serbatoi vuotati ma festa inutile

«Gravi perplessità» sulla festa, in programma oggi a Dresano per la conclusione dei lavori di svuotamento dei serbatoi della Petrol Dragon contenenti migliaia di tonnellate di sostanze inquinanti, sono state espresse da Legambiente e dal Comitato intercomunale dei cittadini, che hanno inviato una lettera aperta al ministro dell'Ambiente Edo Ronchi. Nella lettera si invitano «le autorità e le aziende a non usare questo incontro per cantare vittoria tirando l'acqua ai vari mulini partitici e aziendali, perché questo sarebbe inaccettabile per i cittadini davanti ai rischi per la sicurezza salute».

La proposta del segretario Biscardini. Irondo (Pds): «Il passato non si dimentica»

## Il Si chiede sindaco socialista

MARCO CREMONESI

«Se il Pds scegliesse come candidato sindaco un socialista, certamente noi lo appoggeremo». Nasce quasi come una boutade, la proposta del segretario lombardo dei Socialisti italiani (Si) Roberto Biscardini. Tanto che qualcuno dei suoi stessi colleghi di partito ridacchia. Ma lui, il Biscardini, si è già lasciato affascinare dall'idea, zittisce i compagni e argomenta: «A Milano, l'area social-liberal-riformista aveva più del venti per cento dei voti. Il dibattito sulla questione socialista aperto da D'Alema non può certo risolversi con l'adesione al Pds di alcuni vecchi esponenti di quel partito. E allora, io credo che proporre un sindaco socialista significherebbe dare concretezza al dibattito, recuperando al contempo quell'elettorato disperso». Lineare. Peccato che Biscardini chiuda tutti e due gli occhi su dettagli non proprio marginali: ad esempio, l'uso che di quei voti fu fatto fino a qualche mese dopo il 17

febbraio 1992. Ma il problema non è di memoria, semmai di orgoglio. Tanto che, il segretario del Si chiede addirittura alla Quercia «una rivalutazione dell'intera storia del socialismo, incluso il periodo craxiano».

Alex Irondo, il segretario provinciale del Pds, non sembra folgorato dal ragionamento di Biscardini: «A Milano, il punto è sì quello di rilanciare la sinistra riformista, ma è impossibile non prendere atto del bilancio negativo della stagione passata. Il candidato sindaco dovrà rappresentare una sintesi delle diverse culture che hanno attraversato Milano in questi anni, una figura che abbia partecipato alle trasformazioni della città. E soprattutto avere un'individua anche un margine di ambiguità nella posizione del Si: «Credo sia importante una definita scelta di campo. Tutte le forze che desiderano portare un governo democratico alla guida della città, devono dichiara-

re» è la scarna risposta. La domanda è quanto mai legittima, visto che la conferenza stampa di Biscardini è pressoché contemporanea a quella con cui l'ex presidente dello Iapc Enzo Collio ha presentato l'articolazione locale dei segugi di Ugo Intini, il neonato «partito socialista-Lombardia», una formazione aperta a «tutti coloro che hanno pagato l'alto prezzo della dissoluzione del Psi». Qui, l'orgoglio socialista è anche più rimarcato, e grande l'enfasi posta sull'autonomia: dal Polo delle libertà alla mancanza di adeguate politiche sociali, dall'Ulivo perché egemonizzato dal Pds. E il futuro sindaco? Collio parla di «una cinquina di candidati», ancora top secret. Per quanto riguarda l'unità dei partiti nati dal garofano, Collio ha spiegato di «essere già entrato in contatto con i dirigenti lombardi degli altri partiti socialisti e di avere trovato, sia pure fra non poche diversità, anche significative convergenze». Certamente, quella sul giorno e l'ora in cui tenere due conferenze stampa diverse.

Il mondo dell'editoria ha reso ieri mattina l'ultimo omaggio a uno dei propri protagonisti: il giornalista, scrittore ed editore Edilio Rusconi, morto mercoledì scorso nella clinica San Pio X di Milano, che ha costruito il suo impero nel capoluogo lombardo a partire dagli anni Cinquanta. Tantissimi collaboratori della casa editrice Rusconi, giornalisti e direttori di testate hanno preso parte ai funerali che si sono svolti, con una breve cerimonia, nella piccola chiesa di piazza San Babila, in centro città. Poco prima delle 9, è iniziata la funzione officiata dal parroco don Renato Corbella.

Vicino all'altare, dove era stata posta la bara ricoperta di rose rosse, la moglie di Edilio Rusconi, Luciana, il figlio Alberto e i nipoti Barbara, Marcello, Edoardo, Edilio e Daniele. A fianco il sindaco, Marco Formentini e la presidente del consiglio comunale, Letizia Gilardelli, per testimoniare l'importante attività imprenditoriale e

Tutto il mondo dell'informazione ai funerali in San Babila

## L'editoria saluta Rusconi

culturale svolta per la città. Nella gremitissima cappella - erano presenti quasi trecento persone - don Corbella ha accennato alle doti di umiltà dell'editore che «si è sempre rivolto, indifferenziatamente, ai colti come alle persone comuni e ai deboli».

«Rusconi, che ha fatto parte della grande scuola del giornalismo, ha sottolineato - ha sempre offerto parole di cultura e di speranza». Ai funerali ha partecipato anche il presidente della Fieg, Mario Ciancio Sanfilippo, accompagnato da numerosi componenti del comitato di presidenza della federazione italiana editori giornali. Al termine della cerimonia funebre, il presidente della Fieg con il comitato di presidenza ha espresso le condoglianze alla vedova signora Luciana, al figlio Alberto, attuale presidente del gruppo Rusconi, e agli altri familiari.

Nelle prime file della chiesa erano presenti molti personaggi di primo piano dell'editoria e im-

prenditoria milanesi, qualcuno anche discusso e vittima di disavventure giudiziarie come il costruttore Salvatore Ligresti, l'ex presidente dell'Inter, Ernesto Pellegrini, e poi il presidente dell'ordine dei giornalisti della Lombardia, Franco Abruzzo, il vice presidente delle Rai, Italo Moretti, l'editore Leonardo Mondadori.

Fra i tanti allievi che hanno continuato con lo stesso spirito la strada tracciata da Rusconi: la direttrice di «Chi», Silvana Giacobini, il direttore di «Gente» ed «Eva tremila», Sandro Mayer, Giulio Palumbo (direttore di Tuttomoto), Anna Gualteri (Rakam), Maristella Piccolo (Vitality). Molti i dirigenti che hanno fatto la storia del gruppo Rusconi e i manager di altre case editrici.

Terminata la cerimonia, il feretro è stato trasportato a Monticello Brianza, nel comasco, per la tumulazione nella cappella di famiglia.















# L'Unità

Giornale + videocassetta  
un film di Paolo e Vittorio Taviani  
«La notte di San Lorenzo»  
con Omero Antonutti  
Margarita Lozano



ANNO 73. N. 166 SPED. IN ABB. POST. COMMA 26 ART. 2 LEGGE 549/95 ROMA Giornale fondato da Antonio Gramsci **SABATO 13 LUGLIO 1996 - L. 7.000 ARR. L. 14.000**

Il governo rinvia sulle tv, sciopero Rai contro la rete federale

## Misure antiburocrazia Immigrati, si cambia

Di Pietro esterna, Prodi lo richiama

Dopo il rodaggio  
serve uno scatto

GIANFRANCO PASQUINO

UN PRIMO PASSO avanti verso lo snellimento dell'attività amministrativa. I provvedimenti del ministro Bassanini costituiscono un atto significativo nei rapporti tra Stato e cittadino. Ma il rodaggio del governo dell'Ulivo, come è ovvio, non è ancora completato. Evitato l'errore di farsi prendere dalla fretta e di tentare di cambiare in cento giorni il volto e il corpo di un paese poco e male governato, salvo brevissime eccezioni, da sempre, il governo dell'Ulivo non ha ancora trovato tutta la determinazione per porre su basi solide l'attuazione del suo programma. È vero che la manovra e il Documento di programmazione economica e finanziaria, dopo il pur costoso chiarimento con Rifondazione, sono in dirittura d'arrivo. È anche vero che il progresso dei decreti è, con qualche forzatura e qualche inconveniente, in via di smaltimento. Altre tematiche, però, premono. E sono esattamente quelle sulle quali il Consiglio dei ministri ha evidentemente preferito prendere tempo prima di decidere. Il nuovo assetto del sistema delle telecomunicazioni deve essere, se non precisamente delineato, quantomeno impostato nelle sue linee generali prima della fine d'agosto per ottemperare alla sentenza in materia della Corte Costituzionale. Lo deve essere anche per evitare che i ritardi svantag-

■ ROMA. Al termine del consiglio dei ministri di ieri il governo mette nella colonna dell'attivo un piano per semplificare gli iter burocratici e un decreto sull'immigrazione rinnovato con uno stop alle espulsioni facili. Rinvio invece sul sistema delle tv: non c'è ancora accordo. Ma la possibilità che si giunga a una rete federale in rapporto con le regioni basta all'Usigrai per preannunciare due giorni di sciopero dei giornalisti dell'azienda. Polemiche intanto

sulla proposta di Di Pietro di controllare i redditi degli statali. L'obiettivo pulizia si scontra con elementari norme di tutela dell'individuo. Il progetto insomma riceve molti no. Ministro rimproverato anche per le dichiarazioni dure contro Rifondazione: il sottosegretario alla presidenza del Consiglio lo invita a evitare esternazioni di quel tipo. Bertinotti: Rifondazione è parte della maggioranza, se Di Pietro non ci sta ne tragga le conseguenze.

I SERVIZI  
ALLE PAGINE 3 4 5 e 12

L'INTERVISTA

### Napolitano «Nessun regalo a questa destra»



■ ROMA. «Sono più preoccupato delle difficoltà che il governo e la maggioranza, insieme, incontrano in Parlamento per l'ostruzionismo dell'opposizione». Una tendenza che Giorgio Napolitano non esita a definire eversiva. La lezione di questi giorni: «La sinistra e il centro dell'Ulivo non si dividano sui rapporti con Rifondazione». E sulla prospettiva il ministro aggiunge: «Non solo è legittimo, ma anche necessario che ambedue gli assi politici della coalizione di centrosinistra lavorino per rafforzarsi».

PASQUALE CASCELLA  
A PAGINA 2



### Tra Carlo e Diana è proprio finita: divorzio da 37 miliardi

Carlo e Diana hanno annunciato ieri di aver trovato l'accordo per il divorzio consensuale. Finisce una battaglia legale durata quattro mesi. Diana dovrà «accontentarsi» di una buonuscita pari a circa 37 miliardi oltre ad un assegno annuale di circa un miliardo che servirà per lo staff. Diana - come ha spiegato un comunicato di Buckingham Palace - non è più «Sua Altezza reale», ma resta principessa, potrà risiedere a

Kensington Palace e vedere i figli William e Harris quando lo riterrà opportuno. Diana sarà anche invitata alle cerimonie di Stato e nazionali. La Principessa aveva chiesto inizialmente una cifra molto superiore per accettare il divorzio: 110 miliardi. Carlo dovrà ora trovare i soldi, e pur possedendo molti terreni in Cornovaglia, il suo conto corrente non basta. Forse dovrà chiedere le sterline alla madre.

A PAGINA 15

## Le fiamme che bruciano Belfast

TANA DE ZULUETA

AVRÀ PURE ragione l'Arcivescovo di Canterbury, il massimo esponente della Chiesa anglicana, quando lamenta il fatto che nelle isole britanniche la religione è ormai relegata a livello di «hobby», di passatempo quasi privato. Ma almeno in un angolo del Regno Unito la religione, o meglio, l'appartenenza religiosa, ha ancora una tremenda concretezza. Ne sanno qualcosa i componenti delle quattro famiglie cacciate dalle loro case in un quartiere di Belfast soltanto perché conosciuti come cattolici.

Da una settimana l'Irlanda del Nord è in fiamme, e la violenza cosiddetta «settaria», tra le due comunità religiose della provincia, quella minoritaria cattolica e quella protestante, ha cancellato la parola «pace» dal negoziato faticosamente iniziato tra le parti nel mese scorso. A dire il vero, il negoziato, tra l'esclusione imposta al movimento nazionalista più vicino agli irriducibili dell'Ira, lo Sinn Féin, e l'autoclausura degli Unionisti, i supporters più intransigenti dell'unificazione con la Gran Bretagna, non era mai veramente decollato. Ma se mercoledì scorso il primo ministro inglese, John Major, poteva ancora dichiararsi convinto che il processo di pace nell'isola era tutt'altro che finito, oggi è probabilmente meno fiducioso.

«La violenza sediziosa di questi giorni», disse Major, «non porterà da nessuna parte». È stato smentito dai fatti. Perché fu con la violenza e le minacce che solo 24 ore più tardi i manifestanti «lealisti» protestanti ammassati nei sobborghi della cittadina di Portadown riuscirono a farsi aprire la strada d'accesso ad un quartiere cattolico, innescando, a loro volta, un'altra ondata di proteste violente. Per quattro giorni la polizia aveva sbarrato quella strada alla tradizionale manifestazione degli «Orangemen», la fratellanza protestante che celebra ogni anno, con marce rumorose, la vittoria di un re protestante, Guglielmo di Orange, sul suo rivale cattolico, James II, nella sanguinosa battaglia di Boyne, avvenuta sulla frontiera scozzese più di 300 anni fa. Passare di là, aveva detto Sir Hugle Annesly, il capo della Royal Ulster Constabulary, il corpo di polizia locale creato negli anni Settanta per tentare di ricreare la fiducia delle due comunità, avrebbe «dato fuoco» alla protesta cattolica. Facile previsione. Per giustificare, poi, il contrordine di giovedì, lo stesso ufficiale, ha sostenuto che mantenere il blocco avrebbe creato un rischio reale «di perdite di vite umane».

Annesly si è dichiarato, e forse a ragione, «stanco morto» di trovarsi, insieme ai suoi uomini, in mezzo ai contendenti senza poter offrire una soluzione, e si è appellato al governatore. **BENINI MASOCCO ZEGARELLI**  
A PAGINA 10 e IN CRONACA  
SEGUE A PAGINA 2

Terzo rinvio a giudizio per il Cavaliere per i 10 miliardi di fondi neri All Iberian

## Processo a Berlusconi e Craxi Tangenti anti-naja: 120 giovani nei guai

■ MILANO. Silvio Berlusconi e Bettino Craxi sono da ieri imputati nel medesimo processo, quello relativo alla società off-shore All Iberian che versò all'ex segretario psi 10 miliardi di provenienza Fininvest. Il leader attuale di Forza Italia e Craxi sono stati infatti rinviati a giudizio per le accuse di falso in bilancio e finanziamento illecito ai partiti. L'udienza è fissata per il 21 novembre, gli imputati sono 12, tra loro anche uno degli amministratori delegati di Mediaset, Ubaldo Livolsi, e Antonio Craxi, fratello di Bettino. Dura al proposito la reazio-

Le deposizioni  
all'Aja

Srebrenica  
3 testimoni  
raccontano  
l'orrore

FABIO  
LUPPINO  
A PAGINA 14

ne di Berlusconi che ha ribadito «la totale estraneità personale ai fatti» e l'«assoluta correttezza dei bilanci Fininvest». Sempre a Milano è scoppiato un altro scandalo. Molti giovani di leva per evitare la naja pagavano da 10 a 15 milioni ad ufficiali e sottufficiali del distretto militare ottenendo direttamente il congedo. Ieri i carabinieri hanno eseguito 120 perquisizioni e notificato altrettanti inviti a comparire alle mancate reclute accusate di corruzione.

BRANDO ROSSI  
ALLE PAGINE 8 e 9



di Marco Ferreri  
con Ugo Tognazzi  
Marcello Mastroianni

-7-

SABATO 20 LUGLIO

LA GRANDE ABBUFFATA

Folli sparatorie a Trastevere e Ostia

## Roma violenta 5 morti in 24 ore

■ ROMA. Gelosia e spese di condominio, sono le ragioni di due diversi plurimi omicidi che ieri hanno insanguinato la Capitale. Il bilancio finale è di cinque morti e quattro feriti. A Trastevere, il primo episodio: Zmago Gustinic, 50 anni, geloso della fidanzata Daruska Cvejic, 25, è entrato nella pasticceria dove la ragazza lavorava e ha scaricato la sua pistola uccidendo lei e il gestore del negozio, Patrizio Ciaffi di 36 anni. Gustinic ha poi rivolto l'arma

contro se stesso, ferendosi. A Ostia, sul litorale, una lite condominiale tra un ex maresciallo e l'amministratore è finita in carneficina: Pietro Mariani, 65 anni, ha impugnato la pistola e sparato a Carlo Silici, 46 anni, uccidendo sul colpo l'amministratore. Subito dopo ha sparato a una vicina, Silvana Secchini, 62 anni, morta poco dopo. Poi si è barricato in casa e ha aperto il fuoco ferendo un poliziotto prima di essere colpito a morte.

BENINI MASOCCO ZEGARELLI  
A PAGINA 10 e IN CRONACA

**Limina**  
Paolo Martini

### Maledetta tv

È possibile salvarsi dalla televisione, soprattutto da quella intelligente?

pp. 124, lire 20.000



CHE TEMPO FA

### Albicocche

LA DISCUSSIONE sulla «tivu violenta» (compresa la nobile prolusione della signora Berlusconi sul mensile Reset) è soprattutto pedagogica: qualcuno dice che rappresentare la crudeltà umana non edifica i giovani e anzi li eccita; altri replicano che poiché guerre e delitti fanno parte della vita, è dolorosamente necessario mostrarli. Un passo avanti potrebbe essere fatto se a queste argomentazioni etiche se ne aggiungessero di logiche, per non dire di tecniche. Che la descrizione della violenza sia spesso necessaria (per esempio in un libro sui lager o in un film sulla Bosnia) mi pare ovvio. Il problema è che questo, in televisione, spesso avviene a caso e per caso, come un pimento sparso sul palinsesto, dove va, va. Se io andassi dal verdurario e gli dicessi: «Mi dia un chilo di albicocche e mediti sulla crudeltà delle guerre», lui mi guarderebbe come se fossi scemo. La televisione fa proprio così: e non solo con la violenza, anche con le albicocche. È il «mischione» che diseduca, perché è insignificante. Niente è più diseducativo (e violento) di ciò che non significa nulla.

[MICHELE SERRA]

Ida Magli

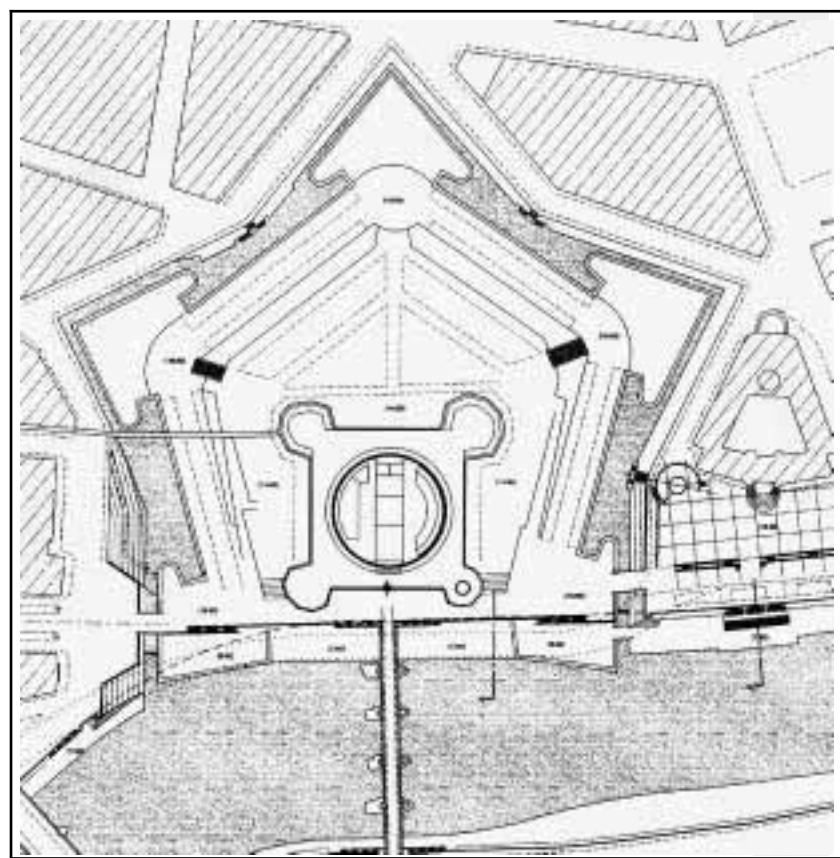
### Per una rivoluzione italiana

a cura di Giordano Bruno Guerri

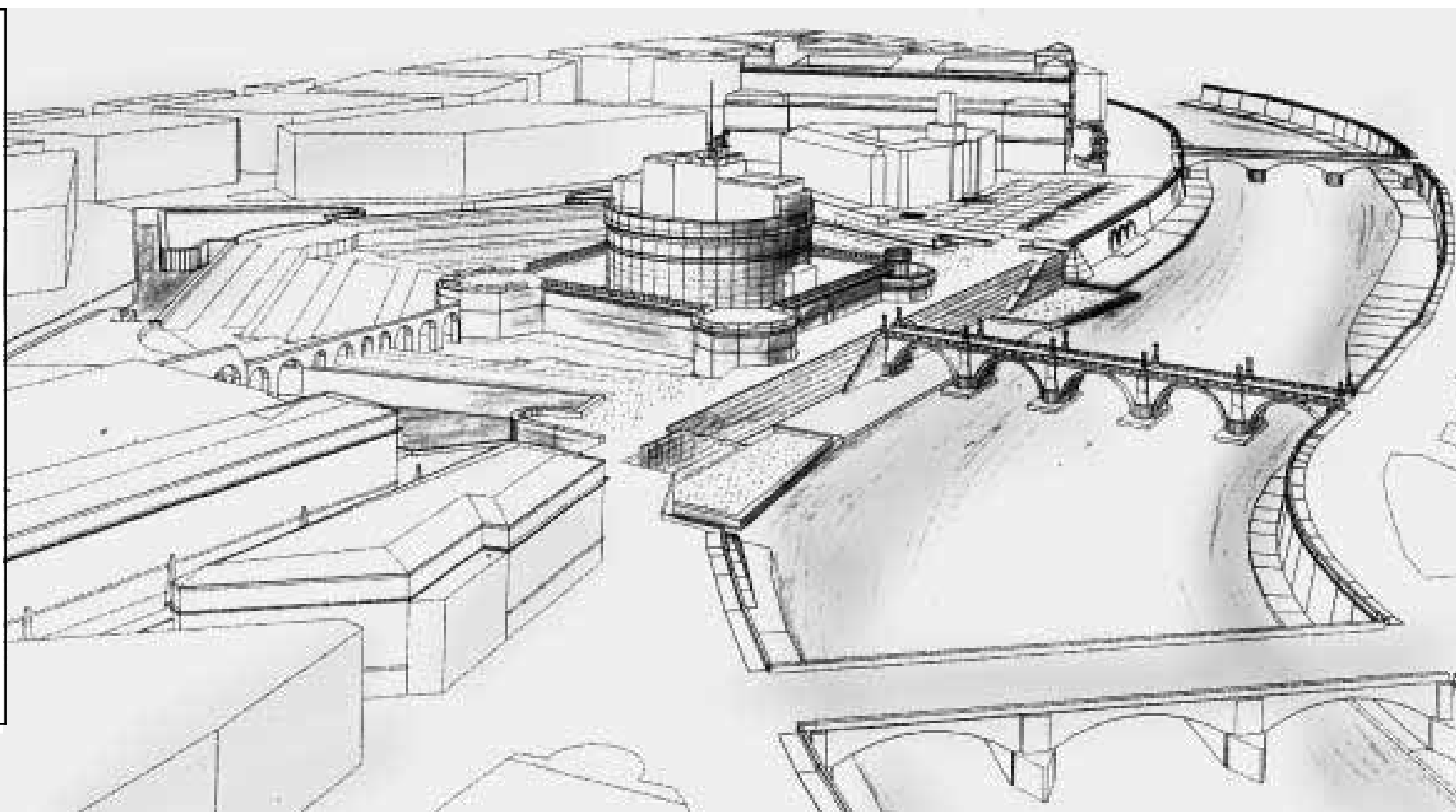
La malafede dei politici,  
l'indifferenza dei cittadini.  
Perché la democrazia, in Italia,  
è falsità, allucinazione, inganno

Pagine 232, Lire 26.000

Baldini & Castoldi



I due disegni illustrano il progetto realizzato da Giulio Fioravanti per il sottopassaggio di Castel Sant'Angelo



## Sottopasso a tempo di record

### Misiti: in un anno e mezzo finiremo tutto

«Il sottopasso di Castel Sant'Angelo si farà, nei tempi e nei costi previsti, cioè 150 miliardi». A dirlo è Aurelio Misiti, presidente del Consiglio Superiore dei Lavori pubblici, che annuncia anche la durata dei lavori: un anno e mezzo a partire dal marzo '97. Il progetto ancora non c'è. Il tracciato del tunnel, lungo meno di un chilometro, sarà deciso ai termini dei sondaggi geologici e archeologici in corso, cioè a settembre.

#### RACHELE GONNELLI

■ Avrà due ponticelli ai lati, un fossato d'acqua e un declivio fino al portale d'ingresso, Castel Sant'Angelo, quando il sottopasso avrà restituito la Mole Adriana con i suoi giardini come zona interamente pedonale. Il progetto di cui si è «innamorato» monsignor Sebastiani si farà e entro i tempi e i costi stabiliti: parola di Aurelio Misiti. Il presidente del Consiglio superiore dei Lavori pubblici conta di aprire il cantiere nel marzo dell'anno prossimo. E sostiene che decidere il percorso del tunnel è solo un dettaglio tecnico.

«I sondaggi archeologici e geolo-

gici sono in corso», dice Misiti - ad agosto avremo i risultati e a settembre potremo decidere se passare dietro o davanti al castello e quanto sotto». Per lui realizzare questa «lingua d'accesso alla galleria che già c'è e al parcheggio che ci sarà verso via Gregorio VII» non darà particolari problemi ingegneristici. Perché, una cosa è certa: il sottopasso non servirà a risolvere neppure di un millimetro i problemi di traffico che attanagliano Roma. Servirà solo ad «interare» automobili e pullman turistici che ora sfrecciano sul lungotevere e a ricollegare strettamente il Castello

al suo ponte in un'unica passeggiata tra gli angeli fino a San Pietro. Forse non sarà l'opera più grande del Giubileo, considerando i finanziamenti accordati, ma senz'altro è quella dotata di più fascino. Perché, sparita all'orizzonte del Duemila la metro, si tratta dell'unico intervento «a cuore aperto» nel centro di Roma.

«In ogni caso non capisco allarmismo», afferma Misiti, «non si tratta neppure di una grande opera, ma di un'opera, diciamo, di medie proporzioni, come tante altre che si fanno normalmente in tutte le capitali». Secondo le stime del Consiglio superiore delle opere pubbliche, che detiene ormai l'intera responsabilità sulla costruzione del sottopasso, non costerà neppure due-tre volte la cifra pattuita nel pacchetto dei 3.500 miliardi per il Giubileo come ha ipotizzato l'editorialista Giulio Anselmi. «Non so su cosa si basi Anselmi per le sue valutazioni, noi ci basiamo su previsioni di spesa per progetti simili», spiega il presidente. «Un chilometro di metropolitana come la metro C costa sui 200 miliardi, incluso l'armamento e i treni, però. Noi dove-

mo realizzare un tunnel di 500-600 metri più altri 300 metri di svicolo con l'attuale galleria ma si tratta di un'opera stradale, senza binari e treni. E abbiamo non 100 miliardi soltanto ma 100 per il sottopasso e 50 per l'ampliamento della galleria, che fanno complessivamente 150-160 miliardi. Con questi soldi ce la faremo a fare tutto, anche i marciapiedi».

Del tunnel per ora si conoscono solo «testa» e «coda»: partirà dalla galleria che incrocia ponte Cavour e proseguirà a tre corsie per finire necessariamente a piazza della Rovere, davanti a ponte Principe Amedeo. Resta invece da definire il percorso. Il progetto preliminare, che sarà eseguito non appena saranno finiti i carotaggi dal Provveditorato alle Opere pubbliche, dovrà passare al vaglio del Consiglio superiore dei lavori pubblici. Poi sarà bandito un appalto-concorso per affidare l'incarico della progettazione esecutiva - Misiti parla di bandire la gara nei primi mesi del '97 - e quindi si darà il via alla «talpa». Che secondo le previsioni non dovrebbe impiegare più di 3-

4 mesi per scavare il tunnel «a rustico», cioè senza rifiniture. Le macchine più moderne infatti procedono sotto terra ad una velocità di 500 metri al mese, anche se per maggiore sicurezza qui si pensa a una celerità ridotta del cinquanta per cento. «In un anno e mezzo faremo tutto», dice Misiti, «poco importa quanto spostandoci verso il fiume e quanto verso il castello, l'importante è cominciare».

La parte più problematica resta come al solito il punto da cui dovrebbe entrare la talpa meccanica, cioè davanti a ponte Cavour. È lì che termina quella serie di gallerie che da piazza delle Cinque giornate a Prati arriva fino quasi davanti al Palazzaccio. Ed è lì, cioè in galleria, dove siamo già a venti metri sotto il livello stradale, che la talpa dovrebbe entrare per scavare più in profondità. La talpa dovrà anche fare una deviazione per riemergere poi a piazza della Rovere per andare in direzione Porta Cavalleggeri. «Bisognerà decidere», dice il progettista, l'architetto Fioravanti - se deviare 50 metri in avanti o indietro rispetto al palazzaccio».



#### L'ARCHITETTO

«E nell'area resteranno i pedoni»

■ L'architetto Giulio Fioravanti, autore del primo studio presentato dal Comune, ha l'incarico del Provveditorato regionale alle Opere pubbliche per ideare anche altre possibili soluzioni.

Quali idee di tracciato ci sono al momento?

Le alternative sono almeno tre. Ma non capisco tanta attenzione per il «buco» quando il vero progetto è togliere l'autostrada sul lungotevere e ripristinare la continuità tra il Castello, che è un castello d'acqua e non di terra, e il ponte romano che gli sta di fronte. Quando si fa un impianto elettrico l'attenzione non va a dove passano i fili. Ripristineremo il fossato allagato, il ponticello che c'era verso via della Conciliazione, ne faremo un altro verso Prati che non c'era, perché era il limite della città, abatteremo il muraglione ottocentesco e ripristineremo l'argine del Sangallo, arretrato di tre metri. Anche l'ingresso del Castello è stato sopraelevato di 2 metri per far posto alla strada. Uno stupro. Tornerà tutto come nelle foto dei primi dell'800.

#### E i tracciati?

Il mio progetto, quello sotto la banchina che va dritto per dritto lungo il Tevere è stato osservato dalla Soprintendenza che però aveva visto solo le planimetrie. Ora abbiamo presentato altri disegni con le quote altimetriche che fanno vedere come non ci sono rischi per le fondazioni dei bastioni. Il progetto che passa da dietro è più problematico per la viabilità. Poi c'è quello al centro del fiume, con 2 varianti: o a 4-5 metri sotto il fondo o a 20 metri sotto, quest'ultima pone meno rischi idraulici ma ha rampe più ripide, un percorso più lungo e può costare di più. Infine c'è un'ipotesi sotto il castello in profondità ma fu scartata nella riunione della commissione mista Italia-Santa Sede. Decideremo con i risultati dei rilievi, sapendo che a differenza della metro il sottopasso può aggirare i reperti archeologici.

**L'INTERVISTA.** Ma l'«universalità» del genio di Vinci è mito o realtà? Risponde Edoardo Sanguineti

# Leonardo

Il Codice Vaticano Urbinate 1270, manoscritto del «Libro di pittura» (o Trattato di pittura) di Leonardo, torna ad Urbino in una eccezionale mostra organizzata dalla Biblioteca Leonardiana di Vinci, che presenta anche importanti redazioni manoscritte e le principali edizioni storiche del Trattato leonardiano. La mostra, da oggi al 23 novembre, sarà accompagnata da convegni, conferenze, eventi multimediali coordinati da Romano Nanni (direttore della Biblioteca di Vinci), Carlo Pedretti (direttore dell'Armand Hammer Center for Leonardo Studies di Los Angeles) e Giorgio Baratta (dell'Università di Urbino). Il 13 luglio, a Urbino, discuteranno sul Libro di pittura Pedretti, Vecce, Cases, Dal Poggetto, Frosini, Raboni, Varese e Ziino. Il 15 e 16 luglio, a Pesaro, si terranno le conferenze di Alberto Tenenti (Le città italiane del Rinascimento), Amelio Fara (Leonardo: paesaggi, inondazioni e architetture militari), Edoardo Sanguineti (Leonardo scrittore) e Carlo Vecce (Le città invisibili di Leonardo). Il 16 Dario Fo e Franca Rame presentano lo spettacolo «Leonardo: il volo, le conte e gli amori».

figure nelle Città invisibili. Il loro destino è sempre un destino di distruzione. «La ruina della città»: agli uomini non resta che raccogliersi in certe rovine di chiese, insieme misti maschietti femminili, piccoli e grandi a modo di torme di capre». Il simbolo della città disfatta è onnipresente in Leonardo: lo troviamo nei fogli giovanili legati alla fantasia della caverna e del mostro marino, in cui la natura è un essere vivente che inghiotte i manufatti umani: «Or non vedi tu negli altri monti i muri delle antiche e distfatte città essere da l'accrescimento della terra occupate e nascoste?»; fino agli estremi scritti dei diluivi, che cancellano ogni traccia della città.

A noi non interessano le città che Leonardo ha realmente visto (e che non doveva amare mol-

## DALLA PRIMA PAGINA Città invisibili

to), ma quelle che non ha mai visto, le sue città invisibili: quelle che ha immaginato, quelle che ha pensato in divenire fino alla loro distruzione, quelle che ha progettato per cercare e saper riconoscere (sono ancora parole di Calvino) «chi e cosa, in mezzo all'inferno, non è inferno, e farlo durare, e dargli spazio».

E, se la città è simbolo dell'ordine apparente proposto dall'uomo in opposizione alla natura, la stessa scrittura di Leonardo diventa una città, un labirinto di relazioni cresciute nell'osservazione quotidiana del reale, senza gerarchie.

Ogni oggetto crea il suo problema, richiede la sua scienza singolare: e la mathesis singolaris di Roland Barthes è, non a caso, il motore della riflessione di Calvino sull'esattezza, nello stesso capitolo delle Lezioni americane in cui si incrociano le Città invisibili e l'analisi della scrittura di Leonardo. Alla fine della sua vita, Calvino era ormai consapevole di non potere più scrivere un solo libro «finito», quel che Leonardo aveva sempre saputo, fra i suoi tanti progetti di libri mai scritti, dotati di titoli e minuziosi elenchi di capitoli, e rinviando ad altri, in un sublime esempio di leggerezza, la redazione del Libro di pittura. Ma i manoscritti di Leonardo sono la sua vera «città» di parole e di segni, questa sì visibile.

[Carlo Vecce]



Uno studio di Leonardo da Vinci per il «Cenacolo». A sinistra, uno schizzo ad inchiostro: «Mischia tra cavalieri e pedoni»

## ARCHIVI

G. L.

### La vita

Da Vinci fino a Cloux

Nato a Vinci, presso Firenze, nel 1452, Leonardo visse a lungo nel capoluogo toscano, dove godette della protezione dei Medici, e poi a Milano, presso la corte di Ludovico il Moro, dal 1483 al 1499. Fu poi al servizio di Cesare Borgia e poi di nuovo presso i Medici. Nel 1517 si trasferì in Francia, dietro invito di Francesco I, dove morì nel 1519. Pittore, filosofo, scienziato, Leonardo si formò più a contatto con la cultura delle botteghe artigiane con quella dei dotti e degli ambienti letterari e filosofici del suo tempo. A Milano compì studi ed esperimenti di ingegneria militare e di carattere tecnico-scientifico, tra cui quelli, famosi, sul volo, sull'elica, sulla vite, ecc.

### Pensiero e opera

Tra pittura e matematica

Sul piano della produzione pittorica, troppo note sono le opere di Leonardo (dall'«Annunciazione» all'«Adorazione dei Magi», dall'«Ultima cena» alla «Gioconda», ecc.) perché se ne debba parlare in questa sede. Sul piano della produzione scritta, Leonardo ha lasciato, oltre al «Trattato» (o Libro) sulla pittura, pubblicato nel 1651, una mole imponente di appunti, oltre 7000 pagine manoscritte, pubblicate solo a partire dal 1881. I manoscritti leonardiani sono un insieme di frammenti, appunti, osservazioni, disegni, studi anatomici, abbozzi di trattati sugli argomenti più vari: dalla matematica all'astronomia, dall'anatomia alla meccanica, dalla fisiologia alla botanica, dall'ottica alla pittura. Nei suoi studi Leonardo si distacca con decisione dall'autorità degli antichi ed esalta l'esperienza, sentita insieme alla matematica come via per conoscere la natura e coglierne le ragioni e le leggi. Con ciò anticipa di molto il sapere scientifico-sperimentale che si imporrà a cavallo tra Cinquecento e Seicento. Recentemente un'edizione critica del «Libro di pittura», a cura di Carlo Pedretti e Carlo Vecce, è stata edita da Giunti, mentre presso Mursia è disponibile un volume di «Scritti» curati dallo stesso Vecce.

### A Urbino

Con Borgia e Machiavelli

Al seguito di Cesare Borgia, di cui era ingegnere militare, Leonardo giunse ad Urbino nell'estate 1502 e qui conobbe Niccolò Machiavelli, membro di una delegazione fiorentina. A Urbino (e poi a Pesaro) Leonardo annota in un suo quaderno di viaggio impressioni, appunti tecnici, osservazioni architettoniche, disegni. A Urbino frequenta anche la biblioteca ducale, ricca di testi scientifici.

### Il «Codice»

L'archetipo dei manoscritti

Il Codice Vaticano Urbinate del 1270 è il codice archetipo compilato sui manoscritti leonardiani prima che venissero dispersi e mutilati. Da esso trasse origine il celebre «Trattato della pittura», indagine sulla rappresentazione della figura e dell'anatomia umana, dell'ombra, della luce, del colore, ecc. Copie abbreviate del manoscritto di Leonardo circolarono a Firenze già dalla seconda metà del Cinquecento, diffondendosi poi a Milano e Roma. Del 1651 è l'*editio princeps*, di cui si ebbero poi numerose ristampe e traduzioni. Un inventario del 6 giugno 1631 registra il manoscritto originario del «Libro di pittura» a Urbino (sarà in Vaticano nel 1657). Quello del libro leonardiano a Urbino, nella mostra allestita da Romano Nanni, è un felice ritorno.

### Incastri

Il paragone delle arti

La prima parte del «Libro di pittura» è dedicata da Leonardo al cosiddetto «paragone delle arti», una comparazione-competizione tra i linguaggi della parola, della figurazione e dei suoni. In realtà la competizione cede il passo alla comprensione e al gioco a incastro. Le «arti» risultano tutte strettamente connesse, tutte caratterizzate dalla dimensione conoscitiva del discorso di Leonardo.

# Illusione di Rinascimento

**PIERO MAGI**

**IL PALIO**  
dentro e fuori

**Finalmente il libro che racconta il Palio di Siena agli italiani**

144 pagine ■ 50 illustrazioni a colori ■ Lire 28.000

Leonardo da Vinci: un tema forse insolito per Edoardo Sanguineti, poeta, autore teatrale, critico letterario più noto per i suoi studi di storia della letteratura e storia della cultura moderna e contemporanea. Un tema che, però, lo interessa e lo affascina profondamente. Partiamo da qui nella nostra intervista.

**Che cosa attira, oggi, di Leonardo? Il suo essere intellettuale «per la prassi»? Il fatto di aver saputo unire, come nessun'altro, arte e scienza, umanesimo e tecnologia?**

Mi ha sempre affascinato questo mito (lo chiamo così a ragion veduta) di Leonardo «uomo universale». Quello che mi interessa capire è fino a che punto questa universalità sia effettiva, fino a che punto si tratti dunque di un mito, fino a che punto esso risponda al nostro bisogno di avere un modello di intellettuale rinascimentale a cui guardare. Fino a che punto, al contrario, esso sia un'illusione ottica, legata al senso di separazione e specializzazione crescenti che lo sviluppo borghese ha determinato.

**Vuol dire che nel mondo di Leonardo la sua poliedricità non era poi così eccezionale?**

Questo è il problema. Il famoso codice che «torna» in questi giorni a Urbino si apre, come è noto, col celebre *Paragone* delle arti, dove Leonardo confronta la pittura con la poesia, con la musica, con la scultura, e inoltre la primato e la qualifica come autentica scienza, per il suo valore conoscitivo. Ecco dunque che Leonardo appare come l'uomo che raccoglie in sé, attraverso questo primato della pittura, una gerarchia (ma molto dialettica e unificante) delle arti al completo, e inoltre le sposa con quello che per noi è un orizzonte del tutto diverso, il mondo tecnologico. Nella tradizione dell'artista rinascimentale, con la sua bottega artigiana, cioè tecnologica, le pos-

**GUIDO LIGUORI**

sibilità di allargamento degli interessi erano molto più forti di quelle presenti nella situazione nostra. Il mio dubbio è che non sia dunque una vocazione all'universalità, ma la possibilità reale, allora esistente, di un connubio delle arti e del sapere scientifico. In realtà a quel tempo le due culture si erano già separate. La preoccupazione di Leonardo era di garantire fino in fondo una piena dignità alla pittura, vederne riconosciuto il valore conoscitivo. Insomma, Leonardo da Vinci è punto importante di incontro e scontro dei saperi e delle pratiche di carattere artistico e scientifico. È il luogo dove vengono a confluire queste problematiche.

**Veniamo all'opera letteraria di Leonardo. A differenza dei dipinti, la conoscenza dei manoscritti è in buona parte abbastanza recente...**

Infatti, molto resta indubbiamente ancora da riordinare e da studiare. È una storia molto complicata: c'è stata una grande dispersione, vi è una mancanza di testi organizzati. Leonardo muore progettando delle opere, ma non pervenendo a una struttura definitiva.

**Vi è, in questa situazione di non completezza, di alternarsi di generi diversi, di parole e disegni, anche un elemento voluto, cioè si può rintracciare in questo fatto, ad esempio come sosteneva Italo Calvino, un dato di modernità di Leonardo, che ne rende l'opera scritta vicina all'«opera aperta» o alla «non opera» caratteristica di questo secolo?**

Anche qui ho il sospetto che ci troviamo di fronte a un mito. Certo, Leonardo partiva da una situazione in cui tradizioni anche diverse vedevano come frequenti, nel lavoro intellettuale, l'appunto, la riflessione quasi continuata, un quaderno di la-

**fluire che si disnodava lungo oltre quarant'anni. È una scrittura privata...**

...anche se nelle diverse stesure vi sono riscritture, che perfezionano via via la scrittura precedente. Sono convinto che, se avesse potuto, Leonardo avrebbe sistematizzato ulteriormente i suoi scritti, dando loro più compattezza e coerenza. Il che non toglie nulla al fascino e all'importanza degli scritti che abbiamo.

**Ma in questa scrittura «privata», c'è una qualità letteraria di rilievo?**

Credo di sì, ed è molto forte. Leonardo aspira a farsi uomo di lettere. Ma nella scrittura non perde nulla di quella libertà che gli era data dal provenire da una tradizione diversa, non umanistica, di «bottega». Da ciò deriva una libertà e una immediatezza che costituiscono in gran parte il fascino che noi oggi proviamo in queste pagine: un non modellarsi secondo i canoni classici, ma secondo una aspirazione alla chiarezza, all'evidenza del discorso, alla forza del ragionamento. Mi sembra anche molto un atteggiamento «dialettico». Bisogna essere ovviamente cauti, come dicevo prima, a dare a Leonardo le nostre categorie. Tuttavia pensiamo alle favole, alle profezie, agli indovinelli presenti in Leonardo: c'è un gusto del paradosso, del rovesciamento delle prospettive. Quasi tutte le favole sono incentrate sul capovolgere della situazione di partenza. Questo mi pare indice di una mentalità che cerca il momento della contraddizione e del rovesciamento delle cose. È per questo che diventa legittimo parlare di una *universalità* leonardesca. Questo gusto del paradosso spiega il muoversi di Leonardo in tante direzioni, punto qualificante della sua ricerca. La sua pittura, del resto, il sorriso della Gioconda, non ha qualcosa di enigmatico che fa intravedere il fascino della contraddizione?

**Cesare Luporini ebbe ad osservare che quello di Gramsci, nonostante le apparenze, era un «pensiero forte», non volutamente e intrinsecamente aforistico come quello, ad esempio, di Nietzsche. È proprio così. Un pensiero forte mira a una struttura coerente ed energica (che non vuol dire però, necessariamente, dogmatismo). È anche il caso di Benjamin, che lascia montare di appunti, ma in vista di un'opera terminale che la morte impedisce. Anche in Leonardo non vi è un modello di «non finito» programmatico: il non finito è accidentale. In Nietzsche vi è invece una volontà aforistica molto diversa. Evitiamo dunque di leggere sia Leonardo che Gramsci come se fossero nicciani!**

**L'opera scritta leonardiana è un**



■ LONDRA. Carlo e Diana hanno annunciato ieri il divorzio consensuale. Lunedì il tribunale sancirà definitivamente la fine della tormentata relazione ufficiale tra i due reali. Le cronache dei cattivissimi *tabloid* di Londra rammentano che quando Carlo salirà al trono sarà il primo sovrano britannico divorziato dai tempi di Enrico 8°. Diana dovrà «accontentarsi», di una cifra molto inferiore a quella che pretendeva. Aveva chiesto 50 milioni di sterline (110 miliardi di lire circa) e ne avrà, secondo le indiscrezioni trapelate ieri, «solamente» 15 (37 miliardi di lire). Riceverà comunque anche un miliardo all'anno per pagare il suo staff.

Resta da vedere chi pagherà la miliardaria «buonuscita» della principessa. Carlo infatti è titolare di vastissimi possedimenti nel Ducato della Cornovaglia, ma il suo conto in banca non basta per coprire il debito con l'ormai ex moglie. Forse, a quarantasette anni, il principe di Galles dovrà battere cassa alla mamma oppure sarà obbligato a chiedere un maxi prestito alla banche del regno.

Diana, forse scontenta per la cifra che ha ottenuto, ha però vinto su altri due importanti fronti: potrà infatti rimanere nello stanzoso e ambizioso Kensington Palace e non incontrerà ostacoli quando vorrà vedere i due figli William e Harris che i due ex coniugi si sono impegnati ad allevare nella massima armonia. In quanto allo «status» della principessa divorziata, Buckingham Palace ha subito messo in chiaro con un reale comunicato che con il divorzio Diana non sarà più «Sua Altezza Reale», anche se la regina Elisabetta ed il principe Filippo continueranno a «considerare» la signora parte della Corte. Sul piano formale però Diana sarà retrocessa a «principessa del Galles», un gradino sotto «Sua Altezza Reale».

Lunedì dunque i reali litiganti chiederanno ai giudici lo scioglimento del vincolo matrimoniale che, secondo quanto prevedono i codici britannici, sarà concesso dopo sei settimane e precisamente il 28 agosto. Da quel giorno la tormentata vicenda matrimoniale sarà definitivamente conclusa anche sul piano formale.

Sembrano davvero lontani i tempi dello stanzoso matrimonio in casa reale che riempì per giorni e giorni le cronache di tutto il mondo. Era il 29 luglio del 1981. Le campane di tutte le chiese del Regno Unito suonarono a festa.

A Londra, nella cattedrale di St. Paul l'erede al trono Carlo sposava lady Diana Spencer, fanciulla di nobili origini ma non di lignaggio reale.

Il rampollo di casa reale a quel tempo aveva 33 anni. I frequentatori della real casa lo descrivevano come un uomo riservato, amante delle arti, della caccia e delle car-



# L'addio di Diana e Carlo

## Lei strappa 37 miliardi e la cura dei due figli

Carlo e Diana hanno annunciato ieri di aver finalmente raggiunto un accordo per il divorzio consensuale. Lunedì i giudici porranno fine ufficialmente all'unione. Diana riceve una «buonuscita» di 37 miliardi e un assegno annuo di circa un miliardo. Pretendeva molto di più. Dovrà rinunciare al titolo di «Altezza reale» ma resterà «principessa». I figli verranno allevati di comune accordo e Diana potrà vivere a Kensington Palace.

NOSTRO SERVIZIO

te biologiche. Lei aveva vent'anni, bella, estroversa e appassionata di musica rock. All'inizio però, tutto sembra filare liscio: la coppia viene allietata dalla nascita di due figli e perfino maschi, William, appena undici mesi dopo le nozze, e Harry due anni dopo. La successione al trono dunque era assicurata con grande soddisfazione della regina madre. Nel 1985 cominciano le prime voci sulla crisi tra i due coniugi: il principe - si sussurrò - è sempre più solo ed eccentrico.

Diana viveva prevalentemente a Londra, a Kensington Palace, Carlo nelle diverse residenze di campagna. La crisi vera e propria scoppiò però nel mese di giugno del 1992. Uno sconosciuto, Andrew Morton, pubblicò la prima delle biografie di Diana. Nel libro

si narra di una donna disperata, anoressica, che tenta due volte il suicidio; e di un marito assente, sprezzante, innamorato di un'altra. La pubblicazione andò a ruba e Morton divenne ricco e famoso. Diana si difese e riuscì a commuovere i sudditi britannici scoppiando in lacrime alla prima apparizione pubblica. L'inevitabile conseguenza fu un vertiginoso calo della popolarità dei Windsor già alle prese con i molti guai dell'Inghilterra. Un mese dopo fece il giro del mondo il testo di una telefonata in cui James Gilbey, vecchio amico di Diana, la chiama con nomignoli affettuosi («Strizolina»). Tra una soffiata e l'altra della stampa scandalistica la crisi della coppia divenne così di pubblico dominio. Ma il colpo davvero duro

al matrimonio venne alla fine del 1992. In novembre scoppia infatti il «Camillagate», con la pubblicazione di un colloquio intimo tra Carlo e la sua amica Camilla. A dicembre tocca addirittura al premier John Major annunciare la separazione. Nel giugno 1994, in televisione, Carlo ammette l'adulterio con Camilla Parker Bowles (che divorzierà nel marzo dello scorso anno).

A ottobre uscì un libro di James Hewitt, ex ufficiale, con i particolari sulla sua love story con Diana.

La principessa nel novembre 1995 decise così di ammettere in un'intervista alla Bbc la relazione con Hewitt, ma dichiarò di non volere il divorzio. Toccò quindi alla regina prendere l'iniziativa e infatti, il 20 dicembre scorso Elisabetta chiese alla coppia di divorziare. A sorpresa, il 28 febbraio di quest'anno, lady D ha annunciato di essere pronta a porre fine al rapporto solamente però a certe condizioni. Il primo marzo scorso, su richiesta della regina, Diana ha accettato un «patto di silenzio» sulle trattative per il divorzio; il 3 marzo la principessa ha proposto a Carlo di apparire insieme in televisione, ma il principe si è opposto. Poi la lunga «trattativa» e ieri l'annuncio ufficiale dell'accordo.

### Il comunicato della Casa reale Non sarà più chiamata «Altezza» ma resta membro della famiglia

Ecco il testo del comunicato di Buckingham Palace che precisa lo «status» di Diana nei confronti della famiglia reale. «La principessa del Galles - recita la nota diffusa dai reali - nella sua qualità di madre del principe William sarà considerata dalla regina e dal principe del Galles come un membro della famiglia reale. È stato deciso che il suo titolo sarà Diana, principessa del Galles» (fino a ieri era Sua Altezza Reale NdR). Il comunicato prosegue quindi affermando che Diana «potrà conservare gli ordini, le insegne e gli altri titoli, nella misura in cui sono compatibili con il suo nuovo status di principessa del Galles, mantenendo lo status di membro della famiglia reale la principessa riceverà, in certe occasioni, inviti alla cerimonie di Stato e nazionali, così come gli altri membri della famiglia reale. In certe occasioni la principessa avrà diritto alla presenza di cui gode attualmente. Essendo considerata come un membro della famiglia reale continuerà a vivere a Kensington Palace che continuerà ad essere per la principessa e i suoi figli la dimora centrale e sicura».

L'accordo sulle modalità del divorzio pone fine ad una battaglia legale durata quattro mesi condotta dai legali Fiona Shackleton per Carlo e Anthony Julius per Diana. Quest'ultimo è stato scelto dalla principessa per la sua reputazione di avvocato fermo e tenace. Ad appena 39 anni Julius è uno degli avvocati più noti del Regno Unito. I nemici lo descrivono invece come un uomo arrogante. È stato arruolato da Diana che era stata sorpresa da un fotografo del Daily Mirror in una palestra. Fiona Shackleton, ha 39 anni come il rivale ed era già stata legale del principe Andrea. Bionda e con gli occhi azzurri, due anni fa pubblicò una «piccola guida al divorzio». È stata definita «la peggiore nemica di Diana».

### Mega festa Rave a Berlino

È il più grande techno-party del mondo quello in programma per oggi a Berlino: almeno 500.000 giovani sono attesi, tempo permettendo, alla «Love parade», sorta di happening all'aperto nel cuore della capitale tedesca scandito da ritmi ossessivi «sparati» a tutto volume. Accompagnato da 40 camion carichi di monumentali altoparlanti e seguito in diretta dalle telecamere della Mtv il fiume dei rave, gli adepti della techno-music, risalerà nel pomeriggio la «Strada del 17 giugno», il viale lungo di tre chilometri che conduce alla Porta di Brandeburgo.

### Pamplona Due persone ferite dai tori

Due persone sono state incornate dai tori liberati per le strade di Pamplona nella sesta corsa della festa di San Firmino. José Ramon Lacosta Aznar, 38 anni, e Angel Iturtia Imaz, 34 anni, entrambi pamplonesi, sono stati infilzati alla schiena. Il primo, colpito dal toro a un gluteo, non appare in gravi condizioni, mentre il secondo è in prognosi riservata dopo essere stato sottoposto a un intervento chirurgico molto delicato perché il corno del toro è penetrato in profondità causando lesioni agli organi interni.

### Medicine per Cuba da Teramo

Oggi e domani si svolge in provincia di Teramo - a Garrolo Sant'Omero - una manifestazione di solidarietà per Cuba organizzata dalla Legambiente. Ci saranno Eno-gastronomia caraibica, prodotti cubani e tanta musica. Tutti i fondi raccolti saranno utilizzati per l'acquisto di farmaci da inviare a Cuba con la collaborazione dell'Icap.

### Sudan 700mila minacciati da carestia

Lo spettro della carestia minaccia 700.000 persone nel Sudan meridionale, teatro di una guerra civile che in quasi tredici anni ha già provocato un milione di morti e centinaia di migliaia di rifugiati. L'allarme è stato lanciato dal Programma alimentare mondiale (Pam) delle Nazioni Unite. In un comunicato diffuso a Nairobi si afferma che nella provincia di Bahr El-Ghazal esiste «un pericolo molto reale di una carestia graduale e generalizzata».

Barricate a Londonderry, scontri a Belfast e Armagh in risposta alle marce degli oltranzisti protestanti

## Ulster, esplode la rabbia dei cattolici

■ LONDRA. Belfast, Londonderry, Armagh. L'Ulster è in fiamme e cresce il rischio di una nuova guerra civile. Centinaia di cattolici hanno sfogato in piazza - assaltando la polizia, incendiando auto e negozi, erigendo barricate - la loro profonda rabbia per le marce con cui i protestanti oltranzisti dell'«Orange Order» celebrano in luglio, con grande dispendio di energie e di volontà provocatoria, l'unione della provincia alla Gran Bretagna. Dialogo è una parola impronunciabile in questi giorni di odio nell'Ulster.

### La rabbia di Belfast

Basta aggirarsi per le vie di Belfast per averne conferma. A Belfast nord sono rientrati in azione anche i cecchini: nel cuore della notte hanno preso a fucilate tre poliziotti della «Royal Ulster Constabulary» che erano di Ronda. Non gravi le ferite, ma si tratta lo stesso di un'escalation inquietante. Era dal settembre '94 che militanti dell'Ira non avevano inquadrato nel mirino dei loro fucili dei poliziotti. In quei giorni del '94 a dominare era la speranza: si festeggiava il cessate-il-fuoco, revocato cinque mesi fa dagli irredentisti nordirlandesi davanti alle troppe manfrine negoziali. D'altro canto, i gruppi paramilitari protestanti non hanno mai lasciato impuniti gli attacchi contro le forze dell'ordine e questa constatazione «storico-militare» non fa che accrescere il timore di un incontrollabile spirale di rappresaglie che riporterebbe l'Ulster alla tragica era dei torbidi tra la maggioranza prote-

Da Belfast a Londonderry ad Armagh: nell'Ulster esplode la rabbia cattolica. Centinaia di giovani sono entrati in azione assaltando la polizia, incendiando auto e negozi, erigendo barricate, sfogando così la loro rabbia per le marce con cui i protestanti oltranzisti celebrano in questi giorni l'unione della provincia alla Gran Bretagna. A Belfast-nord sono rientrati in azione i cecchini. Il dialogo si perde nelle notti d'odio.

NOSTRO SERVIZIO

stante «unionista» (fedele cioè a Londra) e la minoranza cattolica indipendentista che nei 25 anni dal 1969 e 1994 hanno fatto oltre tremila morti. La capitale della rabbia cattolica è sempre lei: Londonderry, o meglio «Derry» per la popolazione cattolica dell'Ulster che non premette «Londra» in quanto «residuo coloniale». Nella roccaforte dell'Ira, la rivolta di giovedì notte è stata particolarmente furiosa. Dopo il tramonto, il centro della città si è trasformato in un enorme campo di battaglia. Il numero delle bombe molotov scagliate contro la polizia - oltre novecento - la dice lunga sull'intensità della sommossa.

### «L'intifada» dei cattolici

I manifestanti hanno dato alle fiamme decine di negozi e automobili: la risposta della polizia non è stata meno dura. Decine di agenti dei reparti antisommossa hanno sparato proiettili di gomma e lavorato di manganello per cercare di arrestare la furia dei manifestanti. Alla fine di cinque ore di inferno si sono contati 51 feriti (40 manife-

stanti e 11 poliziotti), alcuni in condizioni preoccupanti. Sono in pochi a scommettere che la situazione ritornerà alla calma nei prossimi giorni. Gli animi sono esasperati: in qualche comizio gli oratori del Sinn Féin, il braccio politico dell'Ira, sono stati fischiati e scavalcati in radicalità da giovani cattolici che invocano la «guerra» contro i protestanti. Nelle loro parole traspare un cupo pessimismo e la volontà di riscattare la propria condizione subalterna non con un faticoso lavoro diplomatico ma con gesti di ribellione. E in questo clima arroventato si fa ovviamente ancora più difficile, per non dire impossibile, l'ipotesi che l'Ira possa rapidamente proclamare un secondo cessate-il-fuoco rimettendo così sui binari il traballante processo di pace. No, non sarà facile convincere i ragazzi di Derry, senza lavoro, senza futuro, che dalle trattative può nascere qualcosa di buono per loro. La scintilla della rivolta «papista» è stata la controversa marcia degli orangisti attraverso il quartiere cattolico di Portadown, prima vietata e



poi autorizzata venerdì a sorpresa dalla polizia dopo quattro notti di violenze protestanti. Una decisione criticata da tutti i partiti della comunità cattolica e dallo stesso governo dell'Eire. Ma quella marcia è solo la classica goccia che ha fatto traboccare il «vaso» della rabbiosa frustrazione della popolazione cattolica che considera in generale un'intollerabile provocazione la «stagione delle sfilate» con cui a luglio i membri dell'«Orange Order» celebrano una battaglia del 1690 che sanzionò il definitivo trionfo del protestantesimo nelle isole britanniche. Dopo una notte di festosi falò le celebrazioni orangiste sono culminate proprio ieri, il «glorioso 12» luglio in cui sarebbe stata combattuta la storica battaglia di Boine, con decine di marce e la situazione non è sfug-

giata dal tute di mano soltanto per il massiccio dispiegamento di soldati e poliziotti. Le forze dell'ordine sono intervenute in modo particolarmente pesante a Belfast, dove ieri mattina hanno evitato incidenti quando gli orangisti hanno preteso di passare in processione per l'incandescente enclave cattolica di Lower Ormeau Road. Nel caso di Portadown e di Lower Ormeau Road gli orangisti l'hanno spuntata ma i cattolici si sono presi qualche rinvincita riuscendo a tenere lontane dai loro quartieri marce degli oltranzisti protestanti a Newry e Coalisand. Per il momento, le marce orangiste sono terminate. Ma dietro a loro hanno lasciato uno strascico di veleni difficilmente riassorbibile in poco tempo. Da Belfast a Derry: la pace non alberga nell'Ulster.





LE SCELTE  
DEL GOVERNO

■ ROMA Di Pietro aveva annunciato fuoco e fiamme per questo Consiglio dei ministri. Lui - aveva detto - non si calava le braghe di fronte a Bertinotti e lo avrebbe detto a chiare lettere nella riunione dell'esecutivo. Invece, evidentemente, come - ha detto il ministro Treu uscendo da palazzo Chigi - la notte gli ha portato consiglio. Nessuno sfogo, nessun urlo, nessuna imprecazione contro il governo, Rifondazione e l'accordo raggiunto. Di Pietro è stato zitto. A zittirlo forse è stato il sottosegretario Micheli che prima che cominciasse la riunione si è limitato a dire indicando il titolo del *Corriere della sera* che riportava le parole le parole del ministro dei lavori pubblici: "Non mi va di inchinarmi a Bertinotti". «Ministro queste cose qui non si fanno». E Tonino di Pietro ha risposto come Garibaldi: «Obbedisco».

Ma il ministro era arrabbiato, molto arrabbiato. Non ha preso la parola ed è uscito dalla riunione in anticipo. Evidentemente si è sentito maltrattato o non compreso dal governo e dai suoi colleghi. E in effetti la giornata di ieri non è stata positiva per il ministro dei lavori pubblici. La sua uscita contro Bertinotti e la proposta di una legge per controllare il patrimonio dei dipendenti pubblici hanno suscitato critiche ed espliciti dissensi. Troppi per non mettere il ministro almeno di cattivo umore.

## Bassanini a Di Pietro

Già ieri mentre tuonava contro gli statali, attaccava Bertinotti e polemizzava con Bassanini in una riunione informale del governo, una sorta di preconsiglio dei ministri il pacchetto dei suoi provvedimenti è stato in pratica bocciato. E il ministro della Funzione pubblica Bassanini, sia pure con garbo, ha risposto ieri alle intenzioni di Di Pietro di un testo di legge contro la corruzione dei dipendenti pubblici nei quali si prevede una verifica del patrimonio degli stessi. A proposito di quella proposta Bassanini ha detto: «La considero interessante perché viene da una persona che ha lavorato in prima linea e che ha un'esperienza molto rilevante nella lotta alla corruzione quindi nella prevenzione di questo fenomeno». Ma poi ha aggiunto: «Questa proposta verrà esaminata nell'ambito di un progetto complessivo di riforma del rapporto di lavoro, dei doveri e dei comportamenti dei pubblici dipendenti che stiamo esaminando e che sarà sottoposto a settembre all'esame collegiale del consiglio dei ministri». Come dire: caro Di Pietro tu puoi fare tutte le proposte che vuoi, ma sei un ministro come gli altri, e come tale quel che tu proponi sarà vagliato e poi deciso dal governo nella sua collegialità.

Un parere analogo a quello del presidente del Senato Mancino. «Criminalizzare tutti - ha detto - può essere pericoloso». Il monitoraggio del patrimonio dei pubblici dipendenti deve essere affrontato, ma - sempre secondo il presidente del



Il ministro dei Lavori pubblici Antonio Di Pietro

Ansa

## Stop a Di Pietro su Rifondazione

Duro richiamo di palazzo Chigi: «Ministro, queste sortite non si fanno»  
E l'ex pm rinuncia alla polemica con i neocomunisti: «Obbedisco»

«Queste cose qui non si fanno», «Obbedisco». Un rapido botta e risposta fra il sottosegretario Micheli e il ministro dei Lavori pubblici Di Pietro pone fine alla polemica del ministro contro il governo e contro Bertinotti. Di Pietro, contrariamente a quanto aveva detto, non parla, non attacca e lascia arrabbiato palazzo Chigi prima del termine della riunione dell'esecutivo. Le sue proposte vengono attaccate e bocciate su più di un fronte.

## RITANNA ARMENI

Senato - in consiglio dei Ministri in concerto con il ministro della Funzione pubblica. E comunque - ha concluso Mancino - «si tratta di una questione delicata, credo che esista ancora il principio della innocenza presunta e questo significa che di fronte a una notizia di reato si può criminalizzare, ma criminalizzare tutti può essere pericoloso».

## Il no dei sindacati

Un altro segnale negativo è venuto per Di Pietro anche dai sindacati. Per il segretario della Cgil Sergio Cofferati per combattere la corruzione «anno applicate le norme già esistenti». «Non mi convince - ha detto - la creazione di nuove strutture». E una critica è venuta anche da Sergio D'Antoni, segretario generale della Cisl. «Bisogna uscire - ha detto - dalla logica dei proclami che non serve a nulla. Di Pietro ci

alla variante di valico stessa. «In questo documento - ha detto - sono contenute le motivazioni per cui la variante di valico non è un'opera prioritaria».

Il Consiglio dei ministri di ieri ha affrontato anche un'altra questione che non ha avuto spazio nelle cronache ufficiali, quella della difficoltà di funzionamento del parlamento. È un problema che peserà non poco sul governo e che Prodi e Veltroni hanno sollevato. Di fronte alla mole e all'importanza dei provvedimenti che verranno varati in questi settimane l'imbuco parlamentare può essere disastroso. Troppe volte in questi giorni alla Camera è mancato il numero legale, troppe volte nelle commissioni la maggioranza

*Una volta alla settimana  
si riunirà un coordinamento  
fra i capigruppo di Camera e Senato  
della maggioranza  
ed il sottosegretario Micheli*

privata delle persone».

Ed infine un annuncio dato dal sottosegretario ai Lavori pubblici il verde Mattioli. Il 19 luglio il Consiglio dei ministri non esaminerà solo la proposta di variante di valico, ma anche una controproposta elaborata dallo stesso Mattioli e contraria

è andata sotto. E questo è pericoloso per l'attività e l'efficienza del governo. Per questo ieri è stato deciso un coordinamento fra i capigruppo di Camera e Senato e il sottosegretario Micheli. Si riuniranno una volta alla settimana per organizzare l'attività parlamentare.

Pannella-Polo  
Sui soldi  
deciderà il giudice

Insomma Berlusconi, o meglio il Polo, li deve o a Pannella i dieci miliardi e passa? Parrebbe di no. Infatti stante la lettura del famoso accordo - che il riformatore ha distribuito ieri durante la riunione plenaria dei suoi club - c'è un cavillo che potrebbe dar ragione al Cavaliere. Comunque saranno i giudici a decidere, dato che Pannella ha deciso di rivolgersi alla magistratura.

Nel documento, oltre la specificazione di un ulteriore contributo a Radio radicale anche nel caso in cui la Lista Pannella-Sgarbi «non conseguano alcun eletto», si dice nell'articolo 6 che i contributi sono subordinati a due condizioni. Primo: «lo spostamento determinante di voti a favore dei candidati del Polo in almeno 60 collegi per la Camera e per il Senato».

Secondo: «uno spostamento pari al 2% dei voti nel proporzionale nelle circoscrizioni Trentino-Alto Adige, Veneto 2, Friuli, Lombardia 3, cui al precedente punto», cioè quelle a rischio Lega. Toccherà ai giudici dunque stabilire se questo rilevante spostamento di voti ci sia stato o meno. A guardare i risultati elettorali pare difficile, anzi, come diceva qualcuno l'altro giorno a Berlusconi, in conferenza stampa: «Dovrebbe essere Pannella a risarcirci perché vi ha fatto perdere». Alla fine, forse, il riformatore riuscirà a strappare il contributo per Radio radicale.

Al di là di cosa deciderà il giudice sul merito del contenzioso resta l'interrogativo che si sono posti i parlamentari della Rete - che hanno preannunciato una denuncia - e anche Alfredo Biondi se l'accordo non configuri il reato di voto di scambio. Certo è che il Polo non ne esce bene da questa vicenda di voti e di soldi.

«È lui che deve trarre le conseguenze»

Bertinotti replica  
«Se la veda  
con Prodi...»

## GIORGIO FRASCA POLARA

■ Con tutto il rispetto per il leader di *Izquierda Unida* Julio Anguita che con altri dirigenti del partito spagnolo è in visita in Italia e partecipa ad una conferenza stampa a Montecitorio con i dirigenti di Rifondazione, l'attenzione dei cronisti è tutta concentrata su Fausto Bertinotti. E proprio davanti a lui che il ministro dei Lavori pubblici Antonio Di Pietro «non è disposto a calarsi le braghe».

Espressione un po' forte per dire (lo ha fatto nel corso di un incontro privato con i maggiori costruttori romani) che il governo non può essere ostaggio dei neocomunisti, come sarebbe testimoniato dall'intesa per le importanti correzioni al Documento di programmazione economico-finanziaria.

Ma Bertinotti, si sa, è un signore. E infatti quando nel bel mez-

zo dell'incontro con i giornalisti, che vuol essere un gesto di riguardo nei confronti degli ospiti, scatta la domanda su Di Pietro, il segretario di Rc svicola, la prende alla larga, si limita a constatare olimpicamente che «in qualcuno il solo problema di discutere con Rifondazione determina un'insofferenza, ma questo può essere superato con la pazienza, ci facciamo l'abitudine».

Salvo poi a rispondere per le rime a conferenza stampa appena conclusa. «Calarsi le braghe?», dice facendo le mostre di cascata dalle nuvole: «Intanto a me personalmente Di Pietro non ha detto o fatto sapere nulla. E poi c'è una differenza di stile: io non uso espressioni così colorite, piuttosto mi piace tenere dei rapporti corretti e di buona educazione». Quindi, secco: «Se il ministro Di Pietro non è soddisfatto è un problema che deve risolvere con il presidente del Consiglio, visto che il governo ha tenuto conto della posizione di Rifondazione comunista. Del governo fa parte anche lui, e se non è d'accordo ne tragga le conseguenze e le conclusioni» (e subito Fini ne approfitta: «Paradossalmente ha ragione Bertinotti», mentre per il segretario del Ccd Casini «decisamente non c'è pace sotto l'Ulivo»).

Ma a Fausto Bertinotti preme andare oltre l'insofferenza rivelata da «una battuta ad effetto per i giornalisti», per cogliere piuttosto in alcuni settori della maggioranza «un altro malessere che tradisce un errore politico». E' quello «di chi al centro pensava e pensa ad una sostituzione indolore nella maggioranza di Rifondazione con segmenti del centro-destra». Ma questo cambiamento «sarebbe traumatico perché tradirebbe il voto del 21 aprile, comporterebbe un mutamento programmatico, spiazzerebbe il Pds che si colloca al centro della maggioranza».

Ecco allora che, invece, bisogna «mettere a valore» quanto è accaduto in questi giorni: «I conflitti possono essere prevenuti attraverso una consultazione del governo con la sua maggioranza, come opportunamente ha appena sottolineato il sottosegretario alla presidenza del Consiglio Enrico Micheli». E così «si garantisce la stabilità», di cui Bertinotti rivendica il merito stabilendo però una stretta connessione tra questa e le riforme. «Questo governo guadagnerà in stabilità - sottolinea il segretario di Rifondazione - se avvierà la stagione delle riforme a cui daremo il nostro contributo. O il governo affronterà il problema dell'occupazione e dello stato sociale in modo diverso da come ha fatto Kohl in Germania, o cadrà: non per causa nostra ma perché perderà il consenso del paese».

Il ministro nel Nord-Est con Burlando per fare il punto sulle opere pubbliche

A Venezia Tonino «dribbla» tutti  
«Mi spiace ma di questo non parlo»

DAL NOSTRO INVIATO  
MICHELE SARTORI

società autostradali esistenti, con la partecipazione dell'Anas, probabilmente anche di capitali privati. Un solo rinvio: il completamento della Valdastico dal vicentino a Rovereto. Veneto e Trentino non sono d'accordo: «Uno dice bianco, l'altro nero, non posso lavorare sul grigio, che si mettano prima d'accordo», scandisce ruvido il ministro dei lavori pubblici.

Ah, bella lezione per il Veneto autonomista: grida e lamenti, poi per decidere basta l'arrivo di due ministri di Roma ladrona? Chissà. Aspettiamo un po'. Un'altra oretta ed ecco Di Pietro impegnato a spiegare le stesse decisioni ai parlamentari veneti, ai consiglieri regionali, insomma a tutti quelli che casomai dovranno votare disegni di

legge, stanziamenti, progetti... e che sono stati esclusi dal summit.

E qui comincia qualche dolore. Protesta Giorgio Sarto, deputato verde: «Come si fa a decidere il "assante lungo" di Mestre mentre sono ancora in corso studi sulla convenienza di vari tracciati?». Di Pietro si stizzisce: «Deve sapere che la decisione è unanime. Di tutti quelli che hanno ricevuto un mandato elettorale...». Sarto può agevolmente meravigliarsi: «Veramente, un mandato elettorale ce l'avremmo anche noi».

Stuggito a Rifondazione a Roma, il ministro incappa pure in Rifondazione del Veneto. Paolo Cacciarri, capogruppo regionale, prima diffonde un volantino, «il modo con cui si stanno decidendo importanti

investimenti infrastrutturali scavalcando le sedi istituzionali, esautorando il consiglio regionale», poi abbandona platealmente l'incontro col ministro: «Mi rifiuto di partecipare a questa pagliacciata».

Annuncia perplessità anche il consigliere Roberto Buttura. Che si presenta un po' impacciato a Di Pietro: «Sono il capogruppo socialista. Sa, lo dico perché... Lei, Di Pietro... Un avviso di garanzia non si nega a nessuno di questi tempi...». Risatina, gesto di sufficienza del ministro: «Eh-eh, io ne ho avuti nove...».

Insomma, sarà un po' tutto da verificare. E l'alta velocità ferroviaria, altro progetto che sta molto a cuore al Nordest? C'è stata maretta, tempo fa, quando il tratto fino a Trieste pareva del tutto «out», il sindaco Riccardo Illy aveva protestato. Con lui Claudio Burlando ha avuto

un incontro a parte, «per chiarire».

Oggi come oggi i piani concordati prevedono il quadruplicamento delle linee ferroviarie per 1.300 chilometri, con capisaldi Torino, Milano, Venezia e Napoli. L'impegno di spesa pubblico-privato è di 40.000 miliardi, e al governo ne mancano ancora cinquemila. «Li troveremo», promette Burlando, «ma non mi pare il caso di alimentare illusioni assumendo ulteriori impegni finanziari». E allora? Allora per l'alta velocità da Venezia a Trieste, ulteriore passo del futuro corridoio ferroviario a sud delle Alpi, da Lione a Kiev, si avvieranno intanto gli studi di fattibilità. Altro «arrivederci» all'insegna del realismo: il megaprogetto del Brennero. Burlando è fresco di summit coi colleghi tedeschi: «È troppo caro perfino per loro...».

**Cari burocrati,  
è ora di smetterla**

**L' autocertificazione? In moltissimi uffici comunali e statali fanno finta addirittura che non esista. E così per tutta una serie di provvedimenti che possono semplificare la vita del cittadino e che invece vengono completamente ignorati. Ma qualcosa ora si muove. Forse...**

**IL SALVAGENTE**

**in edicola da giovedì 11 a 2.000 lire**

Dal 1989, il primo Istituto privato di preparazione universitaria a distanza

**LAUREA IN SCIENZE POLITICHE O EQUIP.**

Numero Verde  
**IME (167-341143)**

+

+

**IL CONCERTO.** Duemila spettatori a Roma per il cinquantenne musicista newyorkese

## Lou Reed, lo zen e l'arte del rock

Si è chiuso a Roma, davanti ad un pubblico di duemila persone, il tour italiano di Lou Reed. Qualche sorriso, molta serenità e tanto rock'n'roll suonato con poesia ed energia. Da *Sweet Jane* a *Egg Cream*, dribblando per *Walking on the wild side*, il ritratto di un uomo che si è affrancato dal suo passato e vive nel presente senza rinnegare niente. Disposto, con grande fortuna, a non essere l'interprete di se stesso.

**MAURIZIO BELFIORE**

ROMA. Niente nostalgia. Sarebbe un'emozione troppo morbida per un rocker che ha fatto della ruvidità il suo marchio di fabbrica. Nessun alloro sul quale riposare. Nessuna concessione al sentimentalismo. Lou Reed, si sa, non è mai stato un personaggio tenero, ma oggi è più che mai lucido e consapevole. È pienamente convinto che per sopravvivere al proprio mito non deve lasciarsi condizionare dal passato. E così è arrivato a Roma per chiudere il suo breve tour italiano, maglietta e pantaloni neri, una strana espressione sul viso, quasi sorridente. Che sia davvero lui, l'artista più umbratile e scontroso della storia del rock? Sì, non c'è dubbio, il musicista è lui, specie perché appena salito sul palco attacca con una bellissima *Sweet Jane*, ma l'uomo è un altro.

Il Lou Reed di oggi è sereno, disincantato come sempre, ma con una tranquillità che è impossibile non notare. Merito probabilmente anche dell'amore per Laurie Anderson, sua compagna e musa ispiratrice, che ha ricondotto la sua burrascosa vita senti-

mentale verso spiagge assolate. La chitarra graffia quanto le parole, ma non c'è dolore, solo tanta grintosa poesia. Poi arrivano *New York city man* e *Dirty boulevard*, quest'ultimo appartenente al capitolo d'apertura della trilogia newyorkese, iniziata nel 1989 e conclusasi con il recente *Set the Twilight Reeling*. È passato prossimo questo, ma il brano d'apertura era trapassato remoto. E la scelta di Reed di metterli in cima alla scaletta è indicativo di quanto il suo passato ora gli appartenga totalmente. Lo sforzo - ma assolutamente naturale - è di dimostrarci che esiste una linearità che abbraccia tutta la sua produzione. C'è solo l'ora, l'addesso, lo Zen del rock celebrato da una chitarra ed una voce emozionanti.

La band è solida, di quelle che raramente si sentono suonare così compatte, con Fernando Saunders al basso, Mike Rathke alla chitarra e l'ottimo Tony Smith alla batteria. Ed in mezzo un Lou Reed che pacatamente macina canzoni su canzoni. Proponendo gran parte dell'ultimo album che, nonostante tutto, di crepuscolare

ha solo il titolo. Le note della chitarra di Lou (finalmente più a suo agio anche nelle parti soliste) scintillano di rock e di blues, mentre i suoi testi raccontano di un mondo corrotto ed alla deriva, nel quale è salvo solo chi rimane se stesso. *Hang on to your emotions*. Credi nelle parti più profonde del tuo essere, anche se questo fa paura, è l'unica cosa vera che esiste. Questo è il verbo di Reed.

Poi il volto di Lou si illumina e sorge un sorriso, mentre lui si diverte a canticchiare, ora in falsetto, ora con voce baritonale, su *Susanne*. Stupirsi? Perché mai, è il rocker più sincero che si sia visto, per niente costretto a rimanere fedele ad un personaggio che non gli appartiene. E c'è quindi il Lou Reed di *Egg cream*, quello che in *Blue in the face* di Paul Auster si divertiva a raccontare la sua NY improvvisando davanti alla macchina da presa, e quello che nei bis, con un unico riff di chitarra, è riuscito a far diventare una sola canzone *Sex, rock'n'roll* e *Hookywooky*. I duemila del pubblico sono entusiasti ed emozionati, ma tutti aspettano ancora il colpo finale che arriva con *Satellite of love* e *Walking on the wild side*. Lou non parla molto ed il «grazie» che pronuncia salutandolo e sorridendo (ancora) ha un peso specifico particolare. Quello di un uomo che avrà anche camminato sul lato oscuro della vita, ma che ora, con i suoi 54 anni ed un fisico in gran forma, è finalmente sereno, con una incredibile voglia di suonare ed una poenza poetica devastante.



Lou Reed in concerto

Slide

**L'INCONTRO.** Mari Boine racconta

## «Canto lo spirito della Lapponia»

**HELMUT FAILONI**

BOLOGNA. Il nome di Mari Boine lo abbiamo letto su alcuni dischi di Jan Garbarek, su *Twelve Moons* e sul recente *Visible World* in cui la cantante lapponese presta alle composizioni garbarekiane la propria limpida vocalità fatta di continui rimandi al canto popolare nordico. Mari Boine punta al recupero della vocalità popolare tradizionale. La sua musica però, oltre ad essere ben radicata nell'humus natio, è cosmopolita: accoglie in sé le più diverse suggestioni rifiutando l'idea di genere e di «etichette musicali». Prima ancora di arrivare a registrare a fianco del sassofonista norvegese, la Boine ha inciso a proprio nome per la Real World il disco *Gula, Gula* che, in un certo senso, ha decretato il suo successo internazionale. A questo ne sono seguiti altri tre fra i quali spicca l'ultimo, *Leahkasin*, che sta presentando in questa lunga tournée europea che, dopo la data di Correggio all'interno del Festival «Voci dal Mondo» la porterà a Udine (15 luglio, piazza Matteotti, ore 21.00) e successivamente in Austria, Germania e Olanda.

Quali sono le caratteristiche della musica lapponese? La nostra è una musica essenzialmente basata sulle scale pentatoniche e trae linfa vitale dall'antica tradizione sciamanica con i suoi elementi magico religiosi: un'idea spirituale della musica insomma. Le antiche canzoni in realtà raccontano delle storie, fanno parlare anche la natura...ed io mi sento parte di quel mondo.

Nella sua musica si colgono anche elementi appartenenti ad altre tradizioni, come l'uso dello charrango, uno strumento «meticcio» diffuso molto in America Latina.

Non amo molto le suddivisioni della musica in generi contrapposti fra loro, credo che esista un «ponte ideale» che unisca le varie culture musicali. Mi ritengo una persona aperta ad ogni tipo di esperienza sonora: ascolto anche Vivaldi e Brückner, per citare soltanto i primi due nomi che mi vengono in mente. Che cosa pensa di un termine tanto inflazionato come quello di «world music»?

Considero la «world music» in modo molto positivo perché credo sia importante che il mondo occidentale si apra finalmente alle musiche «altre», quelle popolari. Mi piacerebbe che si potesse estendere il significato di questo termine ed intenderlo come apertura *tout court* verso i popoli del terzo mondo.

Prima parlava di religione, che ruolo riveste nella sua musica?

Un ruolo molto importante: cerco sempre il risvolto spirituale nella musica. Alcune settimane fa per esempio abbiamo eseguito in *premiere* alcune nuove composizioni basate sulla rielaborazione di antichi inni cristiani. I miei primi passi nel mondo della musica li ho fatti attorno al canto salmodico del «Laestadian», un movimento religioso cristiano pietistico molto diffuso tra il popolo Sami della Norvegia. Cos'ha in comune la sua musica con il jazz?

Credo l'improvvisazione, ma non nel senso tradizionale del termine: è una cosa leggermente diversa, mi piace di più usare la parola tedesca *Stimmung* per definire quell'intesa che volteggia nell'aria quando suoniamo tutti insieme. Un'intesa che fa sì che alcune variazioni diventino estemporanee, non calcolate in precedenza.

**SPOLETO.** Festeggiato al Festival il grande attore

## Mezzo secolo di Scaccia da Petrolini a Dürrenmatt

Il festival di Spoleto si avvia alla conclusione festeggiando Mario Scaccia che «compie» 50 anni di palcoscenico interpretando *Romolo il grande*, tragicommedia che Dürrenmatt dedicò all'ultimo imperatore dell'Impero romano d'Occidente. Ma il testo ha perso molto del suo mordente e lo stesso Scaccia appare troppo misurato rispetto alle possibili interpretazioni «petroliniane» del soggetto. Domani la chiusura con il concerto in piazza.

**AGGEO SAVIOLI**

SPOLETO. C'è, in questa città, una Porta della Fuga, detta così perché di là sarebbero passate (scomodamente, diremmo) le truppe di Annibale, bloccate e respinte dopo che, sconfitti i Romani al Trasimeno, il Cartaginese aveva puntato dritto sull'Urbe. Un'epoca assai meno gloriosa nella storia dei nostri lontani progenitori viene fantasiosamente manipolata in *Romolo il Grande*, opera giovanile, composta fra i tardi Quaranta e i Cinquanta, del narratore e drammaturgo svizzero-tedesco Friedrich Dürrenmatt (1921-1990), che ha completato il magro programma di prosa del Festival (ancora repliche, al San Nicolò, oggi e domani).

Protagonista della vicenda è infatti Romolo Augustolo, ultimo Imperatore d'Occidente (siamo nel Quinto Secolo dopo Cristo), oggetto di generale vituperio, ma che l'autore considera con evidente simpatia. Sovrano d'uno Stato in pezzi, incalzato dalle invasioni barbariche, Romolo alleva polli per la mensa domestica, e svende a un antiquario di Alessandria ciò che resta, a corte, di preziose anticaglie. Parenti, ministri, militari gli si agitano variamente attorno, vagheggiando estreme resistenze, l'Imperatore d'Oriente lo secca coi suoi bizantinismi; mentre un industriale oriundo germanico, Cesare Ruff, fabbricante d'un nuovo indumento, i calzoni, destinato al successo, propone una soluzione diplomatico-finanziaria della crisi, chiedendo la mano della figlia di Romolo, Rea. Ma il nostro Imperatore persegue un suo disegno, via



Mario Scaccia

Le Pera

via più esplicito, che mira allo smantellamento definitivo del colossale quanto fatiscente edificio: per aver portato nel mondo, più che civiltà, distruzione, lutti, morte, Roma deve a sua volta morire. Più lucido di lui, Odoacre, capo delle orde in arrivo, profetizza che altri Imperi verranno, dopo Roma, almeno altrettanto sanguinari e oppressivi. E stipula, per l'istante, con Romolo un onorevole compromesso. Ma dovrà guardarsi, Odoacre, dal nipote Teodorico, che pur si porta appresso, e che ha una faccia poco rassicurante...

Mario Scaccia (che, per inciso, festeggia il mezzo secolo di inin-

terrotta presenza sulle ribalte teatrali) è, se non erriamo, al suo quarto incontro col personaggio centrale di questa tragicommedia: il primo fu nel 1962, a Napoli. La ripresa odierna procede dall'edizione del 1983 a Gaeta, e reca la firma dello stesso regista e adattatore, Giovanni Pampiglione: l'allestimento è accurato (scenografia e costumi di Jan Polewka, un maestro polacco, stavolta, però, non al suo meglio), la compagnia, nell'insieme, di livello dignitoso e ben diretta. Nel frattempo, tuttavia, sono accadute tante cose, gli agganci metaforici del testo con i disastri del secondo conflitto mondiale si sono appannati, mentre, se confrontata con l'attualità, la favola dürrenmattiana vede di molto attenuato il suo sapore. Resiste, in parte, il lato parodistico (ove si avverte, forse, l'influenza più di Shaw che di Brecht), ma, diciamo tutta, una sola battuta, o qualche immagine, del *Nerone* di Petrolini (che il cinema, lo si ricordi a sua lode, ci ha conservato) vale l'intero *Romolo il Grande*.

Non petrolineggia, comunque, Mario Scaccia, come certo potrebbe senza scendere in un piatto ricalco. La sua interpretazione è, anzi, forbita, ma fin troppo misurata, e vi si avvertiva, la sera della «prima», qualche segno di stanchezza. Nel nutrito contorno, da rilevare l'apporto di Erica Blanc, Luisa Maneri, Francesco Pannofino, Federico Pacifici, Pietro Montandon, Ernesto Lama, Massimo Loreto, Glauco Onorato, Walter da Pozzo; né si deve dimenticare Raffaele Esposito nel duplice ruolo dell'antiquario e del cuoco: in quest'ultima veste, esibisce un apprezzabile talento comico di stampo napoletano.

Le cronache del Festival (si chiude domani, col concerto in piazza del Duomo) registrano una doppia proiezione della *Ciocciara*, il bel film di Vittorio De Sica, in omaggio a Sophia Loren (che dal suo canto si è vista per due volte lo spettacolo del figlio Edoardo, buongustaia).



Sabato 13 luglio 1996

### PILLOLE

## E Abdu vuol cambiare squadra

DAL NOSTRO INVIATO

**Il signore si che se ne intende.** Ricordate Laurent Fignon, l'occhio di cucurito parigino che vinse due Tour de France e un Giro d'Italia? Bene, ora Fignon, con un'aria sempre più spettrale, fa il commentatore televisivo per Eurosport. Parlando ai microfoni ha detto che, a suo parere, il Tour è già finito. «Le mie certezze sono queste: che Bjarne Riis ha vinto il Tour e che Miguel Indurain l'ha già perso. Il danese, che è sempre stato forte ha preso confidenza con i suoi mezzi. Prima, pur essendo un campione, non aveva abbastanza fiducia in se stesso. Ora ce l'ha, e lo si vede da come si muove in corsa e come parla nelle interviste. Quanto a Miguel, mi spiace ma recuperare non può più. Davanti a lui ci sono troppi corridori. Può salire sul podio, ma vincere no, è assolutamente impossibile». Pur argomentando bene la sua tesi, Fignon forse dimentica di non essere la persona più adatta a fare previsioni sugli epiloghi del Tour. Nel 1989 lo perse per 8 secondi proprio nell'ultima tappa. Vinse Lemond beffando uno sconvolto Fignon.

**Provaci ancora Abdu:** Pieno di cicatrici come una vecchia mappa indiana, Abdurajapov, 32 anni, lo sprinter della Refim famoso per i suoi duelli con Cipolini, si lamenta: «Non riesco più a vincere. Che senso ha continuare in questo modo? Dovrei cambiare squadra perché non si può vincere uno sprint se non hai davanti qualcuno che ti aiuti.

□ Da Ce.

## CICLISMO. Tappa a Richard, classifica immutata, Rijs resta in maglia «gialla»



Lo svizzero Richard, vincitore della tappa di ieri

# I big si nascondono Tour nella noia

Ancora una tappa «inutile», al Tour de France: vince Pascal Richard sprintando sui compagni di una lunga fuga. Ma i big continuano a controllarsi, Indurain aspetta i Pirenei, Berzin aspetta la crono. E Rijs resta in maglia gialla.

Lo svizzero Pascal Richard ha dato una zampata delle sue. Ma dell'impresa di Richard ne parleremo tra qualche secondo dopo aver concluso il discorso su Bjarne Rijs. Il danese infatti è stato involontario protagonista di un giallo nel giallo. Da lunedì, da quando aveva indossato la maglia di leader, non era mai stato sottoposto a controllo antidoping. Non per sua volontà, sia chiaro, ma per il nuovo regolamento dell'Uci, l'Unione ciclistica internazionale, che non prevede più, dopo ogni tappa, un automatico controllo della maglia gialla. Adesso, su segnalazione della giuria, l'antidoping lo fanno in due. Può essere il vincitore di tappa, ma può capitare anche al terzo della classifica. Non c'è una regola precisa. Ieri finalmente è stato il turno del danese, il quale si è tranquillamente sottoposto al controllo. «Cosa ne penso di questa storia? Mah, non ne penso un bel niente» ha risposto Rijs. «Una volta il controllo lo si faceva sempre. Adesso c'è un regolamento diverso. Se sia giusto o no, non sta a me dirlo. Io mi adegua, punto e basta». La risposta è giusta, ma il regolamento in questione quanto mai bizzarro. Sul doping la situazione è grave, ma come diceva quello non è serio.

DAL NOSTRO INVIATO DARIO CECCARELLI

■ LE PUY EN VALEY. Vai avanti tu, che a me scappa da ridere. Il Tour de France, dopo i cataclismi dei giorni scorsi, si è improvvisamente bloccato. Avvolto in un gesso rigido, fa solo quei movimenti minimi che gli permettono di andare avanti, di tappa in tappa, verso i Pirenei, dove Miguel Indurain dovrebbe sferrare la grande controffensiva. Dovrebbe, il condizionale è d'obbligo, perché finora il vecchio Campeon navarro non ha mosso foglia. Con la sua regale indifferenza, Indurain prosegue come se il leader fosse ancora lui. Non attacca, non accenna a uno scatto, non muove un muscolo della sua bella faccia da Hidalgo. Aspetta. E gli altri big in corsa al Tour, da Rijs fino a Virenque, fanno altrettanto: aspettano. Aspettano che lui si muova, perché sanno che prima o poi dovrà sferrare un attacco. Il tempo infatti gioca a suo sfavore: e più il Tour si avvicina a Parigi, più il suo obiettivo di recuperare lo svantaggio (4'38") diventa un miraggio.

Ma Indurain non si muove. E gli altri, come quei soldati che aspettano in trincea l'attacco del nemi-

Anche il danese che viene dal freddo, Bjarne Rijs, sta nascosto in trincea. I suoi fanti della Telekom, sempre in prima fila, lo proteggono con zelo. Dagli uomini di classifica, naturalmente. Mentre sono più elastici se vedono scappare 9 leprotti come quelli che ieri, sul Col des Fans (20,5 km), hanno preso il volo verso il traguardo Le Puy en Velay, dove lo

### Arrivo

- 1) P. Richard (Svi) 143.50 km in 3h29'19" (media 41,133 km/h)
- 2) Skibby (Dan) s.t.
- 3) Gualdi (Ita) s.t.
- 4) Nelissen (Ola) s.t.
- 5) Casas (Spa) a 3'
- 6) Vanzella (Ita) s.t.
- 7) Breukink (Ola) s.t.
- 8) Mauri (Spa) s.t.
- 9) Roux (Fra) a 12"
- 10) Zabel (Ger) a 15"14"
- 11) Baldato (Ita) s.t.
- 12) Moncassin (Fra) s.t.
- 13) Biasci (Ita) s.t.
- 14) Brochard (Fra) s.t.
- 15) Ekimov (Rus) s.t.
- 16) Colotti (Fra) s.t.
- 17) Tchmil (Rus) s.t.
- 18) Simon (Fra) s.t.

### Classifica

- 1) Bjarne Riis (Dan) in 56 ore 55'59"
- 2) Berzin (Rus) a 40"
- 3) Rominger (Svi) a 53"
- 4) Olanò (Spa) a 56"
- 5) Ullrich (Ger) a 1'38"
- 6) Lüttenberger (Aut) a 2'38"
- 7) Virenque (Fra) a 3'39"
- 8) Indurain (Spa) a 4'38"
- 9) Escartin (Spa) a 4'49"
- 10) Dufaux (Svi) a 5'03"
- 11) Ugrumov (Rus) a 5'27"
- 12) Leblanc (Fra) a 7'08"
- 13) Gines (Spa) a 8'14"
- 14) Zülle (Svi) a 8'27"
- 15) Bolts (Ger) a 8'43"
- 16) Garmendia (Spa) a 9'07"
- 17) Piepoli (Ita) a 10'04"
- 18) Hamburger (Dan) a 10'32"
- 19) Ekimov (Rus) a 11'52"

## VERSO ATLANTA. Atletica, a Londra sconfitti lo sprinter britannico e il fondista keniano

# Christie-Kiptanui ancora ko: allarme olimpico

DAL NOSTRO INVIATO MARCO VENTIMIGLIA



Lindford Christie battuto di nuovo nei 100 metri

■ LONDRA. È stata l'ultima volta. Adesso si parte. Ieri sera il londinese Crystal Palace Stadium - un bellissimo sito all'interno di un bellissimo parco - ha ospitato la tappa finale della grande atletica prima del viaggio olimpico. E piuttosto che offrire prodezze assorte, vi diciamo subito che l'estremo appuntamento britannico ha invece fatto scattare qualche campanello d'allarme. A sentirne il preoccupante trillo sono stati due pezzi grossi della pista, Moses Kiptanui e Lindford Christie.

I 3000 metri piani prendono il via nel fresco e sotto la coltre di nuvole che caratterizza questa pazzesca estate continentale. Sulla carta il compito di Kiptanui non dovrebbe essere improbo. È vero che in gara c'è un connazionale del prestigio di Ismael Kirui, due volte campione mondiale dei 5000, però è altrettanto noto che di questi tempi il piccolo keniano non ne imbrocca una. Kiptanui parte cauto, segue i pace-makers designati, ma nel momento topico, all'ultimo chilometro, è incapace di prendere il comando delle operazioni cedendo la leadership al giovane Philip Mosima, manco a dirlo anch'egli keniano. E grossa sorpresa, costui non molla più l'osso, precedendo al traguardo il deludente Moses (anche il tempo, 7'35", non è niente di che) nonché l'ottimo americano Kennedy, quello che a Stoccolma era riuscito a scendere sotto i 13 minuti nei 5000. Che dire, ufficialmente Kiptanui soffre per i postumi di un raffreddore. Sia come sia, sarà il caso che si curi in fretta vista l'imminenza dei Giochi.

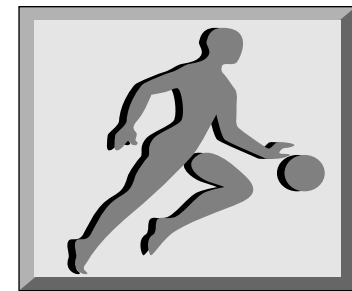
Ancor peggio di Kiptanui fa Lindford Christie, il quale concede un indesiderato bis. Sconfitto a Nizza da Bailey con tempo per lui mediocre, il possente olimpionico le busca anche a casa sua dal jamaicano Green. E in questo caso il tempo di Christie è addirittura pes-

## Basket: le azzurre sperano Dream Team, oro in tasca

LUCA MASOTTO

Le speranze azzurre nel basket femminile, disciplina nella quale l'Italia rosa, tra le compagnie più competitive dopo l'oro alle Universiadi, sogna uno storico podio olimpico.

**LE AZZURRE IN GARA.** Lorenza Armetoli, Viviana Ballabio, Susanna Bonfiglio, Nicoletta Caselin, Mara Fullin, Valentina Gardellini, Elena Paparazzo, Catarina Pollini, Marta Rezoagli, Novella Schiesaro, Giuseppina Tufano, Stefania Zanussi.



Barcelona il dominio delle cestiste americane era stato incontrastato: unico passo falso l'argento di Montreal '76 (anno d'esordio del basket rosa ai Giochi) dietro le sovietiche. Poi sempre un podio d'oro. Ma quattro anni fa, nonostante fosse stato allestito uno squadrone, arrivò il bronzo. Per Atlanta gli Usa hanno inventato un club "pro" per riprendersi la leadership davanti al suo pubbli-

co. Le migliori atlete sparse per il mondo (molte le conoscenze del campionato italiano come Leslie, Swoopes, Bolton, Azzi ed Edwards) sono state convocate per preparare una vera e propria squadra: stipendio da 80 milioni, allenamenti e partite a marce forzate per la formazione statunitensi che la nuova Italia del basket, oro alle Universiadi e argento europeo, sogna di «stoppare» insieme a Russia e Cina. Le dodici azzurre travolte un anno fa da una insolita popolarità e dalle strategie tattiche di Riccardo Sales, sono pronte a non ballare per una sola estate, quella magica delle giapponesi Universiadi '95. Il ct ha rinunciato alle due migliori realizzatrici del campionato (Adamoli, Cattani e Balleggi le escluse) per far posto al rientro della Fullin e la Zanussi, l'unica, con la veterana azzurra, a non aver partecipato all'argento europeo. Il girone olimpico resta comunque abbordabile dato che si qualificano le prime quattro. Cina, Canada, Russia, Giappone e Brasile sono le avversarie che le azzurre incontreranno nell'ordine. Le brasiliane si affidano al talento dell'eccentrica Marta (atteggiamenti e capelli multicolori alla Dennis Rodman), le cinesi, seconde ai Mondiali '94, al gigante Haixia, alta 2,04, capace di segnare con medie superiori all'80%.

L'Italia maschile invece per la seconda volta consecutiva è fuori dai cinque cerchi e assisterà in poltrona alle esibizioni del formidabile team americano (nonostante qualche attrito in famiglia - forfait di Glenn Robinson, indesiderato dai compagni - e la recente brutta figura contro una selezione di college under 23 subito insabbiata da una sonante vittoria sulla Cina con +61) pronto a smorzare le tiepide speranze di croati (Kukoc si è recentemente infortunato fratturandosi la falange del pollice sinistro), russi e lituani.

**DOVE SI «GIOCA».** La prima fase al Morehouse College Gymnasium, impianto da 5.700 persone costato poco meno di 19 miliardi di lire. Fase finale al Georgia Dome, ufficialmente aperto nell'agosto del '92, l'impianto casalingo della squadra di football americano degli Atlanta Falcon's (capienza da 36.055 spettatori).

**IL PROGRAMMA.** 21/7 Italia-Cina; 23/7 Italia-Canada; 25/7 Italia-Russia; 27/7 Italia-Giappone; 29/7 Italia-Brasile; 31/7, 1-2-3/8 partite di classificazione; 4/8 finale

È UNA SCOMMESSA FACILE CHE DA GRANDI SODDISFAZIONI.

BASTA ENTRARE IN UN'AGENZIA IPPICA, "PIAZZARSI" DAVANTI AI MONITOR, SCEGLIERE UNA CORSA E UN CAVALLO. VINCI SE IL TUO CAVALLO ARRIVA TRA I PRIMI DUE IN CORSE DA 4 A 7 CAVALLI O TRA I PRIMI TRE CON 8 O PIÙ

**ADDESTRA L'INTUITO E GIOCA IL PIAZZATO.**

PARTENITI. E UNA SCOMMESSA DOPO L'ALTRA, L'INTUITO SI AFFINA E AUMENTANO LE POSSIBILITÀ DI VINCERE.

**VIENI, GIOCA E VINCI. IN TUTTE LE AGENZIE IPPICHE.**

AGENZIE IPPICHE IN ITALIA



L'ente del Lazio fa il bilancio della sua attività e programma gli interventi di qui al Duemila

## Tre anni di scavi per la nuova Enel

Millesecento miliardi di investimenti in tre anni per elevare gli standard della distribuzione e della produzione di energia elettrica nella regione. Il piano di spesa è stato illustrato ieri dall'Enel che ha annunciato che realizzerà altri trecento chilometri di rete interrata. Saranno potenziati i servizi per l'utenza, anche con l'uso di tecnologie di avanguardia: in 37mila, i primi nel mondo, già usufruiscono dei «contatori intelligenti» e altri 60mila sono in arrivo.

FELICIA MASOCCO

■ Fare luce, possibilmente «con qualità». Perché l'appuntamento giubilare lo impone e perché a Roma la rete elettrica porta malissimo i suoi primi quarant'anni. E l'Enel investe, o meglio reinveste i miliardi che entrano nelle sue casse con le bollette dei quasi 2 milioni e 200 mila utenti di tutta la regione. Il piano di spesa è stato illustrato ieri insieme ad un bilancio dell'attività dell'Ente, dal direttore del distretto laziale, Filippo Morina. Da qui al '98 saranno 1656 i miliardi che verranno assorbiti dai progetti di miglioramento e potenziamento della rete di distribuzione e di produzione di energia. 1100 sono destinati alla capitale e saranno soprattutto a realizzare cento chilometri l'anno di rete interrata, la metà della quale condurrà alta tensione. I lavori, già avviati, si prevedono

che verranno ultimati entro il '99. Si scaverà dunque, e sarà rumore e polvere, ma tant'è. L'apertura dei cantieri si impone come il classico «sacrificio necessario» per avere un servizio sempre più affidabile ed elevare il livello oggi mediamente soddisfacente. Un risultato che l'Enel intende raggiungere anche sviluppando i rapporti con l'utenza, perseverando in un obiettivo già prioritario negli anni passati. Così nel '95, per esempio, circa il 33 per cento delle operazioni commerciali sono state effettuate con il servizio telefonico, con risparmio di tempo ed energie. Così come per la lettura dei contatori tramite «Enelle» che rispetto al '91 ha avuto un'impennata del 220 per cento. È proprio su questo fronte che l'Ente registra la novità più rilevante:

si chiama «telegestione» ed è un progetto pilota unico al mondo. In 37mila abitazioni, perlopiù nelle zone Nuovo Salaria, Nomentano, Fiden e del quartiere Trieste, sono in funzione i «contatori intelligenti» collegati con un calcolatore centrale con il quale sono in grado di «dialogare». L'utente può conoscere in tempo reale quanto consuma e quanto deve pagare, può procedere al cambiamento di contratto senza spostarsi dalla poltrona e l'Enel, dal canto suo, evita gli oneri della lettura dei consumi o di mandare squadre di operai nei casi di distacco o di riallaccio della corrente. Un progetto all'avanguardia, completamente realizzato con tecnologie italiane, che ogni giorno viene visionato da delegazioni di esperti di tutto il mondo. Un ampliamento del sistema è previsto per i prossimi anni fino a coinvolgere circa 100mila clienti. Questo mentre resta una minoranza, invece, quella che nel 1995 ha usufruito della domiciliazione bancaria delle bollette: solo il 6,7 per cento in tutta la regione. Mentre sul fronte dei consumi il Lazio registra un fortissimo gap rispetto alla media nazionale: nel '95 l'energia fatturata ha avuto un incremento del 4 per cento contro l'11,5 per cento, un ulteriore indicazione della stagnazione economico-industriale di cui sta soffrendo la regione.



I ragazzi: il centro c'è, ma non apre

## «Informagiovani» Protesta in XI

NOSTRO SERVIZIO

■ Hanno persino scritto al Sindaco, per sollecitare la messa in funzione del loro Centro informagiovani. Sono un gruppo di ragazze e ragazzi della XI circoscrizione: rivendicano la possibilità di accedere a un servizio che, dicono, per la prima volta li valorizza. Affermano, tra l'altro, di non conoscere i motivi per i quali il centro, già allestito, con il personale già disponibile, non inizia la sua attività.

La richiesta non è strana. I centri informagiovani, come è noto, hanno riscosso non solo a Roma ma in tutta Italia un notevole successo tra il pubblico giovanile al quale sono destinati. Funzionano da momento di incontro, consentono di conoscere le occasioni che la città offre a chi cerca una prima occupazione, o anche solo un lavoretto saltuario, a chi vuol sapere dove passare una serata, e tante altre cose. Piacciono. E, spesso, aiutano davvero.

In XI circoscrizione, però, per una serie di problemi, il centro non è riuscito a trovare, tra le diverse proposte, una sede che venisse giudicata adatta dal consiglio circoscrizionale.

Nel frattempo, invece, è successo qualcosa di abbastanza singolare: mentre i consiglieri discutevano sulle diverse possibilità, (e un cambio di maggioranza avvenuto mentre si doveva provvedere alla questione, con un centro destra a sostituire il centro sinistra precedente, non facilitava le cose), lavori di

adattamento sono stati fatti nei locali di via dei Lincei; eppure, a quanto sostiene l'attuale presidente del consiglio circoscrizionale, Pansa, di An, quelle stanze, poste sopra un asilo nido, dovevano servire per allargare la capienza, (anche se pare che le coordinatrici del nido non siano della stessa opinione), e solo transitoriamente per immagazzinare i materiali destinati al Centro informagiovani. Ma questo era un passaggio in attesa della delibera che avrebbe sistemato proprio lì il centro, ribatte Paolo Moccia, capogruppo dei verdi. Inoltre, sempre secondo quanto sostiene Pansa, separare l'ingresso dei giovani da quello dei bimbi avrebbe richiesto la costruzione di una scala troppo costosa. Risultato: un po' di lavori sono stati fatti, ma il centro è rimasto chiuso. I ragazzi e le ragazze continuano a aspettare.

Adesso, il problema è da risolvere in fretta: forse, una soluzione potrebbe essere quella di consentire l'accesso ai locali, a partire dal giorno 16 luglio. In quella data, infatti, i bambini smettono di frequentare l'asilo, e potrebbero lasciare il posto ai loro fratelli e sorelle grandi... in attesa della costruzione della scala, che l'assessorato alle politiche educative sarebbe disponibile a finanziare. Resta da chiedersi quanti e quali siano gli ostacoli burocratico-politici che si possono frapponere a una soluzione che sembrerebbe semplice e ragionevole.

### Ok dal consiglio di Stato per cambiare l'arredo urbano «Così la città sarà più pulita»

Con il via libera dato ieri dal Consiglio di Stato alla delibera di appalto sull'arredo urbano, Roma potrà cominciare a «rifarsi il trucco». Sono in arrivo, dunque, secondo l'assessore Minelli, 230 contenitori per la raccolta differenziata multimateriale e 160 per quella della carta; 70 pannelli elettronici d'informazione; 90 bagni automatizzati (10% per disabili); 700 pensiline alle fermate dei mezzi pubblici; 400 supporti informativi e quadri planimetrici; ed infine 10mila metri quadrati di spazio per affissione da destinare ai partiti politici alle associazioni senza fine di lucro.

#### Laurea

Un dos tres, un dos tres... A passo di salsa l'11 luglio si è laureato in Scienze politiche, con il voto di 110 e lode, il «salsero» Andrea Tardiola. Complimenti dai compagni e amici della sez. pds di Cinecittà.

#### Laurea

Pensavamo che scherzasse... Invece Andrea è riuscito a laurearsi in Scienze politiche, con 110 e lode. Al caro compagno nostro collaboratore vanno gli auguri di Pippo, Luciano e di tutto l'ufficio diffusione dell'Unità.

#### Laurea

Silvia, figlia dei compagni Ilario e Giulia Marfurt, si è brillantemente laureata con 110 e lode, discutendo la tesi «Lettere di una novizia» di G. Piovene e la sua fortuna critica. Relatore, il chiarissimo professor G. Ferretti. Auguri vivissimi alla neo dottoressa dai genitori, dal fratello Fernando e dell'Unità.



**Moda e Costume**  
Corso quadrimestrale

**Comunicazione visiva**  
Corso triennale di Graphic Design e Art Direction

**Design del Gioiello**  
Corso triennale

**Scenografia**  
Corso triennale

**Modellistica**  
Corso annuale

**Accademia di Costume e di Moda**  
Ente morale riconosciuto con decreto del Presidente della Repubblica.  
Via della Rondinella, 2 • 00186 Roma  
Tel. (06) 6864132 - 6867648 • Fax (06) 6874867

# 120 MEETING

INTERNAZIONALE PER LA PACE  
E LA SOLIDARIETA' TRA I POPOLI

Roma • 5-16 luglio 1996 • ex Mattatoio

Lungotevere Testaccio

## Morire per Maastricht? No, grazie!

### Concerti...

► 15 luglio - ore 21.30  
**Circo Diatonico**  
**Ciccio Capasso**  
**Ambrogio Sparagna Quintet**

► 16 luglio - ore 21.30  
**Africa Unite**

### Dibattiti

LUNEDÌ 15 LUGLIO - ore 20.30  
**"FAUSTO E IAIO - LA SPERANZA MUORE A 18 ANNI"**  
Presentazione del libro-inchiesta sul duplice omicidio di Fausto e Iaio del C.S.O.A. Leoncavallo avvenuto nel marzo 1978. Incontro con l'autore Daniele Biacchessi.

MARTEDÌ 16 LUGLIO - ore 20.30  
**UNA SFIDA ALLA DEMOCRAZIA**  
*Ribadire un sistema comunicativo blindato o sviluppare il pluralismo nell'informazione?*  
V. Vita, P. Serventi Longhi, A. Faloni, S. Semenzato, G. De Murtas, A. Marroni, P. Cerocchi, E. Gasbarra, M. Engst, R. Natale, redazione de "Il Manifesto".  
Radio Sherwood, Radio Città Futura, Radio Croma  
organizza: RADIO CITTÀ APERTA

per informazioni: tel. 06/43.93.504 • 06/43.94.750

CASA DELLA PACE *Contropiano* RADIO CITTÀ APERTA









Alla galleria Photology la poetessa del rock legge brani del suo ultimo libro. Il pubblico applaude dal marciapiede

## Patty in vetrina Parole come musica

**GIANLUCA LO VETRO**

■ Patty Smith declama in vetrina. E il pubblico applaude dal marciapiede. L'happening di strada per la poetessa del rock si è svolto ieri pomeriggio, prima del concerto a Villa Arconati, nei locali della galleria Photology, dove la cantante ha letto, o meglio, interpretato alcuni brani dal suo ultimo libro Mar dei Coralli.

Per l'occasione nello spazio in via della Moscova era stata allestita una mostra fotografica di Mapplethorpe, mago «maledetto» dell'obiettivo che più volte ha ritratto Patty Smith.

Giunta all'appuntamento in compagnia di Michael Stipe dei Rem, l'eterna ragazza inglese si è soffermata proprio davanti alle immagini del suo amico. Poi, con un paio di pedule a tracolla, attrezzate a borsetta, Patty si è seduta al tavolo degli oratori: poco distante da una vetrina. Un saluto ai fans che la seguono dal marciapiede, attraverso i cristalli. Due ironici atteggiamenti da superstar, qualche posa per i fotografi con e senza l'eterno compagno-cappellaccio.

E poi inizia la lettura. Patty intona i brani con quella sua voce capace di toccanti toni bassi, interpretando le parole con tutto il corpo. Tanto che quel suo fisico stecchito sembra tale proprio per ridurre al minimo la barriera tra l'anima della poetessa e il mondo.



In strada, sotto il superfluo controllo di una camionetta della polizia, i fans sono rapiti. E in sala un gay si asciuga due lacrime.

Al termine della lettura, l'emozione esplose in un applauso al quale fa eco il battito di mani sulla strada.

Enrico Ghezzi chiosa l'incontro con uno dei suoi soliti alambicchi di pensieri. Patty Smith si congeda con un «have fun». Per il pubblico,

tuttavia, la festa continua con gli autografi e le dediche sul libro.

Sembra quasi impossibile che in questa città ululante solo due settimane fa per Robbie dei Take That, esista anche un fans club di Patty Smith, silenzioso: pronto ad emozionarsi nel fondo dell'anima, anziché nella punta dei capelli strappati da mani isteriche. Eppure questi ragazzi sono lì. Basta guardarli, anche se non strillano. G.L.O.VE.

### Villa Simonetta Ventisei sere col pianoforte di Chopin

**Pianoforte e organo in evidenza a Villa Simonetta. Si inaugura infatti stasera «Tredici + Tredici notti di Notturmi di Chopin» e «Sedici concerti d'organo», due iniziative che prevedono concerti tutte le sere, dalle ore 23, ad eccezione del lunedì (salvo, per motivi organizzativi, lunedì 15 luglio) fino al 31 agosto. Ecco il programma dei prossimi giorni riservato al pianoforte.**  
**Stasera alle ore 23.00, Antonio Ballista eseguirà musiche di F. Chopin, G. Crumb, J. Brahms, F. Busoni, J.S. Bach, O. Messiaen. Domani 14 luglio ore 23.00, Patrizia Macrelli soprano, Marcello Parolini pianoforte interpreteranno brani di F. Chopin, A. Corghi, C. Debussy, G. Fauré, H. Berlioz. Lunedì 15 luglio ore 23.00, Davide Cabassi eseguirà musiche di F. Couperin, L. van Beethoven, B. Bartok, F. Chopin, G. Fauré, C. Debussy. Martedì 16 luglio ore 23.00, Andrea Conenna interpreterà brani di F. Chopin, J. Field, G. Fauré. L'ingresso è libero. Villa Simonetta è in via Stilicone, 36.**

**Pianoforte e organo in evidenza a Villa Simonetta. Si inaugura infatti stasera «Tredici + Tredici notti di Notturmi di Chopin» e «Sedici concerti d'organo», due iniziative che prevedono concerti tutte le sere, dalle ore 23, ad eccezione del lunedì (salvo, per motivi organizzativi, lunedì 15 luglio) fino al 31 agosto. Ecco il programma dei prossimi giorni riservato al pianoforte.**

**Stasera alle ore 23.00, Antonio Ballista eseguirà musiche di F. Chopin, G. Crumb, J. Brahms, F. Busoni, J.S. Bach, O. Messiaen. Domani 14 luglio ore 23.00, Patrizia Macrelli soprano, Marcello Parolini pianoforte interpreteranno brani di F. Chopin, A. Corghi, C. Debussy, G. Fauré, H. Berlioz. Lunedì 15 luglio ore 23.00, Davide Cabassi eseguirà musiche di F. Couperin, L. van Beethoven, B. Bartok, F. Chopin, G. Fauré, C. Debussy. Martedì 16 luglio ore 23.00, Andrea Conenna interpreterà brani di F. Chopin, J. Field, G. Fauré. L'ingresso è libero. Villa Simonetta è in via Stilicone, 36.**

### AGENDA

**LEONCAVALLO.** Festa antibroibionista in Piazza Vetra a partire dalle 15, organizzata da Leoncavallo per la manifestazione "Legalize it". Dibattito alle 21.30 al Centro Sociale, in via Watteau 7, su "Dopo il 21 aprile quali politiche in materia di droghe in Italia" con l'on. Franco Corleone. Alle 23 concerto con gli Ozric Tentacles.  
**MONLUE.** Fine settimana di solidarietà con Cuba, Chapas e per i diritti degli immigrati. Poesia in musica con Nino Quaranta e concerto con Alma Latina. Ingresso lire 5.000. Per raggiungere la festa dal

laTangenziale est, imboccare l'uscita Camm. Coi mezzi pubblici, tram 12.

**CLASSICA.** Continua il ciclo di musica barocca con l'orchestra dei Pomeriggi Musicali. Questa sera si esibirà a Villa Cagnola di Gazzada alle ore 21, con l'esecuzione di brani di Charpentier, Vivaldi, Telemann, Albinoni e Haendel. Ingresso 20.000 lire.

**FESTE DELL'UNITÀ** Muggiò, Cusano Milanino, Bussero, Cassina, Gorgonzola, Rozzano, Locate, Settimo, Bellusco, Lentate, Meda, Brugherio, Bussero, Arese, Coltu-

rano, Cesano Maderno, Pioltello, Assago, Monza festa organizzata con UBD martiri libertà presso circolo via Mariani 6; Senago, a San Giuliano Milanese questa sera convegno su "Un impegno per il lavoro" con il sottosegretario al Ministro del Lavoro A. Pizzinato, l'Assessore provinciale al lavoro M.C. Bisogni e il responsabile Lavoro della federazione Pds M. Cipriano, presso aula conciliare del municipio, alle ore 9.30; Paulo, Peschiera, Gaggiano, Abbiategrasso, Vignate, Bernareggio festa in via Dante, Cesano Magnago festa

in località Crotto del Borgorino, Canegrate, Basiglio, Cassano, Gropello, Comate, Milano, festa della zona 16 presso la cooperativa di via L. Il Moro 147, fino al 14 luglio.

**Bergamo.** La Festa propone una serata senegalese con un concerto di percussioni e cucina senegalese dalle ore 20; alla tenda centrale dibattito su "Quali proposte per l'autonomia e il federalismo in Italia?" con Roberto Vitali della direzione regionale del Pds, ore 21.30; allo spazio bambini alle 20.30 lo spettacolo "Occhio Pino"

del gruppo teatrale Arte Antica: allo spazio giovani concerto rock con i Limite alle 21.

**Provincia di Como:** Lomazzo, Bulgaro e Cabiato.

**Provincia di Brescia:** Bedizzole, Mairano, Marcheno, Poncarale, Concesio, Castenedolo, Fiesse, Orme, Palazzolo, Leno.

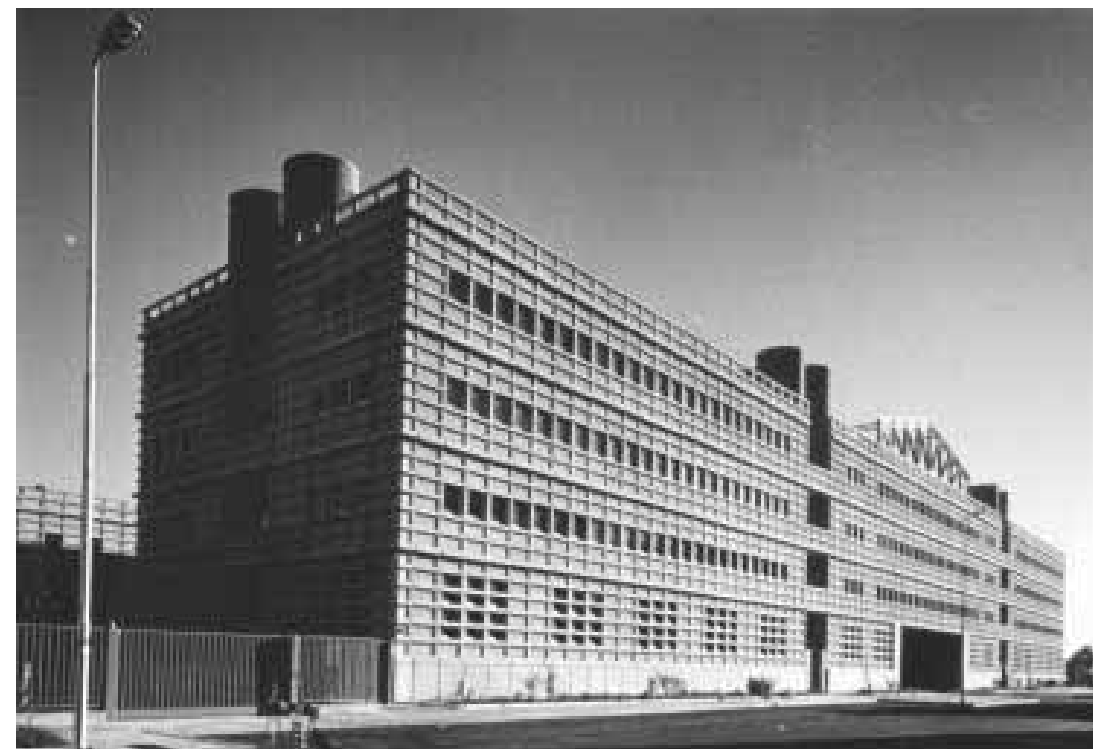
**VOGLIA DI LIBERAZIONE.** Questa sera alla festa di Liberazione tre concerti rock alle 22 al Palatrussardi con i Pila, gli Achtung Banditi e i Flexus. Alle 22.30 spettacolo di cabaret con Rocco Barbaro. Ingresso gratuito. MM Lampugnano.

### PERCORSI URBANI

## Via Kuliscioff, un castello del XX secolo

**CARLO PAGANELLI**

Il look industriale si addice alla periferia milanese. E i due grandi edifici di via Kuliscioff, con quelle torri che ricordano le ciminiere di antichi opifici, sono una suggestiva scenografia industriale che scorre veloce attraverso il parabrise di chi streccia in auto sulla vicina via Lorenteggio. Realizzati alla fine degli anni Ottanta su progetto dell'architetto Mario Bellini, i due edifici, denominati PL 3 e PL 4, ricordano un po' il Lingotto Fiat di Torino, progettato dall'ingegner Giacomo Mattè Trucco negli anni Venti. Il complesso, che accoglie uffici e laboratori di diverse aziende, è una sorta di «falso» reperto di archeologia industriale in mezzo a edifici modernissimi. Poco lontano sorgono infatti i due grattacieli di marmo e cristallo di Pharmacia & Upjohn. Per arrivare in zona il mezzo migliore è l'auto. Un consiglio: meglio arrivarci da via Robert Koch, provenendo da via Lorenteggio. La strada è un lungo rettilineo che passa attraverso uno degli edifici. L'avvicinamento è particolarmente suggestivo, poiché mette in risalto la componente scenografica delle due architetture - sormontate da un grande timpano in traliccio d'acciaio - che formano una sorta di edificio-ponte a cavallo di via Koch. Realizzato in componenti prefabbricati, il complesso è caratterizzato da una superficie dal forte disegno tridimensionale, che dà al tutto un gradevole effetto chiaroscurale. La struttura degli edifici è costituita da un'ossatura portante in cemento armato a cui sono fissati pannelli modulari di centimetri 120 x 60. Sono proprio questi ultimi, realizzati impastan-



L'edificio di via Kuliscioff progettato da Mario Bellini

Basilico

do al cemento polveri di marmo e differenziandone le superfici - sabbiate quelle piane, lisce le cornici - a evocare le architetture del passato con le orditure di pietra dei palazzi rinascimentali. Gli edifici di via Kuliscioff rimandano a una cultura del costruire abbastanza rara nel nostro Paese, dove la fabbrica è spesso un anonimo capannone. La ragione della cura con cui sono stati realizzati PL 3 e PL 4 è da ricercarsi nella grande esperienza di *industrial design* di Mario Bellini, autori di un'architettura industrializzata progettata con la stessa cura dell'oggetto d'arredamento in cui

anche il dettaglio assume valore espressivo.

Altri elementi qualificanti sono le fenditure verticali che evidenziano gli ingressi, lasciando intravedere le coppie di corpi cilindrici dove sono alloggiati ascensori e scale. Concepito sul modello francese degli *hotel industriels*, l'insediamento è un'architettura innovativa nel settore del terziario avanzato. Questa tipologia edilizia offre infatti la possibilità di accogliere uffici ma anche laboratori, depositi e piccole unità produttive, con una vasta scelta d'integrazione tra le diverse attività.

Laureato nel 1959 al Politecni-

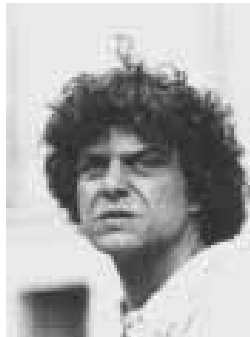
co di Milano, Bellini è soprattutto noto come *designer* di prodotti Olivetti e di sofisticati mobili prodotti da aziende come Cassina e B&B Italia. Alcuni suoi prodotti sono esposti nella collezione permanente del Museo d'arte moderna di New York. All'estero ha realizzato edifici in Giappone, Russia e Germania. In Italia è autore di complessi residenziali, dell'edificio per uffici della centrale termoelettrica di Cassano d'Adda, del centro congressuale a Cernobbio, nel parco di Villa Erba e, attualmente, è in via di costruzione il nuovo complesso fieristico del Portello.



L'INTERVISTA. Hugo De Ana racconta Puccini

## E Turandot uscirà dalla palla di vetro

Si inaugura domenica la stagione lirica dello sferisterio di Macerata con la *Turandot* di Puccini. Hugo De Ana, regista scenografo e costumista - apprezzatissimo in questi ultimi anni per gli allestimenti della *Semiramide* di Rossini a Pesaro, l'*Iris* di Mascagni a Roma, *I racconti di Hoffmann* a Genova - ci racconta di una grande sfera che racchiuderà la Cina della favola per trasformarsi, alla fine, in una enorme lanterna, rossa d'amore e di vita.



ERASMO VALENTE

ROMA. Chiacchieratina telefonica con Hugo De Ana. Bisticcian-dolo con il vento e i capricci del tempo, l'illustre regista, sta ultimando l'inglobamento della *Turandot* di Puccini in una grande sfera. È abituato a fronteggiare, anche nella finzione (a volte è più complessa della realtà) dello spettacolo, i cataclismi della storia. L'anno scorso, allo Sferisterio fati-coso più di Sansone tradito da Dalila nel far crollare i Filistei.

**Che succederà con «Turandot» e l'antica Cina?**

Con *Turandot* le cose sono anche più difficili. Ho già allestito quest'opera al chiuso, ma con una rappresentazione all'aperto le differenze sono enormi. Lo Sferisterio è uno spazio bellissimo, affascinante, ma difficile anch'esso. Ho immaginato una grande sfera che contenga Turandot e il suo mondo di fiaba. Una sfera, certo, ben sorretta. Nel secondo atto la sfera si apre, si divide in più parti e troviamo al centro Turandot che vi abita e sta lì come una farfalla nel suo bozzolo.

**Tutto il resto della Cina?**

Il resto della Cina non sarà affatto in una dimensione oleografica. Il resto della Cina avrà la sua vivacità espressiva. Penso ad una astrazione dell'Oriente, ad un gioco di simboli e anche ad una stilizzazione spirituale delle arti marziali. Il popolo è presente nell'opera e, alla fine, celebra un suo trionfo. La sfera diventa come un globo rosso, una grande lanterna rossa, segno dell'amore e della nascita di un mondo nuovo. Sì, il popolo è l'elemento conduttore dell'opera, la presenza umana, vera, che pone fine alla fiaba.

**Sembra bellissimo e tutti gli altri oggetti e personaggi, e il gong?**

Il grande gong sta anch'esso nella sfera che contiene, naturalmente, anche le tre Maschere, Pang, Ping, Pong, puntate però sulla musica di Puccini, ironica, e non su Gozzi. Sono personaggi che partecipano alla vicenda, ma sono anche critici su quanto sta succedendo intorno. Personaggi bellissimi anch'essi, anche se dopotutto sono i carnefici di Liu.

**E le piacciono tanto anche altre opere di Puccini?**

Certo, e ho già allestito *Manon Lescaut*, a Torino, per il centenario. Ho realizzato cinque volte *Tosca*, forse un po' troppo, *La rondine*

che è divertente per il doppio gioco dei personaggi, e *Turandot* che, all'aperto, offre più ampie possibilità, per fare della Principessa una donna che rinuncia alla non crescita e non trascina Calaf in alto nel suo isolamento, ma scende con lui, nella realtà nuova, vestita, direi, di popolo.

**In tutte le sue altre realizzazioni quali ritiene le più felici?**

È difficile dirlo, ma penso all'*Iris* di Mascagni, data al teatro dell'Opera, alla *Semiramide* di Rossini rappresentata due volte a Pesaro, ai *Racconti di Hoffmann*, di Offen-

bach, recentemente dati a Genova e che, l'anno prossimo, riprenderemo al San Carlo di Napoli, dopo le riprese in Francia e Siviglia.

**Ci ricordiamo anche di una splendida «Ermione» rossiniana, data anni fa al Teatro dell'Opera di Roma. Quali altre opere vorrebbe ancora fare?**

Sì, *Ermione* fu una buona cosa. Mi piaceva rompere la fredda tradizione neoclassica in cui è stato inserito Rossini e puntare sulla sua libera fantasia. Magari nel duemila vorrei proprio cimentarmi con *Arianna a Nasso* e, soprattutto con il *Rosenkavalier* di Strauss.

**C'è anche un'opera che non vorrebbe mai fare?**

Non ho antipatie. Ce ne sarà qualcuna che costa troppa fatica, ma tutte hanno una parte positiva. Il melodramma è anche il riflesso della cultura di un certo periodo. Alcune sono vicine a un mio modo di essere, altre meno, mi piace però il grande repertorio di opere italiane del Novecento. Vorrei fare *Isabeau*, ad esempio, e *Le Maschere* di Mascagni. E anche *Fedra* e *L'assassino nella cattedrale* di Pizzetti, musicista troppo presto dimenticato.

**E il melodramma europeo, Stravinskij, Prokofiev?**

Come no? Un sogno ancora tenuto nel cassetto è il *Pelleas et Mélisande* di Debussy. *Stravinskij mi attrae con L'Oedipus Rex* e *La carriera del libertino* che ho però già allestito una volta a Buenos Aires, ma non ha poi girato. Per quanto riguarda Prokofiev penso all'*Amore delle tre melarance* e anche alla versione scenica dell'*Alexander Neuski*, ma soprattutto mi affascina *Guerra e pace* che sembra fatta apposta per un grande spettacolo all'aperto, con belle scene di ballo...

Vengono a chiamarlo e scappa via De Ana, lasciando nella cosa dei sogni il *Boris Godunov*, *La volpe astuta*, *Jenufa* e *Sciostakovic*, Hgindemith. Il globo che racchiuse Turandot a poco a poco, come si vede, si è gonfiato e diventa un globo terrestre in cui ci siamo tutti, come siamo, come vorremmo essere. Vedremo, dunque *Turandot* domani. E domani Muti a Ravenna dirige *Cavalleria rusticana* e Steven Mercurio, a Spoleto, la Seconda di Mahler.



Una scena del balletto «Toccata». A sinistra, Hugo De Ana

Herman Sorgeloss

DANZA. A Romaeuropa «Toccata» di Keersmaeker

## Teresa alla corte di Bach

ROSSELLA BATTISTI

ROMA. La sua *inter-indipendenza* dalla musica, la fiamminga Anne Teresa De Keersmaeker l'aveva dichiarata subito, fin dalla conferenza stampa, precisando di non essere tanto in cerca di uno stile definito (quello lo dovete dire voi critici) quanto di assonanze di volta in volta stabilite con la musica scelta per lo spettacolo. E quella di Bach, va da sé, non poteva che generare un'ispirazione liquidamente limpida, fibrillante a volte, come un trillo o un accidente che interrompe il tratto musicale e lo innerva di tensioni improvvise. Ma in sostanza, il linguaggio coreografico di *Toccata* - lo spettacolo presentato al Festival Romaeuropa - è chiaro, contrappunta senza esitazioni la partitura.

Un corteggiamento elegante e premuroso, dove la danza cede alla musica, come il cavaliere alla dama, il compito di entrare per prima in scena. Jos van Immerseel si siede al pianoforte, incuneato in un palcoscenico seghettato e di piani asimmetrici, e attacca le geometrie bachiane. Gli rispondono i danzatori, fra contrasti impercettibili, fatti di fremiti e tremori, cadute raggrumate rapidamente e riprese in un aplomb perfetto e suscettibile di altri sviluppi. Keersmaeker cerca l'assonanza, è vero, ma non la persegue supinamente: una volta che il percorso musicale

è tracciato, l'itinerario di danza vi si attiene per linee generali, diciamo pure per orientamento, accostando modularità di movimenti che creano piccoli scartamenti, minime trasgressioni. Coni di luce e pennellate d'ombra che vanno a tingere la partitura di note e la rileggono per lo spettatore su un doppio binario. Da un lato, la musica reale che il pianista va eseguendo, brano dopo brano, come in un vero concerto; dall'altro le danze che la reinterpretano in autonomia, fedeli al ritmo, infedeli al verso musicale. Un dialogo tra amanti, uniti dalla sintonia e diversi nella loro personalità.

L'accostamento tra il barocco cristallino di Bach e le asciutte linearità escogitate da Keersmaeker funziona. Andrebbe meglio al chiuso, piuttosto che sul palcoscenico all'aperto del Giardino del Museo degli Strumenti Musicali, per meglio concentrare all'attenzione dello spettatore i preziosi dettagli di movimento che sono tessitura e senso profondo dello spettacolo. Su tale spazio, aggettante all'infinito, invece, è facile perdere di vista le sfumature e percepire una trama più omogenea e monotona di quella che in effetti si va svolgendo. È un compito doppio per gli interpreti danzare «a voce alta» per farsi vedere. E almeno un paio di volte ci riescono alla

grande: nella *gigue*, finale della Suite francese, interpretata da Vincent Dunoyer con straordinaria perizia e scioltezza. Leggero e vibrante, scuotendosi di dosso pesi e pensieri, Dunoyer si stacca dal gruppo e fa emergere una personalità dalla grinta vellutata. Gli risponde, per parte femminile, la bionda e fluttuante Marion Ballester. Adagiandosi fremente su una striscia di spazio all'estremità del palcoscenico, srotolando una storia di palpiti e di intese, di pulsioni e riflessioni che proseguono oltre la musica (il corale finale *Nun komm der Heiden Heiland*) e si inoltrano nel buio.

Meno spiccate, ma comunque interessanti e rifinite le parti di Susan Hsu e Marion Levy, mentre dall'alto non siamo riusciti a distinguere se la stessa Keersmaeker sia comparsa brevemente in scena come previsto. Nel '93, quando *Toccata* ha debuttato, non poté farlo a causa della maternità e chissà che non sia stata proprio questa a farla dirottare su percorsi di danza più luminosi dei suoi esordi con gli anfibii ai piedi e la rabbia in corpo. Lei dice che è questione di musica. A giudicare dal suo recente impegno con Schönberg (*Verklärte Nacht*) e dal suo prossimo con la *Suite lirica* di Alban Berg, ci sembra che la fascinazione per un tracciato più poetico, seppure glacialmente stilizzato, sia più di un flirt.

### Scomparso compositore von Einem

Gottfried von Einem, uno dei compositori austriaci contemporanei più noti, è morto ieri per cause naturali all'età di 78 anni. Autore di numerose opere liriche basate su noti componimenti letterari, come *Il processo*, von Einem raggiunse il successo nel '47 a Salisburgo con *La morte di Danton*.

### «Noises»: prima mondiale a Fano per Michael Nyman

In prima mondiale stasera alla corte malatestiana di Fano, Michael Nyman presenterà *Noises, sounds and sweet airs*, un'opera ispirata alla *Tempesta* di Shakespeare. In scena Catherine Bott, Hilary Summers e Christopher Gillet diretti dallo stesso Nyman.

### Tutto esaurito per Muti e Baricco domani a Ravenna

Alessandro Baricco presenterà domani sera al teatro Rasi di Ravenna la *Cavalleria rusticana* di Mascagni che andrà in scena con la direzione di Riccardo Muti e la regia di Liliana Cavani. Sul palco, di fronte ad una platea gremita, si esibiranno Waltrud Meier, José Cura, Anna Maria di Micco e Paolo Gavaneli.

### Dedicato ad Artaud Moscato debutta a Santarcangelo

Il festival di Santarcangelo ospita oggi in prima nazionale *Lingua, carne, soffio: tragitto-epidemia* per Antonin Artaud, scritto ed interpretato da Enzo Moscato. La rassegna propone anche *Lamento y vida* di Tomàs e *Dimenticato sonoro* di Testadastra.

### Antonioni-Wenders Il Giappone revoca la censura

I censori del Sol Levante hanno fatto marcia indietro: non ci saranno bolle scure a coprire i corpi nudi presenti in alcune scene di *Al di là delle nuvole*, l'ultimo film di Michelangelo Antonioni e Wim Wenders. Il regista tedesco si è detto soddisfatto mentre Antonioni ha inviato alla commissione un biglietto di ringraziamenti.

### Macchine a molla si aggiudicano Tolentino Rock

Le Macchine a molla, gruppo emergente bolognese, si è imposto nel concorso rock *Omaggio a Demetrio Stratos - Cantare la voce* assieme a Mariolina Riccio e gli Edge.

### Clerks-scommesse Film indipendenti in scena a Bari

Roberta Torre, Pier Belloni e Carlo Sigon concludono oggi a Conversano la rassegna *Clerks-scommesse* sui film indipendenti.

«Dalla Cgil una risposta inadeguata ai nostri sforzi»  
D'Antoni anticipa il congresso dell'organizzazione

# «Addio all'unità» La Cisl cambia rotta

## Formazione e ricerca, nuova federazione in casa Cgil

**Federazione formazione e ricerca. È la nuova struttura della Cgil nata dal recente congresso di Rimini e della quale il segretario generale Sergio Cofferati ha riunito ieri il comitato direttivo. Il nuovo sindacato, nel quale confluiscono Cgil scuola, università, ricerca e parte della funzione pubblica (quella che si occupa delle scuole materne), deve consentire, ha detto ieri Cofferati, «una nuova qualità dell'impegno confederale sui temi dell'istruzione della ricerca, in stretta connessione con i temi del lavoro, dell'occupazione e della cittadinanza sociale». «La novità - ha precisato ancora il segretario generale della Cgil - sta nel fatto che noi riunifichiamo categorie preesistenti, ma introduciamo in questo nuovo sindacato anche una competenza federale». I singoli sindacati di comparto resteranno dunque in vita, con le loro funzioni e competenze (comprese quelle di siglare i contratti di categoria), mentre spetterà alla federazione «riunificare la gestione delle politiche». Il segretario generale della nuova federazione è Andrea Ranieri, attualmente segretario generale della Cgil Liguria. Ranieri ha sottolineato che «tutta la politica, in tutto il mondo, si gioca oggi sulla qualità della formazione» e ha ricordato come una buona metà dell'accordo del luglio 1993 sia imperniato su tali temi. «In realtà - ha detto Ranieri - c'è stato un netto decremento dei finanziamenti per la formazione e la ricerca: 7.000 miliardi di lire in meno dal 1992 ad oggi».**

■ MILANO. Il progetto di unità sindacale? Accantonato. La Cisl prende atto della risposta - che giudica negativa - giunta dalla Cgil e si prepara al proprio rilancio stringendo i tempi del congresso nazionale. Anziché la prossima estate - annuncia il numero uno, Sergio D'Antoni - le assise si svolgeranno in aprile. E saranno precedute da un dibattito che dovrebbe cominciare a prender quota sin dal prossimo autunno, una volta varate dal consiglio generale (a fine settembre) le tesi congressuali.

### Due obiettivi

Due gli obiettivi di fondo. Porre al centro della propria discussione la costruzione di un nuovo soggetto. E, su questa, riaprire il dibattito con tutto il mondo sindacale cercando di aggregare nuovi possibili partner. I cardini, quelli noti. La concertazione, anzitutto. Poi la partecipazione dei lavoratori (anche al capitale di rischio) e la piena autonomia delle parti sociali.

È lo stesso Sergio D'Antoni a parlare, nel corso di una conferenza stampa convocata a Roma. «Dalla Cgil - dice - abbiamo avuto una risposta sostanzialmente negativa alla nostra proposta di unità sindacale. Il nostro sforzo su una legge per la rappresentanza non è stato apprezzato, è stato considerato un optional. A questo punto, è dunque meglio lasciar perdere. Noi ora punteremo ad una nuova impostazione ed al rilancio della Cisl». Se ne andrà per la sua strada, insomma, la Cisl, senza però con questo chiudere le porte. Perché D'Antoni all'unità con Cgil e Uil dice di continuare a credere. E, se la Cgil chiama, risponderà.

Ma dietro la decisione di D'Antoni di accantonare la strategia dell'unità sindacale, non sembra esserci solo lo scarso entusiasmo espresso al congresso di Rimini da Sergio Cofferati. Alle ragioni più

strettamente sindacali sembrano intrecciarsi ragioni politiche. Su tutte, probabilmente, il diverso atteggiamento della Cgil nei confronti del documento di programmazione economica. La confederazione guidata da Cofferati ha infatti contrastato sin dall'inizio l'ipotesi del governo di portare al 2,5% il tasso di inflazione programmato. Un obiettivo apprezzato invece dalla Cisl e, in particolare, dallo stesso D'Antoni. Ma poi il governo ha finito col dare ragione alla Cgil. Un cambiamento di rotta che il leader Cisl giudica «un grande errore». «La Cisl - ricorda D'Antoni - ha proposto e poi condiviso l'obiettivo di un'inflazione programmata al 2,5% perché è il solo modo per garantire al paese il risanamento, lo sviluppo e l'occupazione». Invece si è giunti ad una conclusione diversa. E negativa nel merito come nel metodo. Un «pasticcio incredibile» che, offrendo spazio ai partiti finisce col minare alla radice la stessa autonomia sindacale. Un giudizio, questo, condiviso dal leader Uil, Pietro Larizza. «Quello che è successo in queste ore - dice - segnerà molto negativamente il percorso futuro del sindacato italiano. L'accordo tra i partiti ha sostituito il confronto tra governo e parti sociali».

### «La Cgil non ha scherzato»

In serata, sull'unità, la risposta di Cofferati. «Sull'unità sindacale - dice - la Cgil non ha scherzato quando, al congresso di Rimini, ha indicato alla Cisl un percorso». «Il tema dell'unità continua - è per la Cgil così importante da meritare riflessioni più approfondite di un affrontato commento. Aspettiamo dunque di vedere cosa la Cisl intende veramente fare. Ripeto: il nostro congresso ha dato mandato al gruppo dirigente di avviare la fase costitutiva per l'unità».

□ A.F.



## Appalti Tlc, 10mila in piazza ieri a Roma

Gli addetti delle aziende di telecomunicazioni e delle installazioni telefoniche hanno scioperato ieri 8 ore in tutta Italia per sollecitare il Governo alla risoluzione di alcuni dei problemi che stanno aggravando la crisi del settore. Secondo fondi sindacali circa 10.000 persone hanno partecipato in mattinata al comizio di Fim, Fiom e Uilm, a Roma, (presenti le rappresentanze degli stabilimenti dell'Italtel, dell'Alcatel, dell'Ericsson, della Sirti, della Siemens, della Telettra) concluso dal segretario generale della Uilm, Luigi Angeletti. Le aziende delle installazioni telefoniche registrano un ridimensionamento dei livelli occupazionali di circa 15.000 unità in 3 anni oltreché una definitiva chiusura di aziende che, nello stesso periodo, sono diminuite da 41 a 33 unità produttive.

Via libera delle assemblee al nuovo piano industriale. A Mirafiori 95% di consensi

# Accordo Fiat, valanga di sì

## ANGELO FACCHINETTO

■ MILANO. Sette no, 19 astenuti. E una valanga di sì. Le rsu degli stabilimenti di Fiat Auto hanno approvato l'accordo sul nuovo piano industriale sottoscritto due settimane fa tra sindacati, azienda e governo. E dopo il sì della rappresentanza sindacale è arrivato, massiccio, anche il voto delle assemblee.

Qualche dato. Negli stabilimenti torinesi - considerati dal sindacato, con Arese e Pomigliano, i più a rischio prima dell'approvazione del piano - i voti a favore sono stati 217, tre i contrari, due gli astenuti. Un risultato confermato dall'andamento delle assemblee. Tra Mirafiori e Rivalta, nonostante la cassa integrazione e l'avvio delle ferie, se ne sono svolte sessantuno con la partecipazione - sottolineano Fiom, Fim e Uilm - di circa 9mila lavoratori. I sì sono stati, rispettivamente, il 95 e il 92 per cento. Con punte, alle Carrozzerie di Mirafiori, del 96,7. Ad Arese, dove si sono svolte sol-

tanto assemblee informative in quanto gli addetti alle linee della 164 sono in cig, l'accordo è stato approvato dalle rsu con 40 voti a favore, tre contrari e un astenuto. E un risultato analogo (un solo contrario) si è registrato a Pomigliano, dove però le assemblee non si sono ancora svolte. Il via libera è giunto poi anche dagli stabilimenti di Sulmona e Val di Sangro (dove i Cobas non si sono presentati), Termini Imerese e Cassino (dove, in casa Fiom, si sono registrati 16 astenuti).

### Fiom Fim Uilm soddisfatte

Edopo il voto sono arrivati i commenti sindacali. Soddisfatti, «il voto - sottolineano da Torino, dopo i giorni roventi delle polemiche, Fiom, Fim e Uilm 5a Lega - testimonia la validità dell'intesa raggiunta, soprattutto per i passi significativi fatti nella direzione di tutelare l'occupazione e la capacità produttiva degli stabilimenti torinesi».

Se il giudizio sull'intesa è pressoché unanime, altrettanto unanime è il richiamo del sindacato a non abbassare la guardia. «Ora - dicono Fiom, Fim e Uilm - è indispensabile attivare rapidamente i tavoli di confronto in fabbrica e a livello territoriale per garantire un'applicazione corretta e trasparente dell'intesa in modo da tutelare pienamente i lavoratori».

Ma ora è anche necessario incalzare il governo. Lo sottolinea Cesare Damiano, l'uomo che in tutta la delicata fase del confronto ha guidato la delegazione Fiom. «Questo governo, a partire dal presidente del consiglio - afferma - deve fornire un segnale convincente sul terreno della politica industriale». Perché, l'esperienza insegna, «non bastano le promesse e neppure gli accordi scritti e poi non applicati: va garantita un'applicazione integrale». E perché, ricorda ancora Damiano, non è possibile non fare i conti con una fase di mercato come l'attuale, negativa e stagnante.

«Per questo - sottolinea il segretario Fiom - abbiamo chiesto al governo una politica per il settore definita attraverso il sostegno della domanda automobilistica».

### La Corte e le Rsa

Intanto ha superato il vaglio di costituzionalità la norma dello statuto dei lavoratori che limita il riconoscimento delle rappresentanze aziendali alle sole organizzazioni sindacali firmatarie di contratti collettivi applicate nell'unità produttiva. Nessun accreditamento discrezionale da parte dell'imprenditore, dunque, per il riconoscimento di rappresentatività da parte del sindacato. Neppure sotto forma di patto. Quel che conta è la qualità giuridica attribuita dalla legge.

A sollevare l'eccezione erano stati i pretori del lavoro cui si erano rivolti i rappresentanti della Federazione metalmeccanici uniti di Milano che avevano accusato di comportamento antisindacale Fiat Auto.





Table of TV programs for the morning (MATTINA) on Raiuno, Raidue, Raitre, Rete 4, Italia 1, Canale 5, and TMC. Includes titles like 'La Banda Dello Zecchino', 'Paradise Beach', 'Caccia alla Vedova', etc.

Table of TV programs for the afternoon (POMERIGGIO) on Raiuno, Raidue, Raitre, Rete 4, Italia 1, Canale 5, and TMC. Includes titles like 'Estrazioni del Lotto', 'Dalle Parole ai Fatti', 'Cinque Giorni una Estate', etc.

Table of TV programs for the evening (SERA) on Raiuno, Raidue, Raitre, Rete 4, Italia 1, Canale 5, and TMC. Includes titles like 'Telegiornale', 'Go-Cart', 'Giallo di Sera', etc.

Table of TV programs for the night (NOTTE) on Raiuno, Raidue, Raitre, Rete 4, Italia 1, Canale 5, and TMC. Includes titles like 'Speciale Tg 1', 'Ambrogio', 'Soldi Facili', etc.

Table of radio programs (PROGRAMMI RADIO) on Odeon, Cinquestelle, Tele+1, and Tele+3. Includes titles like 'Radio Italia', 'Cinquestelle', 'Tele+1', etc.

AUDITEL advertisement for 'Su le mani, ovvero l'ascesa del varietà'. Includes a table with audience figures for various programs on Raiuno and Raidue.

24 ORE advertisement for 'TGR Europa Raidue'. Describes a travel program with Dario Carella and Gilberto Squizzato.

DA VEDERE advertisement for 'Un poker di film all'ombra del mandarino'. Features a photo of a man and woman and describes a film about a poker game.

SCEGLI IL TUO FILM advertisement for 'Cinque Giorni, un'Estate'. Describes a film about a man and a woman in a relationship.



## In funzione nel metrò il treno mangia-polvere

Per l'igiene ambientale di stazioni e gallerie della metropolitana, è arrivato al deposito Cotral di Osteria del Curato (fermata linea A Anagnina) un convoglio speciale acquistato in Francia, con un finanziamento di sette miliardi e mezzo di lire dalla Regione Lazio. Da oggi, come a New York, Londra, Parigi e anche Milano, la metropolitana di Roma avrà il suo treno «aspira-polvere», per eliminare la sporcizia e migliorare la vivibilità della rete sotterranea che lo scorso anno ha trasportato 217 milioni di persone. I vagoni del depolverizzatore, che lavora a due chilometri l'ora ed è lungo 47 metri, portano sofisticati impianti tecnologici - ventilatori, batterie di filtri per la raccolta delle polveri con tessuti in goretex, depuratori dei gas di scarico - per raccogliere anche le più sottili polveri depositate sui binari. Il treno comincerà a lavorare sulla linea A della metropolitana (Ottaviano-Anagnina), per alternarsi poi con la linea B (Rebibbia-Laurentina) con trasferte periodiche nella galleria di piazzale Flaminio della ferrovia Roma-Viterbo. Il mangia-polvere arriva dopo l'apertura di sette nuovi pozzi di aerazione.



Stefano Meloni/Dufoto

# Bambin Gesù fermo il 18 ma si continua a trattare

Forse il 18 ci sarà uno sciopero all'ospedale pediatrico Bambin Gesù: ma forse, invece, l'incontro previsto per lunedì al ministero della Sanità sbloccherà la situazione. Intanto, la attrezzatura automatizzata per le analisi del sangue che i lavoratori e le lavoratrici dell'ospedale hanno acquistato destinando a questo scopo ventitré milioni raccolti devolvendo l'equivalente di sei ore di sciopero di solidarietà, sta per partire per Sarajevo.

### RINALDA CARATI

Finalmente, uno spiraglio si apre per la delicata vicenda della mancata applicazione del contratto di categoria del personale non medico all'ospedale pediatrico Bambin Gesù. Ma se c'è la speranza, la fiducia non abbonda: così, le organizzazioni sindacali hanno annunciato ieri che si presenteranno con disponibilità, ma anche con determinazione, all'incontro fissato per lunedì 15 al ministero della sanità. E se le cose non dovessero risolversi, il 18 si farà uno sciopero. Forse, non l'ultimo, perché nel pacchetto a suo tempo messo a disposizione per ottenere l'applicazione del contratto, restano ancora altre

otto giornate.

Ad annunciare le novità, ieri mattina c'erano rappresentanti della Rstu, del sindacato di categoria e delle confederazioni sindacali Cgil Cisl e Uil; e in fondo alla saletta, c'era anche, pronta a partire per Sarajevo, la piccola, compatta attrezzatura elettronica, il cui nome tecnico è «Sistema ematologico Coulter MicroDiff 18», che è stata acquistata grazie ai proventi dello «sciopero di solidarietà» svoltosi nel febbraio scorso. Sei ore in tre giorni, per novecentoventitre lavoratori e lavoratrici: corrispondenti a un totale di 23.199.385 lire, perché, osserva qualcuno, su cose come que-

ste bisogna essere precisi al centesimo. La macchina per le analisi del sangue, di minimo ingombro e di grande semplicità d'uso, a quanto spiegano i tecnici, consente di eseguire trenta test ogni ora, uno ogni due minuti. E i risultati vengono trasferiti su una stampante, automaticamente. Persino la pulizia interna del sistema è automatizzata. La attrezzatura è destinata all'Istituto di Biochimica dell'ospedale Kosevo di Sarajevo. Un aiuto concreto per un tormentato paese: e il sindacato coglie l'occasione per ricordare anche che la jeep comprata grazie alla sottoscrizione tra tutti i lavoratori degli ospedali romani è già arrivata a Tuzla.

Comunque, l'oggetto principale dell'incontro con la stampa è la situazione che si determinerà nella prossima settimana. Una situazione nella quale, spiegano i sindacalisti, cadrà ogni alibi per la amministrazione dell'ospedale. E in particolare Ubaldo Radicioni sottolinea la necessità di tenere distinte le due vicende: da una parte, c'è la questione della mancata applicazione di un contratto, quello derivante dall'accordo del luglio '93, (di cui,

nelle altre situazioni del settore della sanità, si passa ora alla applicazione di quanto previsto per il secondo biennio) destinato al recupero sulla inflazione, e che non aumenta altrimenti i costi. Però, quel contratto, se applicato, offrirebbe anche gli strumenti per intervenire nella organizzazione del lavoro, e contribuire, dunque, al risanamento della azienda. Dall'altra parte, c'è la questione del deficit dell'ospedale, che ammonta a circa 45 miliardi, ma non devono essere i lavoratori a pagarlo. Uno spiraglio, ora, si apre, con il riconoscimento fatto dal ministero della necessità di un riadeguamento delle tariffe per l'area pediatrica. Proprio sull'adeguamento delle tariffe, il ministro Rosy Bindi si sarebbe detta d'accordo, mentre da parte sua la regione Lazio si sta impegnando per il recupero di altri 15-20 miliardi, calcolando al di fuori delle tariffe alcune prestazioni specializzate che vengono svolte al Bambin Gesù. Ora occorrono gli impegni definitivi. Altrimenti, per quanto sempre con la massima attenzione a limitare il disagio per i piccoli pazienti, scatterà lo sciopero.

## Villa Mafalda Chiusura confermata «Il Tar sbaglia»

«Abbiamo presentato tutta la documentazione il 10 luglio scorso, quindi al massimo entro lunedì la clinica dovrebbe riaprire». Lo assicura Renato Era, presidente della clinica romana Villa Mafalda, per la quale il Tar ha confermato proprio ieri l'ordinanza di chiusura presentata dalla Regione, dopo il caso della giovane donna morta di parto nel giugno scorso. «È stata una disgrazia ha detto Era - ma, per quanto riguarda l'ordinanza di chiusura, se ci sono state responsabilità, sono state di forma, di natura burocratica e non certo di sostanza». Il presidente della clinica ha ricordato che dall'88 «al giorno della disgrazia, nella clinica sono nati 4.800 bimbi e non ci sono mai stati problemi. «Si è trattato - ha detto - di un caso molto grave, ma fortunatamente isolato, che non può mettere in discussione il lavoro svolto da anni da oltre 200 medici». Alle accuse di irregolarità, Era risponde parlando di problemi «cartacei» risolti con la presentazione della nuova documentazione. «Basti pensare - ha detto - che la guardia medica è composta da anestesisti e rianimatori: se dal punto di vista burocratico la clinica deve adeguare alle nuove norme il rapporto con questi medici, tutto ciò non può mettere in discussione l'importanza della loro presenza 24 ore su 24 in clinica».



### OGGI

**Spazio dibattiti.** Ore 20, «Ambientiamo la città», con F. Bandoli, L. De Petris, Di Stefano, Monteforte.

**Arena cinema.** Ore 21, «L'incantesimo del lago», di R. Rich, a seguire «Jumanji» di J. Johnstone. Ingresso 10mila lire, 8mila ridotto. Nel prezzo sono compresi due spettacoli e la consumazione.

**Arena piccola.** Ore 21, Cesare De Simone presenta il suo libro «Roma città prigioniera», ed. Mursia, con Carla Capponi, Rosario Bentivegna, Gigliola Tedesco e Gianni Bisicchi. Verrà proiettato inoltre il video selezionato al Sacher Festival «Appunti di quei giorni», di Emanuela Giordano. A seguire teatro di e con Alessandra Menichincheri «Le disgrazie vengono sempre in tandem».

### DOMANI

**Spazio dibattiti.** Ore 19,30, «La prima volta della sinistra», incontro con Fabio Mussi, presidente del gruppo Sinistra democratica della Camera.

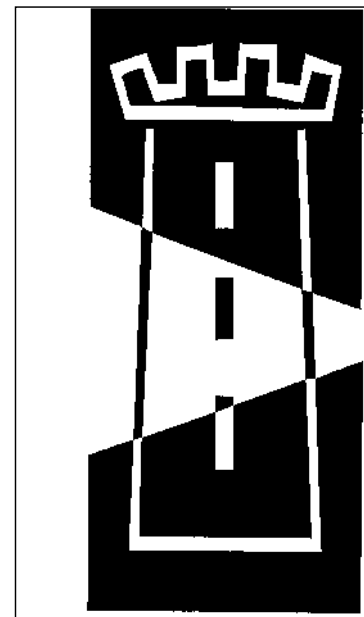
**Arena cinema.** Ore 21, «Ragione e sentimento» di A. Lee. A seguire «Terza e libertà», di K. Loach.

**Arena piccola.** Ore 21, Maurizio Micheli presenta «Sciambagne», ed. Baldini & Castoldi. A seguire, «Piccola scena», rassegna di teatro a cura di T. Tosto, presenta Mario Pirovano in «Mistero buffo», di Dario Fo.

**Palco centrale.** Ore 21,30, il Gruppo teatro essere in «Roma città tanto cara».

### Laurea

Discussione della Tesi «Le autorità di regolazione nel processo di privatizzazione dei servizi pubblici» si è brillantemente laureata in Scienze politiche, Raffaella Scarchilli. Congratulazioni e auguri da mamma, papà, nonna e nonno.



CAPALBIO  
c i n e m a

CAPALBIO  
c i n e m a

FESTIVAL INTERNAZIONALE  
DI CORTOMETRAGGI  
3° edizione - 25- 28 luglio 1996

Il Festival si svolgerà  
dal giovedì 25 alla domenica 28 luglio  
nel centro storico del paese  
dalle ore 21.30  
con proiezioni all'aperto in Piazza Magenta

IN CONCORSO

FINESTRA SULL'EUROPA

CORTI D'AUTORE

EVENTI SPECIALI

ROUND MIDNIGHT

ANTEPRIMA NAZIONALE

-Italia, Spagna, Belgio, Francia, Norvegia,  
Gran Bretagna, Usa

- cortometraggi inglesi

- Roman Polanski, Enzo Serafin

- Italia e Norvegia

- Cavalcanti, Crichton, Dearden, Hamer, Marker

-Who is the monster... You or Me? di Peter  
Schamoni sulla vita di Niki de Saint-Phalle

Si contribuisce alla manifestazione con una quota associativa.  
Per informazioni: tel. 0564-896611-32 tel/fax 06-44249353

COMUNE DI CAPALBIO

ASSOCIAZIONE 31 D

TURSETI  
Il piacere di viaggiare

SCOPRI LA TUNISIA  
un mondo diverso ad un'ora solo di volo

OFFERTA SPECIALE

CLUB ED FELL/Hammamet

dal 01/07/ al 15/09 in camera doppia mezza pensione

L. 1.010.000

SUN CLUB/Dierba

dal 01/07 al 31/08 in camera doppia pensione completa

L. 1.099.000

Per chi ama i colori, gli aromi, la storia dell'Oriente

SUPER SPECIALE

3 notti Bangkok +  
3 notti Tour del nord +  
6 notti Phuket dal 15/06 al 27/07

L. 2.400.000

DEL VAPO VIAGGI E TURISMO

MAGICA GRECIA

Monolocali e ville nelle isole a prezzi contenuti

OFFERTA SPECIALE: tuttomare LEFKADA ITAKA E CEFALONIA

dal 16 al 25 agosto - partenza in pullman  
da Roma tutto compreso

L. 950.000

SPLENDIDA SARGEGNA  
COSTA SMERALDA

1 settimana in barca + 1 settimana in villa da L. 1.100.000 a persona  
possibilità solo villa 4/7 posti letto in villaggio con animazione

da L. 250.000 a settimana a persona

PRENOTAZIONI E INFORMAZIONI

Del Vapo Viaggi - Via Bossolasco, 19 Roma - Tel. 61566363  
Turseti srl - Via Barberini, 71/73 Roma - Tel. 4820860 - 4820914

SPECIALI SCONTI PER I LETTORI DELL'UNITA'

ROMA. Il ministro del Tesoro Carlo Azeglio Ciampi ci tiene a respingere al mittente le critiche espresse dal presidente di Confindustria Giorgio Fossa sulle presunte responsabilità del governo per un futuro aumento del costo del lavoro. «Le trattative per i rinnovi dei contratti le fanno le parti sociali - spiega - il governo non c'entra nulla. Il governo è intervenuto solo quando si è trattato di fare un accordo sulla politica dei redditi (quello del '93, ndr), e tutto quello che riguarda il recupero del potere d'acquisto è stato già scritto in quegli accordi». Insomma, «distinguiamo le polemiche dalla realtà: se volete una valutazione sui costi dei rinnovi contrattuali - conclude Ciampi - andate a chiedere a chi sta trattando con i metalmeccanici qual è il livello reale delle cifre in discussione».

#### I prezzi nel mirino

Nasce dunque il «Comitato nazionale dei prezzi e delle tariffe» e la sua funzione sarà - più che il vero e proprio controllo «classico» - soprattutto di sorveglianza (attraverso l'Antitrust) e di pubblicizzazione (attraverso bollettini periodici) degli aumenti ingiustificati dei prezzi. Dunque, il comitato non avrà direttamente poteri sanzionatori, ma «potrà segnalare all'Antitrust gli atteggiamenti che presentino caratteristiche non concorrenziali». L'organismo sarà composto di dieci membri più un presidente («che sarà una personalità esterna all'amministrazione pubblica») ed è destinato «ad innestarsi, rivitalizzandolo»

sulle due strutture già esistenti: l'Osservatorio del ministero dell'Industria e il nucleo prezzi del Bilancio. Il Comitato verrà articolato in due sezioni, convocherà conferenze di servizi con la partecipazione di amministrazioni, enti, parti sociali ed imprese, e proporrà iniziative legislative o amministrative. «Servirà a dare concreta attuazione all'impegno del governo per una vera politica dei redditi come era stato previsto dagli accordi del luglio '93», è la conclusione.

#### Ecco i fondi per lo sviluppo

La seconda decisione del Cipe riguarda lo sblocco di 10.000 miliardi destinati a investimenti nelle aree depresse, che naturalmente non sarà cosa facile spendere materialmente, viste le note difficoltà degli enti pubblici di spesa. Gli interventi, dice Ciampi, confermano «il pieno impegno del governo, che è alla base della sua stessa esistenza, per lo sviluppo e l'occupazione nel Mezzogiorno». Si tratta di 1.000 miliardi che saranno destinati a misure di riqualificazione e sviluppo dell'occupazione; di 2.500 miliardi per il cofinanziamento di progetti comunitari; di 6.500 miliardi che verranno utilizzati per infrastrutture, agevolazioni industriali, attività di ricerca e riqualificazione tecnologica.

Più in dettaglio, il pacchetto di 1.000 miliardi per l'occupazione serve a rifinanziare leggi e iniziative gestite dal ministero del Lavoro che fanno parte del progetto complessivo per il rilancio del mercato del lavoro (che verrà approvato dal governo la prossima settimana). La *tranche* da 2.500 miliardi consente di attivare cofinanziamenti per progetti comunitari per un valore pressoché doppio. Il ministro del Tesoro punta a utilizzare i fondi

## Prezzo benzina, Bersani bacchetta le compagne

**Le argomentazioni riportate dai responsabili delle compagnie petrolifere sui prezzi della benzina non hanno convinto il ministro dell'Industria, Pierluigi Bersani. Queste argomentazioni, afferma una nota, «pur fondate, non appaiono sufficienti. Anche se in presenza di oscillazioni sul prezzo del greggio e di problemi evidenti sul margine di raffinazione, esiste un margine molto ampio tra raffinazione e distribuzione, margine che continua a discostarsi dall'andamento dell'inflazione, in permanenza di una situazione di prezzi alti rispetto alla media europea». Lo scostamento del margine lordo rispetto all'inflazione è stato spiegato dalle compagnie come effetto dell'incremento dei costi in particolare riferiti a investimenti per la qualità del prodotto e della rete di distribuzione. Questo punto sembra avere acceso la discussione al ministero dell'Industria, a seguito della quale è stato deciso di approfondire l'argomento e valutare i reciproci comportamenti in riunioni successive, a partire da mercoledì. In particolare Bersani ha ricordato che «ogni soggetto che opera in questo paese deve sentirsi responsabilizzato a concorrere al contenimento dell'inflazione».**



# «Guerra all'inflazione»

## Ciampi vara l'Osservatorio sui prezzi

Via libera a 10.000 miliardi per gli investimenti e l'occupazione nelle aree depresse, luce verde al nuovo organismo di controllo dei prezzi e delle tariffe. Queste le decisioni prese al termine della riunione del Cipe, il Comitato interministeriale per la programmazione economica. Ciampi rimbecca Fossa sulla politica salariale: «Rincari del costo del lavoro? Guardiamo l'entità delle cifre reali in discussione per il rinnovo dei metalmeccanici».

#### ROBERTO GIOVANNINI

Ue che non vengono utilizzati (per difetto di stanziamenti nazionali) per finanziare progetti infrastrutturali come la ricostruzione dell'autostrada Salerno-Reggio Calabria, interventi nel settore ferroviario e reti informatiche. I 6.500 miliardi, infine, presuppongono interventi di settore (progetti regionali, multi-regionali, degli enti locali) e di area. Cambia il metodo per la ripartizione di questi fondi: un tempo venivano suddivisi tra ministeri ed enti locali, d'ora in poi andranno solo a chi ha già pronti progetti «cantierabili». Come spiega il sottosegretario al Tesoro Giorgio Macchiotta, «è stata rotta una rendita di posizione, perché in questo modo nessuno ha la certezza di risorse da promettere per ottenere consenso». Per la presentazione dei progetti le amministrazioni centrali avranno tempo fino al 3 agosto, mentre enti locali e organismi che gestiscono progetti sul territorio

potranno attendere il 14 settembre. Il Cipe ha poi destinato altri 500 miliardi ai «patti territoriali», iniziative di sviluppo economico portate avanti insieme da enti locali e imprenditori. Di queste «microiniziative locali», 10 saranno operative entro il '96, mentre altre 50 sono in fase di realizzazione.

#### «Il Dpe? Aspettiamo»

È parco di parole, il ministro Ciampi, sulla confusa vicenda della risoluzione parlamentare di maggioranza sul Dpe, che in queste ore è in preparazione e verrà varata formalmente martedì. «Mi riservo - afferma - di dare un mio giudizio e una valutazione quando ne disporrò. Naturalmente si tratta di una risoluzione di cui il governo dovrà tener conto. Il Dpe come sapete non cambia, perciò il mio invito è ad attendere la risoluzione per evitare di alimentare polemiche su documenti che non esistono».

## Fossa: «Il governo appiattito su Prc» Sindacati divisi

«Noi giudichiamo il governo sui fatti. E i fatti dicono che questo governo invece di essere solo sostenuto da una frangia di vecchio comunismo, è appiattito su Rifondazione comunista. Questa è la situazione al momento». Così a Milano il presidente della Confindustria, Giorgio Fossa. «Comunque - sostiene - tutto è superabile. Speriamo, e c'è tempo, che si possano portare dei correttivi. Temo però che se tutte le volte il governo si dovrà piegare al volere di Bertinotti, probabilmente non farà l'interesse del Paese, che non è solo l'interesse delle imprese, ma quello di tutti i cittadini». Critico è anche il segretario generale della Cisl Sergio D'Antoni. «Quella realizzata dal Parlamento è una soluzione pasticciata ed illusoria con la quale la politica ha

invaso una materia e un campo che riguardano le parti sociali, e cioè la politica contrattuale e salariale - dice il leader Cisl - l'obiettivo di un'inflazione al 2,5% nel '97 non continueremo a sostenerlo perché l'abbassamento dell'inflazione è il modo migliore per tutelare e salvaguardare il potere d'acquisto di salari e stipendi dei lavoratori». «L'accordo tra partiti - afferma invece il numero uno Uil Pietro Larizza - ha sostituito il confronto e la mediazione tra governo e parti sociali. Così si annullano alle radici le procedure del modello concertativo». Di diverso avviso, naturalmente, il numero uno Cgil Sergio Cofferati. «La Cgil - sottolinea - da tempo aveva dichiarato di essere contraria alla modifica del tetto di inflazione programmata dal governo. Se oggi quel provvedimento viene modificato non possiamo che essere soddisfatti. Non c'è nessuna sconfitta. Il Parlamento è sovrano, ed è legittimo che si sia occupato di questa materia. Se c'è stata una lesione nei confronti del sindacato, è stato quando il governo ha modificato l'obiettivo del Dpe senza l'accordo con le parti sociali».

#### DALLA PRIMA PAGINA

## Dopo il rodaggio, serve lo scatto

gino le imprese italiane nell'agguerrita concorrenza internazionale. L'impennata delle pretese pseudo federaliste di Bossi si è, almeno temporaneamente, ridimensionata. Ma il riassetto dei poteri, delle competenze e delle risorse fra centro e periferie rimane come una delle priorità di qualsiasi Stato moderno, accentrato, decentrato, federato che si voglia, ma efficiente e di conseguenza giusto.

Sarebbe un peccato che divergenze fra persone e conflitti di personalità fra i ministri, sicuramente ineliminabili e occasionalmente persino produttivi, impedissero soluzioni innovative e, nella misura del possibile, incisive e rapide. Se non è possibile concertare tutte le misure economiche con tutte le parti sociali, e qualche volta si deve, qualche volta no, sarà però opportuno che la concertazione sulle attività del governo si svolga non con scambi attraverso lanci di agenzie ma nella sede apposita del Consiglio dei ministri. Fortunatamente, nessuno si è mai aspettato un decollo verticale del governo, come un razzo da inviare nello spazio. 3ECO05A1307 s' s' s' s' s' tendersi da persone competenti e preparate, da ministri già sperimentati, da tecnici autorevoli che 60 giorni costituiscono un lasso di tempo sufficiente per la formulazione dei disegni di legge di riforma e per interventi legislativi immediati e immediatamente applicabili. Dopotutto, il governo dell'Ulivo nasce non

soltanto su un programma ampiamente pubblicizzato e discusso, ma anche su un'attività parlamentare almeno biennale di elaborazione legislativa.

È presumibile, e forse anche sperabile, che i problemi attuali, che esistono e che i governanti farebbero male a negare e a sottovalutare, siano dovuti essenzialmente ad un insufficiente coordinamento e a comprensibili remore. Tuttavia, oltre a consistere nell'asfattare, cioè nella buona amministrazione quotidiana, e quindi anche nella riforma delle burocrazie centrali, regionali, comunali, governare consiste nello scegliere fra alternative. Qualche volta, inevitabilmente, il consenso non potrà precedere la decisione. Anzi, le scelte più delicate, proprio perché innovative, evocheranno critiche, resistenze e opposizioni. Meglio che le critiche si esprimano, le resistenze si manifestino, le opposizioni contropropongano, piuttosto che si rimanga nell'inerzia. Il paragone che viene evocato con riferimento al governo dell'Ulivo è quello con i classici governi italiani di coalizione.

Tuttavia poiché il governo dell'Ulivo gode delle condizioni politiche e tecniche per fare di più e meglio, sarà opportuno che tenga conto delle critiche, guardi avanti, si coordini e produca senza ulteriori indugi le riforme che ha promesso in campagna elettorale.

[Gianfranco Pasquino]

**Roberto Vecchioni**  
**Viaggi del tempo immobile**

La sorpresa di una scrittura che viene dalla capacità di contenere il sentimento e di restituirlo più significativo, carico di un continuo rapporto con i grandi temi e con il mondo.

(Valeria Viganò, «l'Unità»)

«l'corrallo», pp. 123, L. 16.000

**Einaudi**

---

ESTATE

Arrivano Beethoven e Pollini.

E poi Bosetti, Bourdieu, Dubiel, Walzer, Ferroni, Scarpa, Capriolo, Rasy, Mariotti, Voltolini, Ballestra, Siciliano, Raboni, Meldini, Oriani, Marcesini, Salerno, Antiseri, Veronica Berlusconi, Murialdi, Tranfaglia, Bianconi, Corti, Repetti, Fusini, Orenzo, Einaudi, Ammanniti, Mazzucato, Mereghetti, Virzi, Aprà, Calloni, Carloti, Pestelli, Rattalino, Martinotti, Stefanizzi, Staglianò, Guadagni.

**Rivista + CD + Libro: L. 15 000**

è in edicola il numero di luglio-agosto

Lo Stato, secondo i primi dati provvisori, ha incassato 36.528 miliardi, 5mila in più dell'anno scorso

# Fisco: a giugno autotassazione-boom

ROMA. Corre ben oltre le aspettative del fisco il gettito dell'autotassazione. Dalle imposte pagate dai contribuenti e dalle società in base alle dichiarazioni dei redditi, il fisco ha incassato - al 30 giugno - 36.528 miliardi, circa 5 mila miliardi in più (con una crescita del 15,6 per cento) rispetto ai 31.589 miliardi raccolti alla stessa data dello scorso anno.

#### 5 punti in più

La crescita registrata è quindi ben cinque punti percentuali superiore agli ultimi dati ufficiali resi noti dal ministero: nei primi quattro mesi del 1996, infatti, le entrate hanno segnato un incremento del 10,4%. Il gettito dell'autotassazione - secondo quanto si è appreso - viene considerato ancora provvisorio dal ministero delle Finanze anche se certamente significativo per le «grandezze» che esprime. Nei dati infatti manca la contabilizzazione, più lenta, degli ultimi versamenti effettuati alle poste (che quindi potrebbero migliorare ulteriormente il risultato). Inoltre

LE ENTRATE FISCALI			
	Gettito 30/6/95	Gettito 30/6/96	Diff. %
IRPEF	15.184	16.436	+ 8,2
IRPEG	10.373	12.472	+ 20,2
ILOR	6.032	7.620	+ 26,3
TOTALE	31.586	36.528	+ 15,6

particolarmente atteso è il saldo dell'autotassazione al 31 luglio, mese nel quale cadono i termini di versamento per le società finanziarie. A questo si aggiunge che, anche se la scadenza per i pagamenti delle imposte sui redditi era fissata al 30 giugno, le norme consentono ora di pa-

gare le imposte con un ritardo di 20 giorni pagando solo lo 0,50 in più e nei tre giorni successivi con una penale ridotta del 3%.

I dati, relativi al saldo per il 1995 e al primo account per il 1996, segnano una forte crescita dell'Ilor delle persone giuridiche (+33%) e del-



Vincenzo Visco

Casasoli

l'Irpeg (+20,2 per cento). Aumentano inoltre, seppure in misura minore, gli incassi dell'Irpeg (+8,2%) e dell'Ilor per le persone fisiche (+9,2%). L'Ilor, nel dato complessivo delle persone fisiche e giuridiche, ha comunque registrato una crescita del 26,3%. L'Irpeg, l'imposta sui redditi delle persone giuridiche, ha fatto segnare il maggior incremento in termini assoluti (oltre 2.000 miliardi) con un gettito passato da 10.373 a 12.472 miliardi. Una crescita di 1.252 miliardi di gettito è stata poi registrata dall'Irpeg, passato da 15.184 a 16.436 miliardi.

#### Irpeg e Ilor

L'Ilor persone fisiche ha quindi segnato 1.431 miliardi in più (5.768 miliardi rispetto ai 4.337 miliardi del giugno dello scorso anno) mentre una crescita di 157 miliardi è stata messa a segno dall'Ilor sulle persone fisiche (salito a 1.852 da 1.695 miliardi): complessivamente per l'Ilor sono stati incassati 7.620 miliardi rispetto ai 6.032 dello scorso anno.

**P. BARCELLONA, A. CANTARO**  
**F. CASSANO, R. TERZI**

## Quale Repubblica?

L'Italia nella transizione politica, istituzionale, sociale

Il passaggio dalla prima alla seconda Repubblica nell'analisi di quattro autorevoli osservatori della vicenda italiana

CIToyENS

Una collana dell'Associazione Crs



**L'INTERVISTA.** Dal Brasile «Sedici-zero-sessanta», black comedy di Vinicius Mainardi

## «I miei poveri, così brutti, sporchi e molto cattivi»

ROMA. In Brasile non l'hanno voluto perché «parla male dei poveri». In Italia, invece, esce ad agosto, distribuito dalla Lucky Red. Stiamo parlando di *Sedici-zero-sessanta*, una black comedy brasiliana fatta in casa - era l'anno scorso a Venezia, alla Finestra sulle immagini - che mette in scena la lotta di classe tra ricchi e poveri in versione acida e non consolatoria. «I critici brasiliani mi hanno dato addosso perché sono stalinisti e una storia come questa, che non si capisce bene se è di destra o di sinistra, dà troppo fastidio», dice il regista. Che si chiama Vinicius Mainardi e lavora stabilmente in coppia con il fratello Diogo, scrittore e critico letterario.

Gente internazionale, i fratelli Mainardi: Vinicius ha quarant'anni, ha studiato cinema in California, si è fatto le ossa con la pubblicità, vive tra Sao Paulo e New York, adora Buñuel; Diogo ha 34 anni, abita a Venezia, ha pubblicato due romanzi, tradotti anche in italiano, e sta per far uscire il terzo. Esiliato volontario, Vinicius dice che «il cinema brasiliano non esiste più ma forse non è mai esistito, a parte Glauber Rocha che è il Godard dei poveri». E ogni volta che torna a casa è scioccato dalla miseria che invade le strade «e con cui riesci a convivere benissimo nel giro di due settimane».

Come si vede in *Sedici-zero-sessanta*. Tanto apprezzato da Gore Vidal che lo scrittore si è proposto per un ruolo di narratore nell'opera seconda della coppia, il film narra di un ricco imprenditore che fa eliminare, su consiglio dell'avvocato e con la complicità delle guardie carcerarie, il ladruncolo che si era intrufolato nella sua megavilla. Se non che il killer fa secco un innocente con moglie e tre figli, voracissimi e senza scrupoli. E il senso di colpa istiga il capitalista, che in fondo ha un'anima, a una buona azione gravida di inimmaginabili conseguenze.

**E una vicenda surreale o plausibile, quella raccontata in «Sedici-zero-sessanta»?**

Totamente realistica, anche se lo stile del film è abbastanza surreale, quasi un'allegoria. Tra l'altro si basa su un fatto di cronaca: un tizio ha fatto ammazzare dalla polizia tre ragazzi che avevano stuprato la moglie, per poi scoprire che uno di loro era innocente.

**Anche il nuovo film si basa su una serie di situazioni reali...**

Sì, il traffico di bambini e il traffico di organi, che sono due realtà diffuse in tutti i paesi poveri. L'idea è di raccontare le disavventure di una

Brasilema ma internazionali, i fratelli Mainardi sono una strana coppia di cineasti, sul genere fratelli Coen. Vinicius sta alla macchina da presa, Diogo alla macchina da scrivere. L'anno scorso si sono autofinanziati una black comedy sulla lotta di classe nel loro paese (*Sedici-zero-sessanta*) che uscirà ad agosto. E progettano un secondo film, molto cattivo, su traffico di bambini e di organi. «Come protagonisti vorremmo Susan Sarandon e Tim Robbins».

### CRISTIANA PATERNO

coppia di occidentali buonissimi che arrivano in Brasile per adottare un bambino. Hanno un incidente d'auto: lei viene catturata dai *favelados* e costretta a lavorare come una schiava, lui è ricoverato in ospedale e siccome lo credono morto gli rubano gli occhi. Sarà molto più cattivo di *Sedici-zero-sessanta*.

**Perché due personaggi occidentali?**

Un po' per rendere il tutto ancora più paradossale, un po' perché dopo *Sedici-zero-sessanta* mi sono reso conto di due cose: che girare in bianco e nero è un suicidio e che usare il portoghese è una pazzia. Con i protagonisti che parlano in inglese sarà tutto più facile. E poi confesso che spero di convincere Susan Sarandon e Tim Robbins: abbiamo un appuntamento per discutere del progetto e credo che siano abbastanza radicali per accettare una

proposta del genere.

**Come funziona il commercio dei bambini?**

È un'esperienza disgustosa che ho fatto personalmente per conto di una coppia di amici italiani. Feci la richiesta di adozione in tribunale, mi dissero che bisognava aspettare due/tre anni, ma poco dopo arrivò la telefonata di un'intermediaria. Per 2.000 dollari mi presentò una donna incinta che aveva già nove figli e ne aveva venduti quattro. Ma questo primo bambino è nato senza cervello. Allora la «signora» ci ha chiesto altri 2.000 dollari, ma anche stavolta è andata male. Alla fine sono riuscito al terzo tentativo - altri 2.000 dollari. Ma tieni conto che solo una minima parte di questi soldi va alla madre.

**Agghiacciante.**

È la realtà del Brasile. E comunque anche del mondo: quando vedi le immagini della Jugoslavia ti viene da vomitare.



Una scena del film di Vinicius Mainardi «Sessanta-zero-sessanta»

**PRIMEFILM.** La commedia di de Oliveira con la Deneuve e Malkovich

## Il diavolo? Un seduttore in convento

### MICHELE ANSELMI

■ Piovvero fischi, a Cannes 1995, sul vegliardo Manoel de Oliveira, appaiato in gara, per contrasto, al ventiseienne Xavier Beauvois di *N'oubliez pas que tu vas mourir*, anch'egli sommerso dai «buuu!». Magari, un anno dopo, si può guardare con più indulgenza a *I misteri del convento*, che esce ora in qualche sala «mirata» (distribuisce la Mikado) all'insegna dello slogan: «Ogni tanto arriva l'opera diversa. Questa è una di quelle».

In realtà, siamo di fronte a un film minore di un regista maggiore, una sorta di scherzo d'autore che il quasi novantenne maestro portoghese realizzò sulla scorta di un desiderio espresso da Catherine Deneuve: lavorare con lui. E siccome la Deneuve è francese, ecco l'idea di inventare una cop-

pia di stranieri che approda in Portogallo per compiere una strana «missione». Lei, Hélène, è la moglie dello studioso americano Michael Padovic (un inatteso John Malkovich), deciso a trovare negli archivi dell'antico convento di Arabida i documenti necessari a comprovare una sua bizzarra tesi: Shakespeare (anzi Saquespi) non sarebbe stato affatto inglese bensì... spagnolo. Vero? Falso? Come un hitchcockiano «McGuffin» in chiave letteraria, il pretesto serve a de Oliveira per immaginare una sorta di scambio di coppie sul modello delle *Affinità elettive*. Capita infatti che l'enigmatico guardiano del convento, Baltar, seduca - a sua volta sedotto - la fascinosa forestiera; spingendo nel contempo il professore tra le braccia della

nuova archivista del convento, Piedade, bella e struzzicante. Chiaro che Baltar è una specie di soave Mefistofe che tesse la sua tela malefica complice l'atmosfera sospesa che incombe su quei magici luoghi; mentre Piedade è una sorta di angelo caduto in terra, esposta alle lusinghe del Caso e anche alle sottili vendette orchestrate (per gelosia?) dalla donna francese, che de Oliveira vede come una moderna Elena di Troia.

In realtà, l'emetismo vagamente compiaciuto che si rispecchia nel *Convento*, inframmezzato da frequenti citazioni dal *Faust* di Goethe, appartiene tutto intero a quel gusto per l'ineffabile che de Oliveira pratica con spigliata leggerezza, a un passo dalla fumisteria intellettuale. E con il piacere, evidente, di rovesciare i ruoli prestabiliti: tanto che alla fine sarà

quel povero Diavolo di Baltar a pagare sulla propria pelle la passione per Hélène, donna ben più demoniaca e scaltra di lui. E infatti, benché «scossa» da quella strana vacanza conventuale, al ritorno a Parigi la coppia di stranieri si ritroverà più forte e coesa di prima.

Meno smaltato del solito sul piano visivo (sarà la fotografia a luce diffusa di Mario Barroso), *Il convento* aggiorna lo stile «anti-narrativo» di de Oliveira: con gli interpreti, contrappuntati dalle musiche di Stravinsky e della Gubaidulina, che guardano in macchina e declamano battute tra il solenne e l'umoristico, prendendosi i soliti tempi (lunghi) cari al regista. Chi ama il genere si accomodi. Sapendo che a Venezia, con buona probabilità, si vedrà il nuovo film del portoghese, quel *Party* interpretato da Michel Piccoli e Irene Papas.



### I misteri del convento

Regia..... Manoel de Oliveira  
Sceneggiatura..... Manoel de Oliveira  
(da un'idea di Augustina Bessa-Luis)  
Fotografia..... Mario Barroso  
Costumi..... Isabel Branco  
Nazionalità..... Francia-Portogallo  
Durata..... 90 minuti  
Personaggi e interpreti  
Hélène..... Catherine Deneuve  
Michael..... John Malkovich  
Baltar..... Luis Miguel Cintra  
Piedade..... Leonor Silveira  
Berta..... Heloisa Miranda  
Roma: Holiday

### IL FESTIVAL

## A Giffoni bugie e film per bambini

### GOFFREDO DE PASCALE

ROMA. All'Italia *Zéro de conduite*, zero in condotta in discipline cinematografiche, indirizzo infanzia e adolescenza. Il Festival di Giffoni, per dirla con Jean Vigo, che di ragazzini se ne intendeva, presenta la XXVI edizione e non esita a denunciare la latitanza di autori e produttori nostrani. «I ragazzi da noi sono coinvolti soltanto nell'organizzazione di campagne moralistiche sulla violenza», sostiene Claudio Gubitosi, direttore artistico della rassegna che avrà luogo dal 27 luglio al 4 agosto nella cittadina del Salernitano. «Tutti si affannano ad elencare ciò che i più piccoli non dovrebbero vedere, ma nessuno si preoccupa di produrre filmati adatti». La conclusione è che ancora una volta fra i titoli in concorso non compare neanche un'opera girata in Italia. Le 14 pellicole che si contenderanno il Grifone d'argento provengono da undici nazioni dislocate tra il vecchio continente e la Nuova Zelanda. Forte è anche la presenza Usa (*Breaking Free*, di David Mackay, *Once upon a time... when we were coloured* di Tim Reid, *The last home run* di Bob Gosse) e quella canadese (*Salt water moose* di Stuart Margolin, *The whole of the moon* di Ian Mune) alla quale si affianca l'Islanda che lo scorso anno ha prodotto *Movie days*, candidato all'Oscar, e che sarà presente con *Benjamin* di Gisl Snaer Erlingsson. «Quello si che è un paese moderno e civile - prosegue Gubitosi - basti pensare che nonostante conti soltanto duecentomila abitanti produce sette film all'anno che trattano tematiche giovanili».

Perplesità a parte, Giffoni prosegue per la sua strada e porta a duecento il numero dei fanciulli (età compresa fra i 12 e i 14 anni) chiamati ad esaminare i film; affida la presidenza della giuria ad Emir Kusturica e Bud Spencer; inaugura una nuova sezione intitolata significativamente «Schermi d'infanzia» con sette titoli dedicati ai bambini dagli 8 agli 11 anni; e per la prima volta viene abbinato ad una lotteria nazionale che il 4 agosto vedrà assegnare un primo premio di due miliardi di lire. Il filo conduttore della manifestazione è la bugia ma «il viaggio nello spazio e nel tempo - spiega Gubitosi - caratterizza gran parte dei lavori». Un viaggio interiore lo compie pure *When everybody knows* del norvegese Svend Wam che tocca con leggerezza il tema dell'omosessualità. Le lezioni di cinema saranno tenute da Cristina Comencini, Carlo Lizzani, Franco Amurri, Antonio Capuano e Kusturica ai quali si affiancheranno Mickey Rooney, Bob Hoskins, Lino Banfi, Geraldine Chaplin, Eleonora Giorgi, Timothy Dalton, Giulio Scarpati e Kim Rossi Stuart. La conduzione è affidata a Ottavia Piccolo e Massimo Wertmüller.

## ESTATE ROMANA

**Incognito al Live Link Festival.** Appuntamento con il rock di Incognito stasera al Villaggio Live Link, seguitissima band inglese di acid jazz. Al Centralino dello stadio del Tennis alle 21, ingresso lire 30 mila; sono gratuiti, invece, i due concerti al palco Riverside dove stasera suona Joe Accaria Madness e al palco Muddy Waters con una festa-concerto organizzata da Radio Rock. Info su tutto il ricchissimo cartellone 333.94.72.

**Ostia Fumetto.** Quinta edizione della mostra-mercato dedicata al fumetto (da quello di antiquariato ai giorni nostri), ai giochi di ruolo e al collezionismo oggi e domani all'Hotel Sattelle di Ostia - via delle Baleniere.

**Massenzio.** Allo schermo grande, «La notte della libertà»: da non mancare - se non l'avete già visto - *Terra e libertà* di Ken Loach (21.30) quindi *Niente di personale e Sostiene Pereira*. Al Parco del Celio, entrata lato Colosseo e via di San Gregorio, ingresso lire 10 mila, ridotto 7; apertura alle 20, proiezioni dalle 21.30 alle 3. Info: 44.23.80.02.

**Cineporto.** Stasera, al Parco della Farnesina - via Antonino da San Giuliano - alle 21.15 *French Kiss*; al cineclub *Incontri a Parigi*; A seguire il concerto rock di Lallo e i Fusi Orari; alle 0.30, di nuovo all'arena *Forget Paris*. Ingresso lire 10 mila, ridotto 7.

**Romambiente.** Ultimi due giorni per la festa cittadina per



Incognito

l'ambiente organizzata al Casale Podere Rosa - Via Diego Fabbri, info 82.71.545. Con dibattiti, concerti, incontri, cinema, mostre, mercato, stand e punti ristoro. Stasera il concerto dei Tammorra dei monti Lattari (canti popolari campani, alle 21.30); alle 22.30 il cabaret di Rino Ceronte in *Facchini e portaborse*.

**Fiumicinemare '96.** Sedici giorni di proiezioni sul tema del viaggio in onore al porto di Fiumicino, meta naturale di arrivi, partenze o semplici soste. Si chiama Fiumicinemare '96 la rassegna inaugurata ieri sera e organizzata dall'associazione Fronte del Porto sulla spiaggia libera di Fiumicino. Stasera *Smoke*, domani *Blue in the face*, lunedì *Heat*. Dalle 21.30.

**Romaeuropa Festival.** A Villa Massimo, stasera, rassegna di danza contemporanea israeliana con Noa Wertheim e Adi Sha'Al, Shelee Gonen, Barak Marshal (prima italiana). Alle 21.30, ingresso lire 15 mila.

**Festival dei poeti.** È partita ieri sera la «tre giorni» dedicata alla poesia. Il Teatro Romano di Ostia Antica ospita fino a domani la terza edizione del «Festival dei Poeti», dedicato quest'anno alla cultura letteraria non occidentale. A cura di Simone Carella e Franco Cordelli, dalle ore 20.45, ingresso



La mostra del fumetto

libero.

**La città in tasca.** Si conclude domani la manifestazione «La città in tasca» tutta dedicata ai bambini e organizzata a Valle Giulia. Una domenica ricca di appuntamenti: dalle 16 alle 18 l'Aquilonata; alle 17, allo spazio Rodari, incontro con Emanuele Luzzati; alle 21.15 la compagnia Donati-Olesen in «Buonanotte brivido». Info su tutto il programma 44.65.981.

**Scena aperta al Palaexpo.** Entra nel vivo con una fitta serie di concerti - da oggi e fino all'22 luglio al Palazzo delle esposizioni - «Scena aperta», nuove tendenze della musica popolare. Nell'arco di dieci serate 50 formazioni - rock, folk, rap, world music, etc. - si alterneranno sul palco per contendersi l'accesso alle serate finali: chi vince, oltre ad incidere un cd, parteciperà alle serate finali del Live Link, il 28 e il 29 luglio. Info 47.45.903.

**Ballo (e francesi) in piazza Farnese.** Grande festa per la presa della Bastiglia stasera in piazza Farnese: dove, insieme a tutti i francesi residenti nella capitale e a chi vuole partecipare, si festeggerà anche il quarantesimo anniversario del gemellaggio Roma-Parigi. Alle 17.30, invece, la Corsa dei Camerieri: chi vince, guadagna un viaggio gratis a Parigi.

## CONCERTI

ENZO JANNACCI



**Speriamo che stavolta lo lascino suonare, dopo il concerto annullato lo scorso 20 giugno al Testaccio Village per problemi acustici legati alla contemporanea esibizione di altri due gruppi proprio al vicino all'ex Mattatoio: il musicista si arrabbia e dopo una mezz'ora, giustamente, lasciò il palco infuriato. Ma Jannacci è un grande e torna più in forma e grintoso che mai. Stasera, al Meeting per la pace - Lungotevere Testaccio, ore 21, ingresso a sottoscrizione, minimo 5 mila lire.**

**LA PRIMA.** Carla Fracci stasera in piazza di Siena

# L'eterna Giulietta

## «Roma è casa mia»

Carla Fracci è di nuovo Giulietta. Stasera a piazza di Siena, dove è in svolgimento la stagione estiva del Teatro dell'Opera, «prima» del famoso balletto su musiche di Prokofiev, con la celebre *étoile* e Rex Harrington, primo ballerino del Balletto nazionale del Canada. La Fracci, che il 20 agosto compierà sessant'anni, si è detta felice di essere a Roma, «mi sembra un ritorno a casa». Nessun accenno agli incidenti dei giorni scorsi.

## ELEONORA MARTELLI

■ Le appartiene completamente questo *Romeo e Giulietta* che il coreografo John Cranko, nel lontano '58, creò per lei su musiche di Prokofiev consacrandola *étoile* di livello internazionale ad appena ventidue anni. E Carla Fracci, «grata del meraviglioso dono», a quel balletto è rimasta fedele per tutta la lunga carriera, portandolo sulla scena infinite volte. Stasera, ad un mese dal suo sessantesimo compleanno, sarà di nuovo Giulietta danzando a Piazza di Siena, nell'ambito della stagione estiva del Teatro dell'Opera. Assieme a Rex Harrington, primo ballerino del Balletto nazionale del Canada, «mio nuovo Romeo».

Vestita tutta di bianco e quasi

protetta, lei piccola piccola, da una gran sciarpa bianca, la danzatrice ha incontrato ieri la stampa in una saletta dello storico Caffè Greco in via Condotti. «Ho avuto tanti Romeo - ha esordito -. L'altra sera, durante le prove, in un flash li ho rivisti tutti, le loro mani, i loro volti. Ad essi va tutta la mia gratitudine, perché uno spettacolo non si fa mai da soli. Oggi - voltandosi verso il giovane partner - sono felicissima di danzare con lui, perché questo balletto è sempre un'esperienza nuova e molto intensa». E sorvola lievemente sull'incidente dei giorni scorsi, quando alcuni ballerini sono rimasti feriti durante le prove, pur accennando alle difficoltà

di danzare *en plain air*. «Sicuramente avremo dei problemi perché lo spettacolo sarà all'aperto. Non è così agevole come danzare in un teatro. Ieri, per esempio, abbiamo trovato il palcoscenico tutto allagato». Qualche rimprovero al Teatro dell'Opera, dunque? Se c'è, non trapasce. Tanto che la ballerina ha annunciato un suo ritorno a Roma per una proposta «che mi ha entusiasmato», ma che non ha voluto assolutamente anticipare. E ha reso poi un caldo omaggio alla città, «per me è come un ritorno a casa», ricordando le molte esibizioni, e soffermandosi sui grandi successi ottenuti con *Giselle*, *Il gabbiano*, *Coppelia*.

Tanti gli impegni prossimi, che sembrano non lasciarle spazio per il riposo. «A Verona mi aspetta *Cleopatra* di Prokofiev, verso l'autunno *Filumena Marturano* a Napoli su musica di Nino Rota, poi alla Scala con *La vedova allegra*, e così via...». Da non dimenticare, ha aggiunto poi la Fracci, l'impegno di direttrice di una compagnia di Verona. «È piccola, trenta elementi, ma ha una grande volontà, e deve crescere. Ora mi piace programmare ed occuparmi degli altri. Anche perché



Carla Fracci

Riccardo Musacchio

non potrò ballare in eterno. La danza, soprattutto, ha bisogno che uno ci creda molto, ma poi si ha a che fare anche con il fisico. Bisogna sempre rimboccarsi le maniche e andare avanti, con le cose belle e con quelle meno belle...».

Da ogni parola s'intende uno sguardo che arriva lontano, nel futuro, come indietro nel passato. Forse un'attitudine acquisita con

l'età matura. Ma resa tutta speciale dal fatto che appartiene ad un'artista che trova «del tutto naturale» impersonare una ragazzina di quindici anni. E che ancora si commuove al ricordo della mitica Ulanova, vista in un filmato: «Fu una folgorazione, una Giulietta fantastica, che andava al di là delle cose. Aveva un linguaggio tutto suo. Certo, alla russa, in quel modo così tragico».

**RECITAL.** Giardini della Filarmonica

# Barra, una lingua per tanti mondi

## KATIA IPPASO

■ L'inizio è sommerso, puntellato di ricordi e avvolto in fumi magici. Peppe Barra parte con una dedica. Al repertorio della mamma Concetta appartiene infatti la storia fantastica con cui il figlio ha aperto ai Giardini della Filarmonica il suo *Lengua serpentina* (lo spettacolo verrà replicato il 17 luglio). E si capisce subito che stavolta l'artista napoletano ci parlerà - recitando, cantando - del linguaggio come fatto alchemico, come detonatore di mondi possibili. *Lengua lengua* mette «in scena» una lingua vera e una lingua metaforica, raccontando la storia di un diavolo che ordina alle tre figlie di una vecchia donna di mangiare una lingua gigantesca, infuocata, orrida. Le prime due non la mangiano ma non riescono però neanche a nascondere alla vista del loro carceriere-sposo, mentre la terza che è bella bianca e trasparente come il diamante che le dà il nome, cela quel serpente di fuoco sotto la veste, sopra la pancia. Il demonio crede che sia «dentro» la pancia e, sconfitto, sprofonda sotto terra. Che è come dire: bisogna incorporarla, questa lingua, simulare di averla mangiata. Ingannando il demonio, che pure di prodigi ne fa, con un ulteriore inganno, entrando così nel terreno mistico del teatro, nel

campo magnetico dei cantastorie. Barra si accende, e il pubblico con lui. Grazie anche alla competenza di gesto, parola e note. Pianoforte (Savio Ricciardi, anche arrangiatore), violino (Lino Canavacciolo) e percussioni (Emidio Ausiello), amplificano il ritmo dell'istrione Barra, ne assecondano il battito cardiaco. Ondeggiano tra massimi e minimi, in un contagio collettivo.

Una raffica di canzoni (tra cui una versione straordinaria di *Bocca di Rosa* di Fabrizio De André e un pezzo di Pino Daniele), e poi di nuovo la fiaba: stavolta del Basile. *La vecchia scorticata* (dal Pentamerone) racconta di un altro geniale inganno: una donna centenaria si finge giovane per adescare il re, il re la scaccia, la vecchia rifiorisce con il battesimo di tre fate che da lei imparano l'arte del riso, e così via, verso il finale: un ghigno comico e crudele.

Ride anche lui, l'attore Barra, mentre recita. Si diverte alle sue stesse «caricature» delle canzoni ereditate dal repertorio dell'avanspettacolo. E dimostra di sentire fortemente la presenza del pubblico, che invita a battere il tempo, mentre scatena nel bis i colori di una *Tammurriata nera* molto jazzata.



